

**Gebrauchsanweisung**

Instructions for use

**Mode d'emploi**

Gebruiksaanwijzing

**Istruzioni per l'uso**



**Brugsanvisning**

Bruksanvisning

**Käyttöohje**

Manual de utilização

**Instrucciones para el uso**



**Οδηγίες χρήσης**

Instrukcje użytkowania

**Használati utasítás**

Инструкция за употреба



**Návod k použití**

Návod na použitie

**Instrucțiuni de utilizare**

Инструкции по эксплуатации

  
**Whirlpool**

SENSING THE DIFFERENCE



## AMD 385 - 386

<b>ENGLISH</b>	Instructions for use	Page 4
<b>FRANÇAIS</b>	Mode d'emploi	Page 43
<b>ESPAÑOL</b>	Instrucciones para el uso	Página 82
<b>ITALIANO</b>	Istruzioni per l'uso	Pagina 121

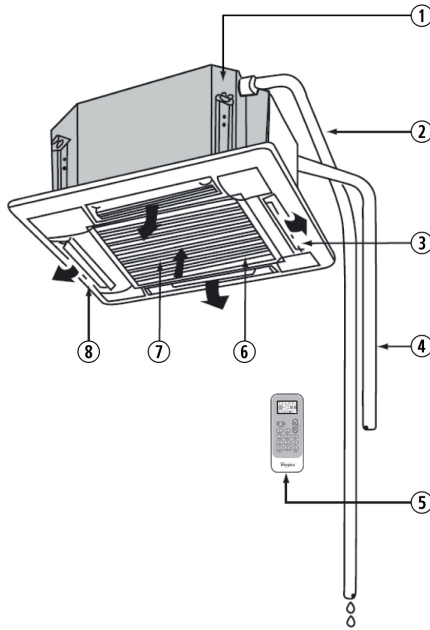
# PRECAUTIONS FOR USE

- Never operate the air conditioner with wet hands.
- Operate the air conditioner at the rated voltage with tolerance of  $\pm 10\%$  of rated for fluctuation.  
The compressor will vibrate if the voltage is too low, causing damage to the cooling system.
- If you notice anything unusual (e.g. burnt smell), switch off the power supply immediately and contact the Whirlpool Authorized Service Centre nearest you.  
If the abnormal condition continues, the air conditioner could be damaged and could also cause electrocution or fire.
- Grounding: The unit must be reliably grounded. The grounding cable must be connected to the special grounding system in the building. If the building does not have a grounding system, ask an expert electrician to install one. Never connect the grounding cable to a gas pipe, water pipe, sewage pipe or other unless the professional considers it reliable.
- Set the room temperature appropriately. The difference between indoor and outdoor temperature should be  $5^{\circ}\text{C}$ .  
Appropriate adjustment of the temperature setting serves to reduce consumption.
- When the air conditioner is running, do not leave doors and windows open in the room. This will prevent loss of effectiveness of the air conditioner.
- Never block the air inlet or outlet of indoor and outdoor unit, as this will decrease the effect of the air conditioner or cause it to shut down or even catch fire.
- Spray cans, chemicals and gas tanks must be placed at least 1m away from the indoor and outdoor unit; they could cause fire or explosion
- Make sure to mount the outdoor unit on a sturdy base. If the base is damaged and unsteady, the unit could fall and cause injury.
- Do not stand or place anything on the outdoor unit. Persons or objects falling from the unit could cause injuries.
- Do not repair the air conditioner yourself. Incorrect repairs could cause electrocution or fire. Contact the Whirlpool Authorized Service Centre nearest you for repairs.
- Never reach with your finger or a stick into the indoor or outdoor unit.
- Never blow the air directly at pets or plants, as this may harm them.
- Never spray water onto the unit or wash the air conditioner with water.
- Never let the air conditioner blow on a heat source. This could put the flame out and cause carbon monoxide poisoning.
- To avoid any harm to your health, do not blow the cold air on your body too long or lower the room temperature too much.
- This air conditioner cannot be used for drying clothes or chilling foods.
- Do not spray any paint or pesticide on the unit, or it may cause fire.
- Persistent abnormality indicates that the air conditioner may be damaged with the consequent risk of electric shock or fire. This may cause an electric shock.
- To prevent fire always use a special power supply circuit.
- Disconnect the air conditioner from the power supply if it is to be left unused for a long period.
- Ensure that the power supply is suitably protected by a special circuit with air breaker. The air conditioner automatically starts or stops according to requirements. Do not switch the air conditioner on and off too often as this can damage the appliance. This may cause an electric shock or injury.
- Do not cut or damage the external cable. Any damaged external cable must be replaced by qualified electricians.
- Physically or mentally disabled people, children and people without any experience with the product are only allowed to use the appliance if they have had specific training on how to operate the appliance by a person responsible for their security and well-being. The appliance is not intended for use by disabled people and very young children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance (including remote control).



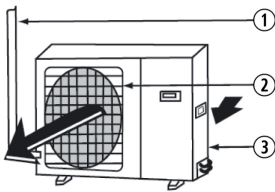
# DESCRIPTION OF AIR CONDITIONER

## AMD 385 - 386 Indoor Unit



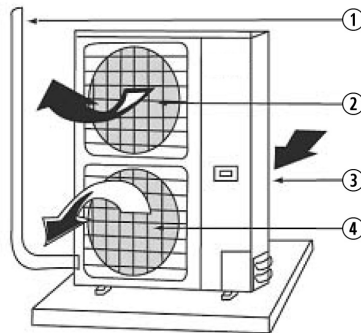
- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Drainage device (built-in).<br/>Drains water removed from the room unit during cooling</li> <li>2. Drainage pipe</li> <li>3. Air flow flap (at air outlet)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>4. Refrigerant piping connection electric wire</li> <li>5. Remote control</li> <li>6. Air intake grille</li> <li>7. The built-in air filter removes dust and dirt</li> <li>8. Air outlet</li> </ul> |
|---|--|

## AMD 385 - Outdoor Unit



- 1. Refrigerant pipe
- 2. Air outlet
- 3. Air intake

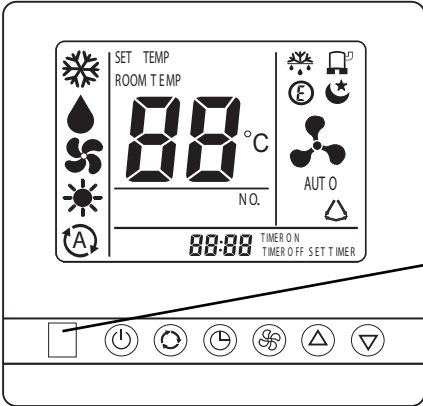
## AMD 386 - Outdoor Unit



- 1. Refrigerant pipe
- 2. Air outlet
- 3. Air intake
- 4. Air outlet

# REMOTE CONTROL

## WIRE REMOTE CONTROL



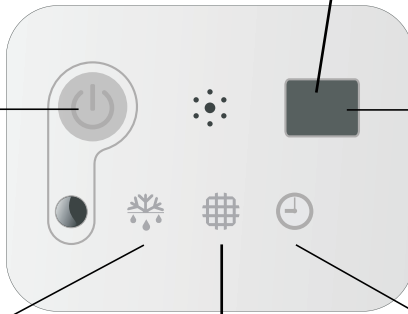
Wire remote control is used for controlling indoor embedded unit directly

## WIRELESS REMOTE CONTROL



Remote control is used for controlling embedded display panel and wire remote control

## DISPLAY PANEL



### Emergency switch

The filter clean is resetted if press the switch.

### Signal receiving section

Receives signal from the remote control.

### Defrost indicator

It lights on during the defrost.  
It lights off when defrost finishes.

### Timer indicator

It lights on when timer is in use.  
It lights off when timer finishes.

### Filter clean

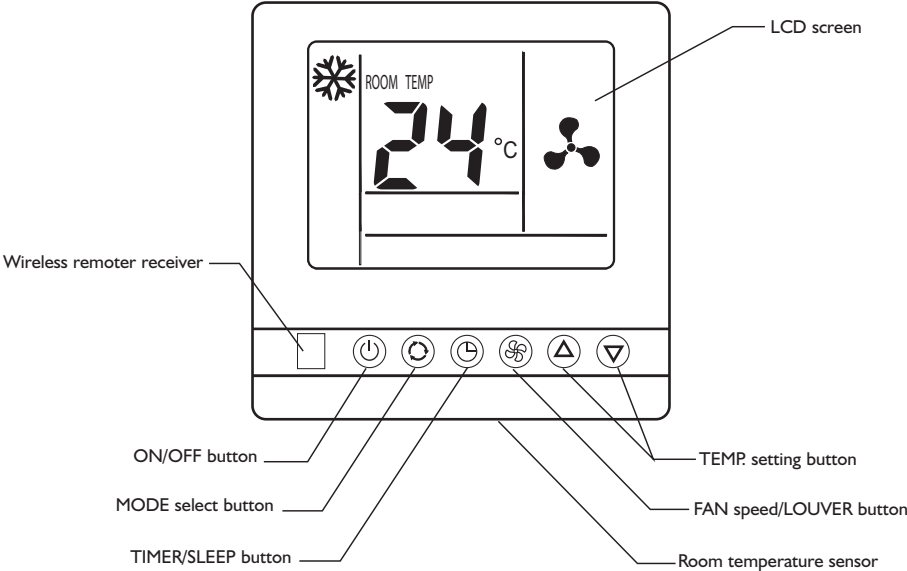
It lights on when the filter should be cleaned.

Wire remote control is optional and it can be bought separately as an accessory. For details please contact your dealer / technician.






# WIRE REMOTE CONTROL

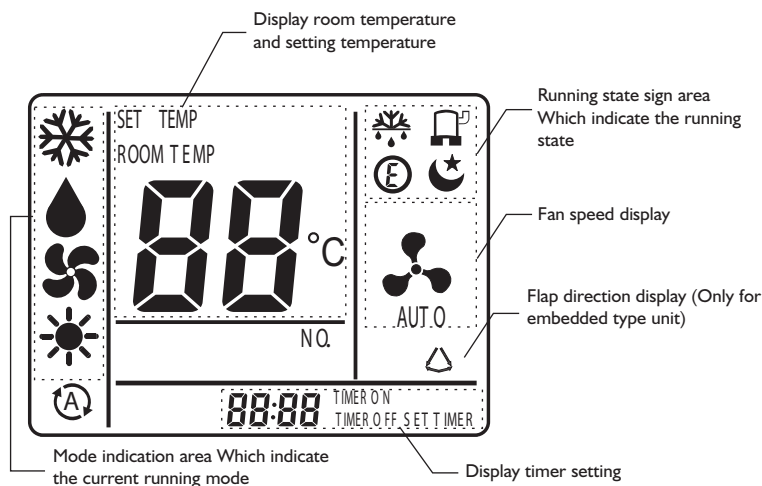
**CAUTION:**

Never install the wire controller in a place where there is water leakage.  
Avoid bumping, throwing, tossing or frequently opening the wire controller.



## WIRE REMOTE CONTROL INTRODUCE

- 1) Room temperature sensor:  
Temperature sensor inside the wire remote control switch is set to sense room temperature, and the temperature will be sent to indoor unit. When do not connect the wire remote control switch, indoor unit will switch to the temperature sensor which is built into indoor unit.
- 2) Wireless remoter receiver:  
by this receiver, you can use an additional wireless remoter switch to control indoor unit.
- 3) ON/OFF button:  
press this button to turn on or turn off the unit.
- 4) MODE select button:  
Press this button to select COOLING, DEHUMIDIFICATION, FAN, HEATING or AUTO-RUN mode.
  -  COOLING mode, the air conditioner makes the room cool.
  -  DEHUMIDIFICATION mode, the air conditioner reduces the humidity in the room.
  -  FAN mode, the air conditioner makes the room's temperature suitable, providing the soft air flow.
  -  HEATING mode, The air conditioner makes the room warm.
  -  AUTO-RUN mode, The air conditioner runs in right mode according to the temperature of room.  
(This mode is invalid for AMD 385)
- 5) TIMER/SLEEP button:
  - Press this button to active sleep mode, and "☾" will appear in LCD.  
Press again to cancel sleep function.
  - Press this button for 3 seconds to active timer function.  
Press for 5 seconds again to cancel timer function.  
For timer function Please refer to timer function introduce.
- 6) FAN speed/LOUVER button:
  - Press this button to change current fan speed. You can select "AUTO" (auto fan speed), "🌀" (low fan speed), "🌀" (medium fan speed), "🌀" (high fan speed) by each press.  
WIRE REMOTE CONTROL INTRODUCE
  - Press this button for 2 seconds to active LOUVER function.
- 7) TEMP Setting button:  
Press the couple of buttons to set room temperature you want, when you press SET TEMP sign will appear in LCD, press "⏮" button to reduce setting temperature, and press "⏭" button to increase setting temperature.
- 8) LCD screen



### Operation mode

- cooling mode
- dehumidification mode
- fan mode
- heating mode
- auto mode  
(This mode is invalid for AMD 385)

### Fan speed setting

- auto fan
- high fan speed
- middle fan speed
- low fan speed

### Temperature display

Room temperature:



Setting temperature:



- TIMER ON timer on
- TIMER OFF timer off
- 88:88 timer clock

- auto fan
- high fan speed
- middle fan speed
- low fan speed

### Flap direction display

- swing sign

## OPERATION WITH WIRE REMOTE CONTROL

### Mode function

- 1) Press MODE button "" to select operation mode:
  - COOLING mode
  - DEHUMIDIFICATION mode
  - FAN mode
  - HEATING mode
  - AUTO-RUN mode (This mode is invalid for AMD 385)
- 2) Press ON/OFF "" button to turn on or turn off the unit.
- 3) Press TEMP. SETTING "" "" button to set room temperature. The temperature range can be set from 18°C to 32°C.

4) Press FAN "🌀" button to set fan speed you want. Of course you can set auto fan and indoor unit will automatic select fan speed according to the difference between room temperature and setting temperature.

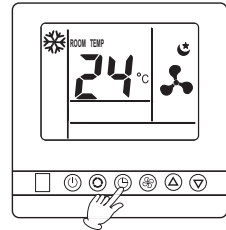
5) You may turn off the unit by press ON/OFF "🔌" button again.

NOTE: In fan mode, temperature setting is invalid.

**Sleep fuction**

Press TIMER/SLEEP button once to active sleep fuction. And sleep sign "🌙" will appear on LCD. Press TIMER/SLEEP button again to cancel sleep fuction, and sleep sign on LCD will disappear.

Note: During fan mode, the sleep function is invalid.



**Timer function**

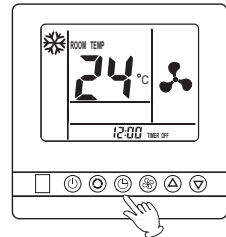
TIMER OFF mode:

1) You can set timer off when indoor unit is running. By press TIMER/SLEEP button for 3 second, timer clock appear on LCD, and "TIMER OFF" flag will twinkle.

2) You can adjust the time after which the indoor unit would turn off automatically by press "▲" "▼" button. The time can be set from 0.5 to 24(or 12) hours in 30 minutes steps.

3) When you have set the time, press TIMER/SLEEP button for 3 seconds again to active the timer, "TIMER OFF" flag will stop twinkle, and timer begin to work.

4) If you need to cancel "TIMER OFF" , press TIMER/SLEEP button for 3 seconds to active the timer, press "▲" "▼" button set time 00:00, cancel "TIMER OFF" after 5 seconds automatically.



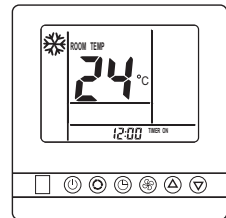
TIMER ON mode:

1) You can set timer on when indoor unit is shut off. By press TIMER/SLEEP button for 3 second, timer clock appear on LCD, and "TIMER ON" flag will twinkle.

2) You can adjust the time after which the indoor unit would turn on automatically by press "▲" "▼" button. The time can be set from 0.5 to 24(or 12) hours in 30 minutes steps.

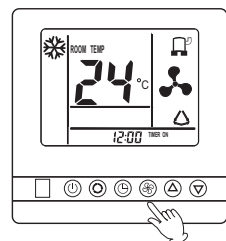
3) When you have set the time, press TIMER/SLEEP button for 3 seconds again to active the timer, "TIMER ON " flag will stop twinkle, and timer begin to work.

4) If you need to cancel "TIMER ON", press TIMER/SLEEP button for 3 seconds to active the timer, press "▲" "▼" button set time 00:00, cancel "TIMER ON" after 5 seconds automatically.



**Airflow direction control**

If the ai r conditioner is on, pess the "🌀" for 2 seconds, " trickle " a sound, then the louver begin swing. If you need stop swing, press the "🌀" for 2 senconds again, and the louver stop swing.



# REMOTE CONTROL FUNCTIONS AND INDICATORS

## 1. ON/OFF BUTTON

Starts and/or Stops the appliance by pressing this button.

## 2. MODE BUTTON

Used to select the operation mode.

## 3. FAN BUTTON

Used to select fan speed in sequence auto, high, medium or low.

## 4-5. TEMPERATURE BUTTON

Used to select the room temperature. Used to set time in timer mode and real time clock.

## 6. 6TH SENSE BUTTON

Sets or cancels 6th sense operation.

## 7. SWING BUTTON

Stops or starts vertical adjustment louver swinging and sets the desired up/down airflow direction.

## 8. SLEEP BUTTON

Sets or cancels Sleep Mode operation.

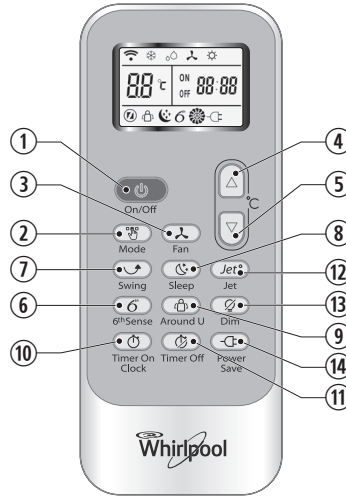
## 9. AROUND U BUTTON

When you press this button, the remote control transmits signal of the actual room temperature around itself to the indoor unit every 10 minutes. Therefore please keep the remote control in a location where it can transmit the signal to the indoor unit properly. Press once to set and press again to cancel.

## 10. TIMER ON/CLOCK BUTTON

Used to set the current time.

Used to set or cancel the timer on operation.



## 11. TIMER OFF BUTTON

Used to set or cancel the timer off operation.

## 12. JET BUTTON

Used to start or stop the fast cooling.

## 13. DIM BUTTON

Used to turn on or turn off display light on indoor unit.

## 14. POWER SAVE BUTTON

Used to start or stop the power save operation.

**Note:** Power save function is invalid for this conditioner.

# INDICATOR SYMBOLS ON RC DISPLAY

Cooling indicator

Dry indicator

Fan only indicator

Heating indicator

Auto fan speed

High fan speed

Medium fan speed

Low fan speed

6th Sense indicator

Sleep indicator

Around U indicator

Jet indicator

Signal transmission

Display set timer  
Display current time

Display set temperature

Power save indicator

# OPERATING MODE DESCRIPTION

## Operation Modes:

### 1. Selecting mode

Each time **MODE** button is pressed, the operation mode is changed in sequence:

COOLING → DRY → FAN ONLY → HEATING

↑  
Heating mode is not available for cooling only air conditioners.

### 2. FAN mode



Each time the "FAN" button is pressed, the fan speed is changed in sequence:

Auto → High → Medium → Low

↑  
At "FAN ONLY" mode, only "High", "Medium" and "Low" are available.

At "DRY" mode, Fan speed is set at "Auto" automatically, "FAN" button is ineffective in this case.


### 3. Setting temperature

-  Press once to **raise** temperature setting by 1 raise °C
-  Press once to **lower** temperature setting by 1 lower °C

Range of available set temperature	
*HEATING, COOLING	18°C~32°C
DRY	+/-7°C
FAN ONLY	unable to set

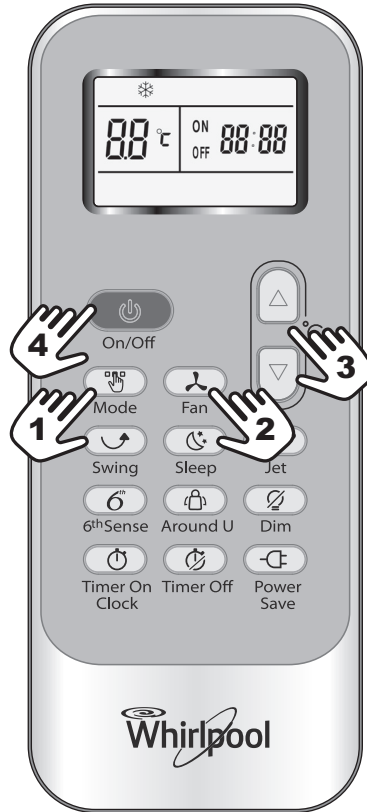
**\*Note: Heating mode is NOT available for cooling only models.**

### 4. Turning on

Press  button, when the appliance receives the signal, the RUNNING indicator of the indoor unit lights up.

During mode changes wait a few seconds and repeat the operation if the unit does not respond at once.

When selection the heating operation, air flow will start after 2-5 minutes.





# AIRFLOW DIRECTION CONTROL

## 5. Airflow direction control

The louver is automatically adjusted to a certain angle in accordance with the operation mode after turning on the unit.

The direction of airflow can be also adjusted to your own requirement by pressing the "SWING" button of the remote control.

Operation mode	Direction of airflow
COOLING, DRY	horizontal
*HEATING, FAN ONLY	downward

\*Heating mode is only available for heat pump models.

### Louver control (using the remote control)

Use the remote control to set the flow angles.

### Swinging airflow

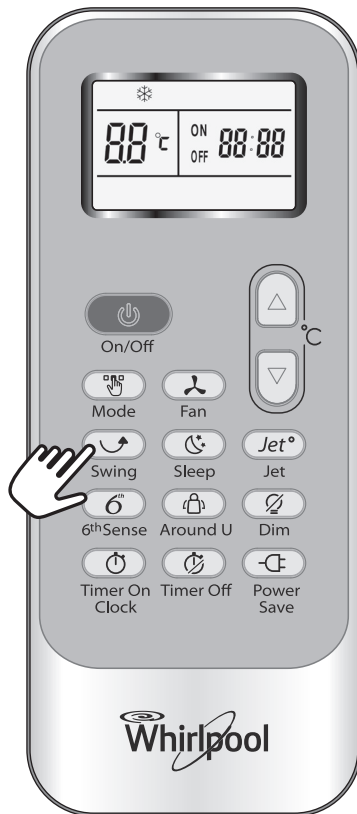
Pressing "SWING" button once, the louver will swing up and down automatically.

### Desired direction airflow

Pressing the "SWING" button again when the louvers swing to a suitable angle as desired.

### Note:

- A - Do not turn the louvers manually, otherwise malfunction may occur. If that happens, turn off the unit first and cut off the power supply, then restore power supply again.
- B - It is better not to let the louver tilt downward for a long time at COOLING or DRY mode to prevent condensed water from dripping.



# MODE AND FUNCTION DESCRIPTIONS

## 6th SENSE MODE

Press the **6** button, the unit enters **6th sense** mode directly regardless of the unit is on or off. In this mode, temperature and fan speed are automatically set based on the actual room temperature.

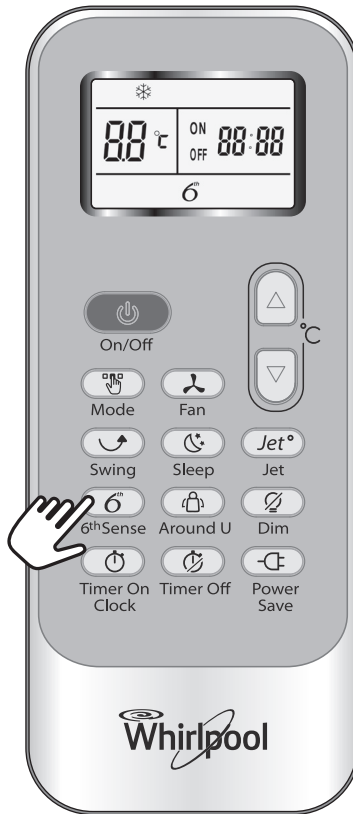
**Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.**

### Heat pump models

Indoor temperature	Operation mode	Setting temperature
Below ST-3	HEATING	ST
ST-3 to ST+3	FAN ONLY	ST
Over ST+3	COOLING	ST

**6** Button is ineffective in Jet mode.



**Note:** Temperature, airflow and direction are controlled automatically in 6th sense mode. However, a decrease or rise of up to 7°C can be set with the remote control if you still feel uncomfortable.



### What you can do in 6th sense mode

Your feeling	button	adjustment procedure
Uncomfortable because of unsuitable air flow volume.		Indoor fan speed alternates among High, Medium and Low each time this button is pressed.
Uncomfortable because of unsuitable flow direction.		Press it once, the vertical adjustment louver swings to change vertical airflow direction. Press it again, swings stops. For horizontal airflow direction please refer to the chapter "Airflow direction control".

### Clock function

You can adjust the real time by pressing TIMER ON/CLOCK button, then using  and  buttons to get the correct time, press this button again, the real time is set.



### SLEEP mode

**SLEEP** mode can be set in **COOLING**, **HEATING** or **DRY** operation mode.

This function gives you a more comfortable environment for sleep.

In **SLEEP** mode,

- The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.



### JET mode

- JET mode is used to start or stop fast cooling or Heating.

Fast cooling operates at high fan speed, changing the set temperature automatically to 18°C.

Fast heating operates at auto fan speed, changing the set temperature automatically to 32 °C.

- In **JET** mode, you can set airflow direction or timer. If you want to quit from JET mode, press any - JET , MODE, FAN, ON/OFF or TEMPERATURE SETTING button, the display will return to the original mode.

### Note:

- SLEEP and 6th Sense buttons are not available in JET mode.
- The appliance will continue working in JET mode if you don't quit from it by pressing any of the buttons mentioned.





### Timer function



It is convenient to set the timer on by pressing the TIMER ON/CLOCK button to achieve a comfortable room temperature at the time you get home.



You can also set timer off by pressing the TIMER OFF button to enjoy a good sleep at night.



### How to set TIMER ON

TIMER ON/CLOCK button can be used to set the timer programming as wished in order to switch on the appliance at your desired time.

i) Press TIMER ON/CLOCK button for 3 seconds, when "ON 12:00" flashes on the LCD, then you can press the  or  buttons to select your desired time for appliance on.

Press the  or  button once to increase or decrease the time setting by 1 minute.

Press the  or  button for 5 seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.

Press the  or  button for a longer time to increase or decrease the time by 1 hour.

**Note:** If you don't see the time in 10 seconds after you press TIMER ON/CLOCK button, the remote control will exit the TIMER ON mode automatically.

ii) When your desired time displayed on LCD, press the TIMER ON/CLOCK button and confirm it.

A "beep" can be heard.

"ON" stops flashing.

The TIMER indicator on the indoor unit lights up.

iii) After the time set displayed for 5 seconds the clock will be displayed on the LCD of the remote control instead of set timer.

### How to cancel TIMER ON

Press the TIMER ON/CLOCK button again, a "beep" can be heard and the indicator disappears, the TIMER ON mode has been canceled.

**Note:** It is similar to set the TIMER OFF, you can make the appliance switch off automatically at your desired time.




Increase



Decrease



### Around U function

When you press this button,  will display, remote control transmits the actual room temperature around it to the indoor unit, and the appliance will operate according to this temperature to let you feel more comfortable. Please keep the remote control in a location where it can transmit the signal to the indoor unit properly. Press once to set and press again to cancel.



### DIM function

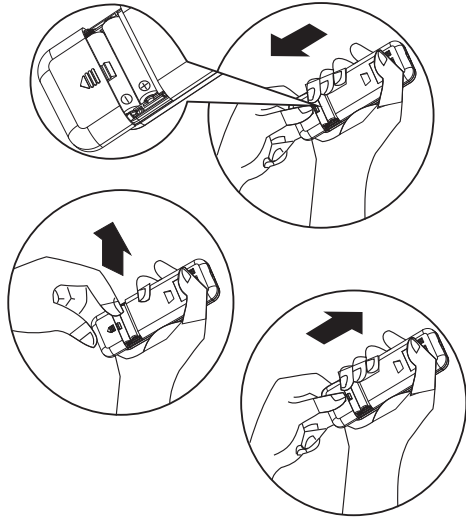
Press this button to turn on or turn off display light on indoor unit control panel.



# STORAGE AND TIPS FOR USING THE REMOTE CONTROL

## How to insert the batteries

1. Insert a pin and gently press down on the battery cover and push in the direction of the arrow to remove, as shown.
2. Insert 2 AAA batteries (1.5V) into the compartment. Ensure that "+" and "-" polarity is correctly positioned.
3. Close the battery cover on the remote control.



## How to remove the batteries


Remove the battery cover in the direction of the arrow.

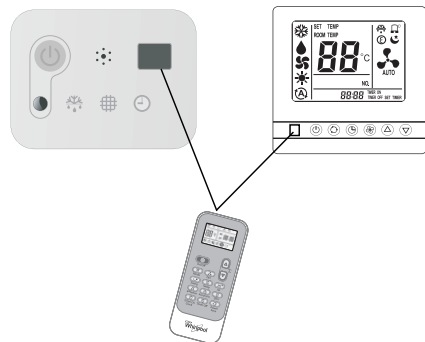
Press the positive pole of the battery softly with your fingers, then draw the batteries out of the compartment. All this should be done by adults, children are forbidden to remove the batteries from the remote control in order to avoid danger of swallow.

## Disposal of the batteries

Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.

## Precautions

- When replacing the batteries, do not use new batteries with old batteries, or different types of batteries as this may cause the remote control to malfunction.
- If you do not expect to use the remote control for some time, take the batteries out to prevent leakage of battery acid in the remote control.
- Operate the remote control within effective range. Keep the remote control at least 1 meter from any TV set or HI-FI equipment.
- If the remote control does not work normally, take the batteries out and reinstall after 30 seconds. If it still does not work install new batteries.
- To operate the appliance by remote control, point the remote control at the receiving device on the indoor unit, to ensure receiving sensibility.
- To send a message from remote control, the symbol  will flash for 1 second. On receipt of the message, the appliance will emit a beep.

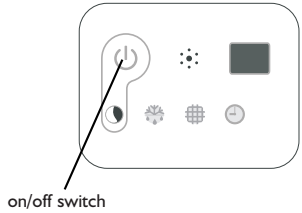


- The remote control will operate the air conditioner at a distance of up to 7m.
- Each time the batteries are replaced in the remote control, the remote control is pre-set at Heat Pump mode.

# EMERGENCY OPERATION

Under emergency situation or when remote control is missing, you can control the unit by pressing the on/off switch located on the display panel.

- Turn on the appliance: when the unit is off, press this button, it will start up and operate in 6th SENSE mode.
- Turn off the appliance: when the unit is on, press this button, the unit will stop working.



# PROTECTION

## Operating condition

The protective device maybe trip and stop the appliance in the cases listed below.

<b>Heating</b>	Outdoor air temperature is over 24°C
	Outdoor air temperature is below -7°C
	Room temperature is over 27°C
<b>Cooling</b>	Outdoor air temperature is over *43°C
	Room temperature is below 21°C
<b>Dehumidifying</b>	Room temperature is below 18°C

\*For Tropical (T3) Climate condition models, the temperature point is 52°C instead of 43°C. If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.

## Noise pollution

- Install the appliance at a place that can bear its weight in order to operate more quietly
- Install the outdoor unit at a place where the air discharged and the operation noise would not disturb your neighbours.
- Do not place any obstacles in front of the air outlet of the outdoor unit lest it increases the noise level.

## Features of protection device

Wait at least 3 minutes before restarting the unit after operation stops or changing mode during operation.

Compressor must run 5 minutes at least once running. In the 5 minutes, compressor will not stop even the room temperature reach the setting point unless you use remote control to turn off the unit.

## Features of COOLING mode

### Anti-freezing

When the temperature of the indoor heat exchanger drops to 0° or below, compressor will stop working to protect the appliance.

## Features of HEATING mode

### Preheating

In order to prevent cool air blowing, 2-5 minutes are necessary to preheat the indoor unit at HEATING operation start. The indoor fan will not work during preheating.

### Defrosting

In HEATING operation the appliance will defrost (de-ice) automatically to raise efficiency. This procedure usually lasts 2-10 minutes. During defrosting, fan stops running. After defrosting is completed, it returns to HEATING mode automatically.

# CLEANING AND MAINTENANCE

## Caution:

- Make sure to stop the unit and unplug it before cleaning your air conditioner. Otherwise you may risk electrocution.
- Wetting of air conditioner may cause the risk of electrocution. Never wash your air conditioner.
- Solvents such as paint thinner or gasoline will damage the appearance of the air conditioner. (Use only a soft dry or damp cloth and neutral detergent to clean the air conditioner cabinet).
- The cleaning of filter and the suction grille must be done by the professional personnel.

## HOW TO CLEAN THE AIR FILTER

### 1. Setting the cleaning period of filter

#### Step 1:

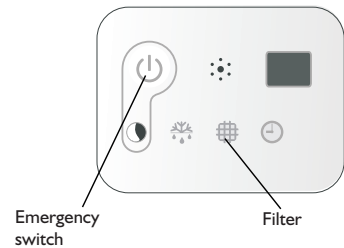
Enter choose and set mode

It is time to clean the filter, when the light of "Filter " turn on.

#### Step 2:

Cancel the setting

Press Emergency switch to return to the standard state.



### 2. Take out the filter

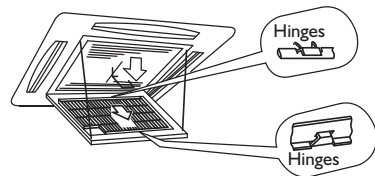
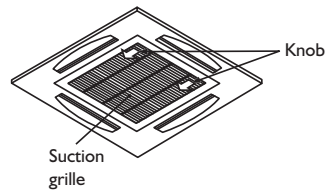
#### Step 1:

Open the suction grille after pushing the two knobs as shown by the arrow mark.

Take out the air filter according to the following steps:

#### Step 2:

Take out the air filter from the suction grille by supporting the air grille and lifting the air filter after detaching the filter from the hinges.



### 3. Clean the air filter

Use vacuum or wash the air filter with water when the air filter is very dirty, use neutral detergent and water. Let the filter dry naturally at shady place.

#### Note:

Do not clean with hot water.

Do not dry over fire.

Do not run the air conditioner without the air filter.

The suction grille must be opened by skilled personnel.



#### 4. Fix the air filters

#### 5. Reset of the filter indication

Press " Emergency switch " button. The FILTER indication will disappear and the next filter cleaning time will be set.

**Note:** It is necessary to clean the air filter after using it for about 100 hours. If forgetting to set the cleaning period of filter, clean the air filter every two weeks if the air conditioner operates in an extremely dusty environment.

#### HOW TO CLEAN THE SUCTION GRILLE

1. Open the suction grille (See step 1 of "Take out the filter").
2. Remove the air filters (See step 2 of "Take out the filter").
3. Remove the suction grille.
4. Wash with water.

When the suction grille is very dirty, use soft brush and neutral detergent. Shake off water and dry in a shady place.

**Note:** Do not wash with hot water.

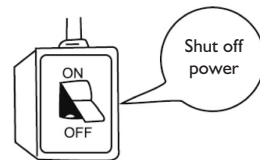
5. Fix the suction grille (Refer to step 2).
6. Fix the air filter (See step 4 "How to clean the air filter").
7. Close the suction grille (Refer to step 1).

#### BEFORE STARTING THE AIR CONDITIONER FOR THE FIRST TIME IN THE SEASON

1. Check to make sure no object obstructing the intake and outlets parts on both the indoor and outdoor units.
2. Check to make sure ground wire is connected and not damaged.
3. Check to make sure air filter has been cleaned.
4. Turn on the power 6 hour before starting the air conditioner.

#### END OF SEASON CLEANING

1. Clean the filter and the body of the unit.
2. Turn off power.
3. Clean outdoor unit from dust.
4. If there is any rust in the outdoor unit, this should be painted over to prevent the rust from spreading.



# TROUBLESHOOTING

## Caution:

Do not attempt to repair the air conditioner yourself. Incorrect repairs may cause electrocution or fire, so please contact the Whirlpool Authorized Service Centre nearest you for professional repairs. The following checks may save your time and costs.

Malfunction	Cause
Air conditioner does not start immediately after a stop.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To protect the air conditioner when started after a stop, the microcomputer control delays for 3 minutes before allowing the air conditioner to start.</li> </ul>
An unpleasant odour is perceived at start-up.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The air conditioner itself is odourless. Any odour is accumulated from the environment. The solution is to clean the air filter (see Cleaning and Maintenance).</li> <li>If there is still any problem, the air conditioner should be cleaned (Please contact the Whirlpool Authorized Service Centre).</li> </ul>
You may hear a "gurgling" noise when the air conditioner is on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>When the air conditioner is started, or the compressor starts or stops while running, or the air conditioner is stopped, you may hear a gurgling noise that is the refrigerant flowing back and is not a malfunction.</li> </ul>
A thin fog may flow from the outlet when the air conditioner is running in cooling mode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This may occur when the indoor temperature and humidity are high. This is because the indoor air is cooled quickly.</li> <li>After a short time, the fog will disappear as the indoor temperature and humidity decrease.</li> </ul>
You may hear a slight crack when the air conditioner is started or stopped.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound of friction caused by expansion of the front panel or other parts due to the change of temperature</li> </ul>
Air conditioner does not run.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is there a power failure?</li> <li>Is the power plug loose in the socket?</li> <li>Has the circuit protection device been tripped?</li> <li>Is the voltage too high or too low? (have it tested by a professional).</li> <li>Has the timer function been used correctly?</li> </ul>
The air conditioner is not cooling (or heating) properly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the temperature setting correctly?</li> <li>Is the air intake or outlet of the outdoor unit blocked?</li> <li>Is the air filter clogged by dust (see Cleaning and Maintenance)?</li> <li>Are all the doors and windows closed</li> <li>Is the air flow set to "LOW FAN"?</li> <li>Is there another heat source in the room?</li> </ul>
Remote control cannot execute control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The remote control sometimes cannot execute control if the air conditioner is subject to abnormal interference or frequent switch of functions. To resume normal operation, switch off and on again properly.</li> <li>Is the remote control in range and not blocked by any obstacles?</li> <li>Check the battery in the remote control. If low, replace the battery.</li> <li>Check the remote control for damage.</li> </ul>
Water leaks from indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>High air humidity.</li> <li>Condensation overflow.</li> <li>Joint of indoor unit drain pipe is loose.</li> </ul>
Water leaks from outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>In cooling mode, water may condense on pipe or pipe joint due to cooling.</li> <li>Defrost water flows out in heating or defrost (auto defrost) mode.</li> <li>In cooling mode, water from heat exchanger may leak.</li> </ul>

Malfunction	Cause
Indoor unit makes noise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The sound comes from the fan or compressor relay switching over (close/open).</li> <li>• Air conditioner may make noise in defrost mode or when stopped due to inverse flow of refrigerant in the unit.</li> </ul>
Moisture on outlet grill	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the air conditioner is left running in high humidity, moisture may condense on the grill and accumulate there.</li> </ul>
<b>In case of the following events, please contact the Whirlpool Authorized Service Centre nearest you.</b>	
Stop the air conditioner and pull out the power plug.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The air conditioner makes a shrill noise when running.</li> <li>• Air conditioner gives out an unpleasant odor when running.</li> <li>• Water leaks from the indoor unit.</li> <li>• Air break switch or leakage protection switch drips frequently.</li> <li>• Foreign matter or water enter the machine or remote control.</li> <li>• Abnormal overheating of power cord and plug.</li> </ul>

# INSTALLATION SERVICE - PRECAUTIONS ON INSTALLATION

### Important Precaution

1. The air-conditioning unit must be installed according to national wiring rules and according to this manual by professionals;
2. Contact the local Whirlpool Service Centre or qualified technician before installation;
3. Any change of installation position must be handled by professionals;
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Service or similar qualified entity in order to avoid any hazardous situation.

### Basic Requirements for Installation

Installation in the following places may cause failure of the air-conditioning unit. Please contact Whirlpool installation and service agency if the installation in such places cannot be avoided.

- Environments with heat, steam, flammable or explosive gases or volatile solvents in the air;
- Near high-frequency facilities, e.g. welding machines, medical equipment;
- Region with high saline-sodium soil near the sea;
- Places where the air contains oil (mechanical oil);
- Locations containing sulphide gases (such as sulphur springs);
- Other special conditions.

### Indoor unit: Selection of Installation Position

1. The air inlet and air outlet must be far away from obstacles to ensure that the airflow can reach every corner of the room;
2. Choose a position where condensation water can be easily discharged and the outdoor unit can be easily connected;
3. Install out of the reach of children;
4. Choose a place capable of bearing the weight of the indoor unit without increasing noise and vibrations;
5. Ensure sufficient clearance and space for service and maintenance; ensure the indoor unit is at least 2.5m from the floor;
6. Choose a position at least 1 meter from any TV, sound system or other household electric appliances;
7. Choose a place where that the air filter can be easily accessed;
8. Ensure the installation of indoor unit is in conformity with the requirements of the installation dimension drawing.

### Outdoor unit: Selection of Installation Position

1. Choose a place where the noise and air flow from the fan will not affect neighbors, animals or plants;

2. Ensure good ventilation of outdoor unit;
3. There should be no obstacles near the outdoor unit obstructing the air intake and air exhaust of the unit;
4. The installation position shall be able to withstand the weight and vibration of the outdoor unit and ensure safe installation;
5. Select a dry place but not exposed to direct sunshine or strong wind;
6. Ensure that the outdoor unit is installed in compliance with installation dimensions for easy repair and maintenance;
7. Height difference of fitting pipes shall be within 5 meters and the length of fitting pipe shall be within 10 meters;
8. Install the unit out of the reach of children;
9. Choose a place that does not interfere with public passage or view.

## ELECTRICAL SAFETY REQUIREMENTS

1. The power supply must be of rated voltage with special circuitry for the appliance. The normal operating range of voltage is 90%~110% of rated voltage. The diameter of the power cord must comply with requirements.
2. The user power supply shall have a reliable grounding terminal. It is prohibited to connect the grounding wire to the following items: 1) Water Supply Pipe 2) Gas Pipe 3) Sewage Pipe 4) Other positions that are considered unsafe
3. Ensure safe grounding and a grounding wire connected with the special grounding system of the building, installed by professionals. The appliance must be fitted with electrical leakage protection switch and an air switch with sufficient capacity (Refer to the following chart). The air switch must also have a magnetic and a thermal tripping function to ensure protection in case of short-circuit and overload.
4. Make sure that the power supply cord is long enough to allow the right connection. Do not use any extension cord for power supply.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard;
6. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
7. Risk of electric shock can cause injury or death: Disconnect all electric power supplies before servicing.
8. The connection of power cord and the cable connection between indoor unit and outdoor unit shall be in accordance with the wiring diagram attached on the appliance.
9. Once installation is completed, the electric components must not be accessible to the users.
10. Use two or more people to move and install the appliance to avoid excessive weight hazard.
11. After unpacking the air conditioner, keep all packaging materials well out of the reach of children.
12. According to the character of refrigerant (R410a), the pressure of the tube is very high, so be sure to careful when you install and repair the appliance.

Type	Model	Required Capacity of air break switch
Inverter	AMD 385	32A
	AMD 386	32A

# INSTALLING CASSETTE TYPE INDOOR UNIT

## A. Schematic diagram of installation spaces

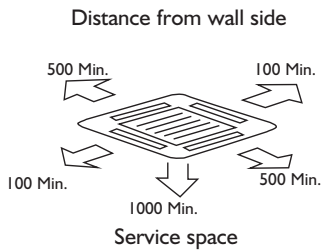
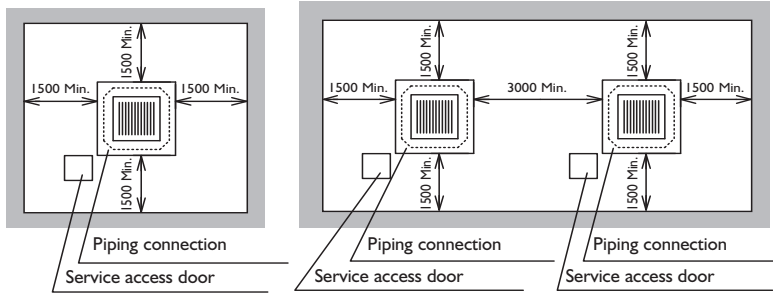
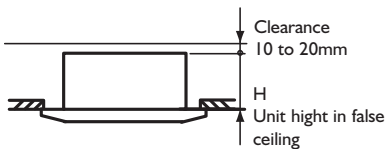


Fig. 1



Models	H (mm)
AMD 385	248
AMD 386	298

Unit height

## B. Select install location of the indoor unit

1. Obstruct should put away from the intake or outlet vent of the indoor unit so that the airflow can be blown though all the room.
2. Make sure that the installation had accord with the requirement of the schematic diagram of installation spaces.
3. Select the place where can stand 4 times of the weight of the indoor unit and would not increase the operating noise and oscillate.
4. The horizontally of the installation place should be guaranteed.
5. Select the place where is easy to drain out the condensate water, and connect with outdoor unit.
6. Make sure that there are enough space for care and maintenance. Make sure that the height between the indoor unit and ground is above 2.5 m.
7. When installing the suspender bolt, check if the install place can stand the weight 4 times of the unit's. If not, reinforce before installation. (Refer to the install cardboard and find where should be reinforced).

### Note:

There will be lots of lampblack and dust stick on the centric fan, heat exchanger and water pump in dining room and kitchen, which would reduce the capacity of heat exchanger, lead water leakage and abnormal operation of the water pump.

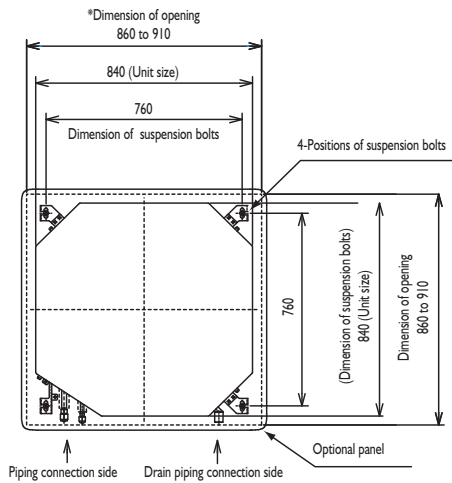
**The following treatment should be taken under this circumstance:**

1. Ensure that the smoke trap above cooker has enough capacity to obviate lampblack to prevent the indraft of the lampblack by the air conditioner.
2. Keep the air conditioner far from the kitchen so that the lampblack would not be indraft by the air.

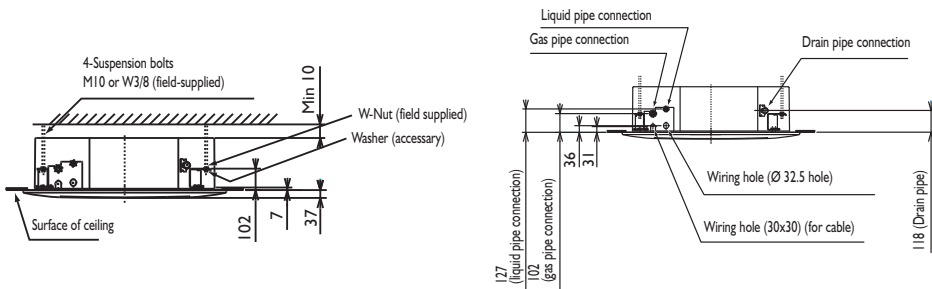
**C. Important notice**

- To guarantee the good performance, the unit must be installed by professional personnel according with this instruction.
- Please contact the local special nominated repair department before installation. Any malfunction caused by the unit that is installed by the department that is not special nominated by Gree would not deal with on time by the inconvenience of the business contact.

**D. Dimension of ceiling opening and location of the hoisting screw**



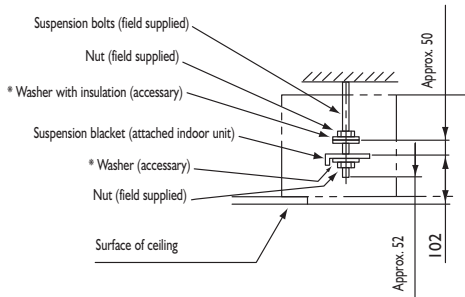
- The drilling of holes in the ceiling must be done by the professional personnel.



**Notes:** The dimension for the ceiling openings with \* marks can be as large as 910 mm. But the overlapping sections of the ceiling and the decorated surface boards should be maintained at no less than 20 mm.

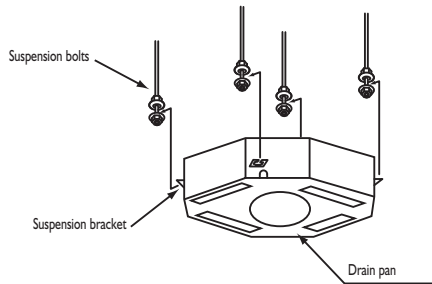
## E. Mounting the indoor unit

1. Mount the nuts and washer to the suspension bolts.
  - Put the washer so that the surface with insulation can face downwards.



Mounting nuts and washer

2. Lift the indoor unit by hoist, and do not put any force on the drain pan.
  - Secure the indoor unit using the nuts, washer.



Mounting the indoor unit

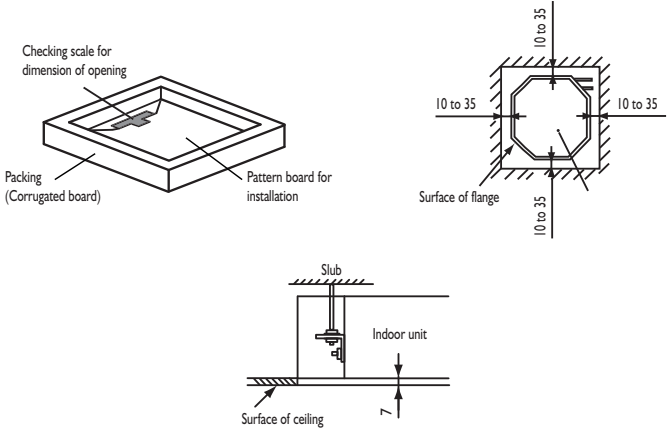
3. Adjust the unit to the suitable install place.
4. Check if the unit is horizontal.
  - Drain pump and float switch are included in the indoor unit, check if 4 angle of every unit are horizontal by water level. (If the unit is slant toward the opposite of the coagulate water flow, there may be malfunction of the bobber switch and lead water drop.)

### Note:

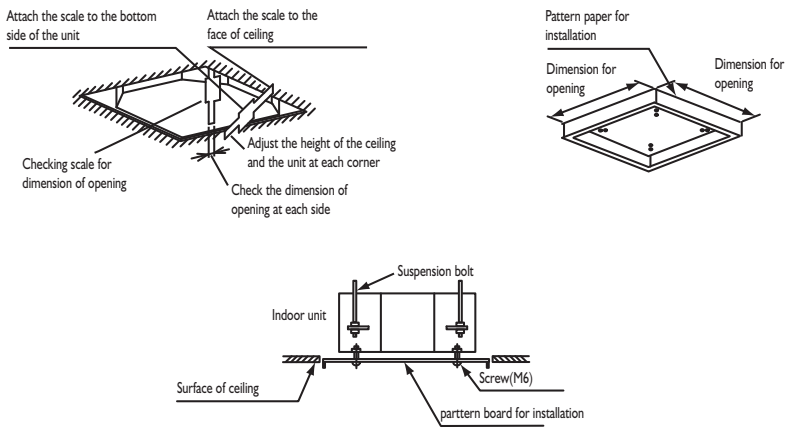
**Please do tighten the nuts and bolts to prevent air conditioner break off.**

5. Check the position of the indoor unit with the checking scale(factory-supplied)

- For ceiling already completed with panels



- For ceiling not completed with panels yet



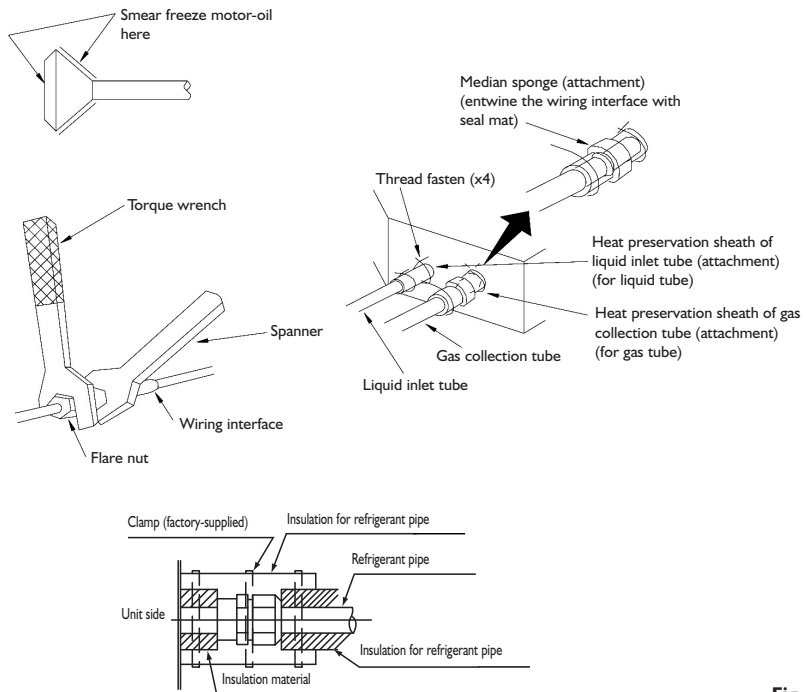


**F. Connect the refrigerant pipe**  
**• Selection of Connecting Pipe**

Model \ Item	Size of fitting pipe (inch)		Max pipe length (m)	Max height difference between indoor unit and outdoor unit (m)	Amount of additional refrigerant to be filled (for extra length of pipe)
	Gas pipe	Liquid pipe			
AMD 385	5/8	3/8	30	20	20 g/m
AMD 386	3/4	3/8	50	30	20 g/m

**Note:**

1. The standard pipe length is 5m, When the length(L) of the connecting pipe is less than or equals 5m, there is no need to add refrigerant. If the connecting pipe is longer than 5 m, it is required to add refrigerant, in the above table, the amounts of refrigerant to be added for the models are listed for each additional meter of pipe length.
2. The pipe wall thickness shall be 0.5-1.0 mm and the pipe wall shall be able to withstand the pressure of 6.0 MPa.
3. The longer the connecting pipe, the lower the cooling effect and the heating effect.



**Fig. 3**

- When connect the pipe to the unit or back out it from the unit, please do use both spanner and torque wrench. as shown in fig.3.
- When connect, smear both inside and outside of the flare nut with freeze motor oil, screw it by hand and then tighten it with spanner.
- Refer to form 1 to check if the wrench had been tightened (too tight would mangle the nut and lead leakage).

Form I: The tightening torque needed for tightening nut

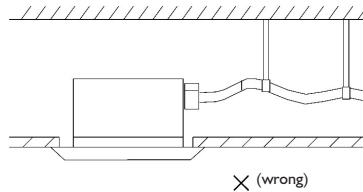
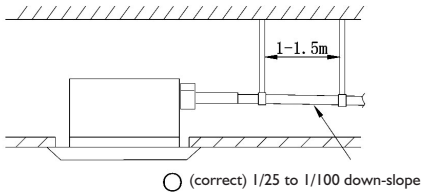
Diameter (inch)	Surface thickness (mm)	Tightening torque (N.m)
Ø 1/4"	≥ 0.5	15-30 (N.m)
Ø 3/8"	≥ 0.71	30-40 (N.m)
Ø 1/2"	≥ 1	45-50 (N.m)
Ø 5/8"	≥ 1	60-65 (N.m)
Ø 3/4"	≥ 1	70-75 (N.m)

- Examine the connection pipe to see if it had gas leakage, then take the treatment of heat insulation, as shown in the fig.3.
- Only use median sponge to entwine the wiring interface of the gas pipe and heat preservation sheath of the gas collection tube.

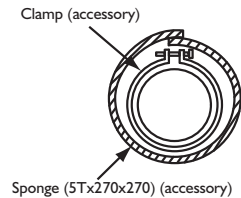
**G. Drainage hose**

1. Install the drain hose

- The diameter of the drain hose should be equal or bigger than the connection pipe's. (The diameter of polythene pipe: Outer diameter 25mm Surface thickness ≥ 1.5mm)
- Drain hose should be short and drooping gradient should at less 1/100 to prevent the formation of air bubble.
- If drain hose cannot has enough drooping gradient, drain raising pipe should be added.
- To prevent bent of the drain hose, the distance between hoisting stand should is 1 to 1.5m.

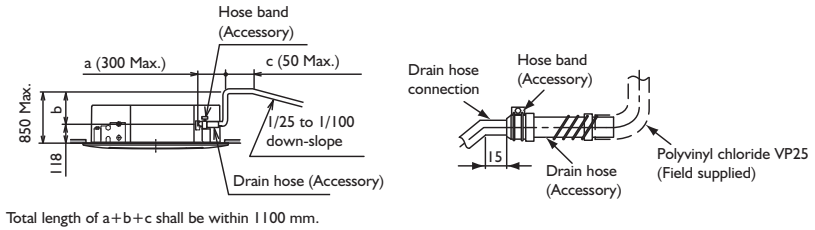


- Use the drain hose and clamp attached. Insert the drain hose to the drain vent, and then tighten the clamp.
- Entwine the big sponge on the clamp of drain hose to insulate heat.
- Heat insulation should be done to indoor drain hose.

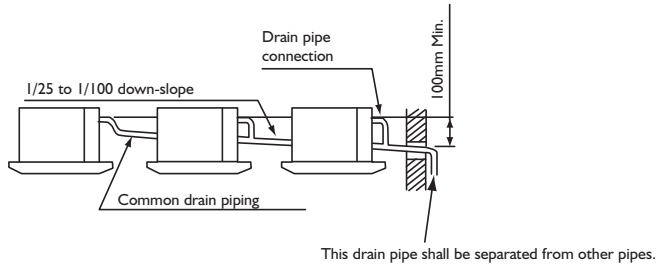


- Note of drainage raising pipe

Prepare a polyvinyl chloride pipe with a 32 mm outer diameter. Fasten the pipe to drain hose with the adhesive agent and factory-supplied clamp. The drain pipe must be performed with a down-slope of 1/25 to 1/100.

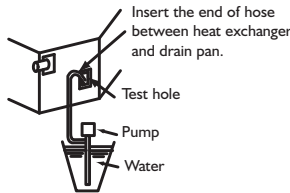


- Please install the drain hose according to the following process if several drain hoses join together.

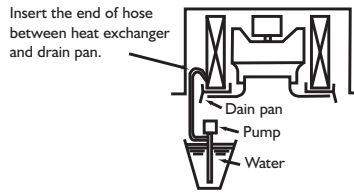


2. Check the smoothness of drain after installation.

- Check the drain state by injecting 600cc water slowly from the outlet vent or test hole.



In case of pouring water through the test hole



In case of pouring water through the outlet vent

- Check the drain in the state of refrigerating after installation of the electric circuit.

**Note:** Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

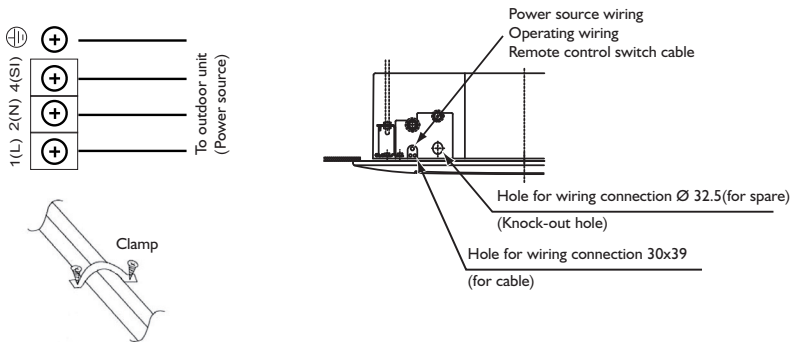
## Electric wiring

1. All field supplied parts and materials must conform to local laws and regulations.
2. For electric wiring, refer to WIRING DIAGRAM attached to the unit body.
3. All wiring must be performed by a skilled technician.
4. A circuit breaker capable of shutting down power supply to the entire system and which have at least 3 mm contact separation in each jole must be install in the fixed wiring.
5. Earth properly.
6. Wiring must conform to national laws and regulations.
7. The fixed wiring must be installed with a protector with no more that 30 mA leakage current.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its appointed service agents in order to avoid a hazard.

- **Wiring of unit and the controller**

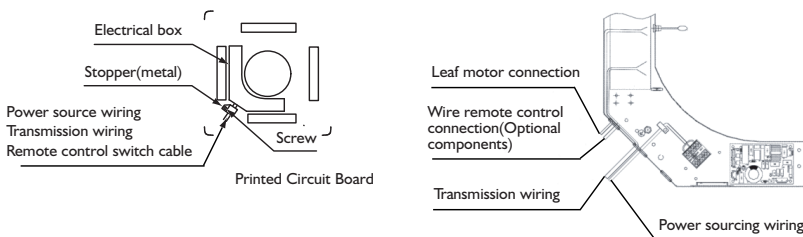
### 1. Wiring of the indoor unit.

Remove the control box lid, pull the wires inside through rubber bush and wiring according to the WIRING DIAGRAM , then tighten it with clamp.



### 2. Wiring of the controller

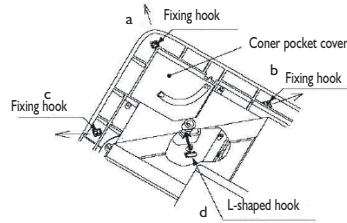
- 1) Remove the control box lid, pull wires inside through rubber bush and connect to the controller.
- 2) Wrap the wire with sealing pad.
- 3) After wiring, tighten it with clamp and fix the control box lid.



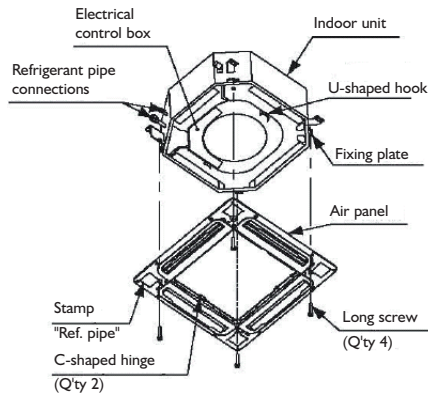
- **Precautions: Be sure to connect the indoor unit and outdoor unit at right poles.**

## Installation of panel

1. Remove the corner pocket cover(4 portions)
  - 1) Pull the fixing hook towards the arrow mark according to the order a,b,c.
  - 2) Lifting the corner pocket cover, move it in "d" direction, disconnect the L-shaped hook and dismantle the corner pocket cover.



2. Pull down the U-shaped hook(2 positions) located at the indoor unit side.
3. Set the corner of the refrigerant connection portion of the indoor unit to the position indicated as "Ref. Piping", and catch the C-shaped hinge(2 positions) onto the U-shaped hook(2 positions) so that temporary positioning is available.
4. Mount the air panel onto the air panel fixing position by using the fixing screws (M6 long screws).



5. Attach the corner pocket after mounting air panel. (Refer to Fig.4)
  - 1) Catch the band at the rear side of the cover for corner pockets onto the projection of the panel.
  - 2) Catch the L-shaped hook located at the rear side of the cover for the corner pockets onto the square hole of the air panel.

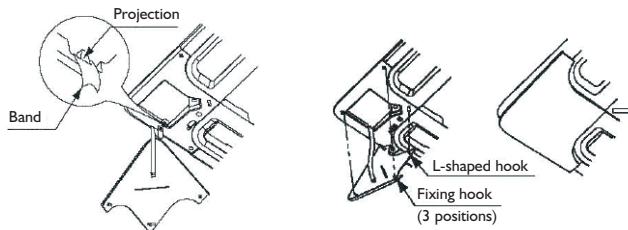


Fig 4

6. Install corner pocket cover with display.
  - 1) connect lines of display part from panel and the water pan wear to the electric control box.
  - 2) Install corner pocket cover to the panel. (Refer to step 5)

• **Precautions**

1. Improper screwing of the screws may cause the troubles shown in Fig.5

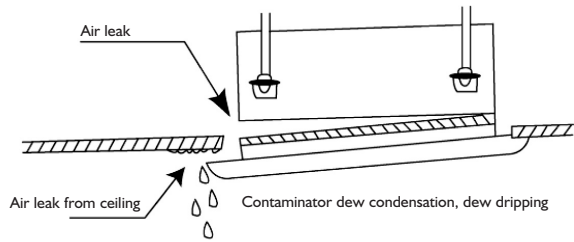


Fig 5

2. If gap is still left between the ceiling and the panel after screwing the screws, readjust the height of the indoor unit body (Refer to Fig.6)

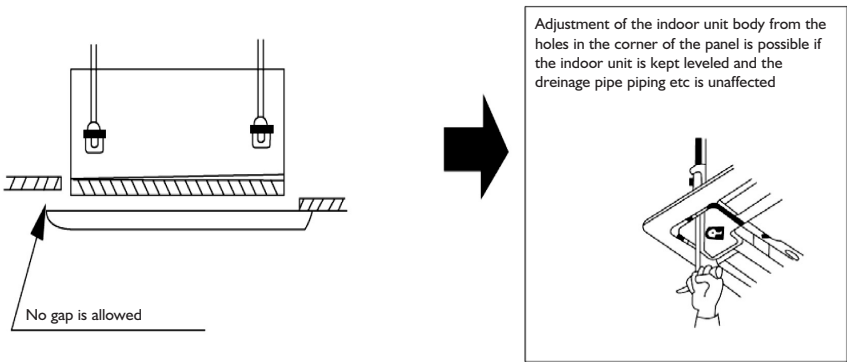


Fig 6

• After fixing be sure no gap left between the ceiling and the panel

3. Wiring of the decoration panel.

Connect the joints for swing louver motor lead wire installed on the panel (Refer to Fig.7)

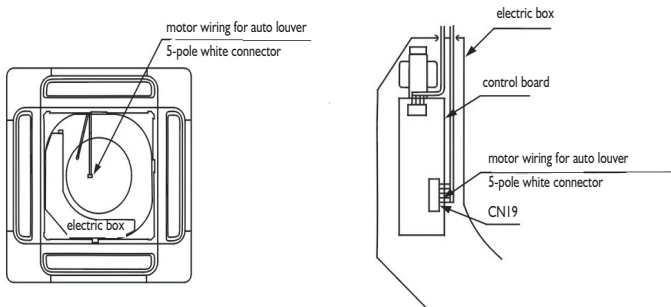
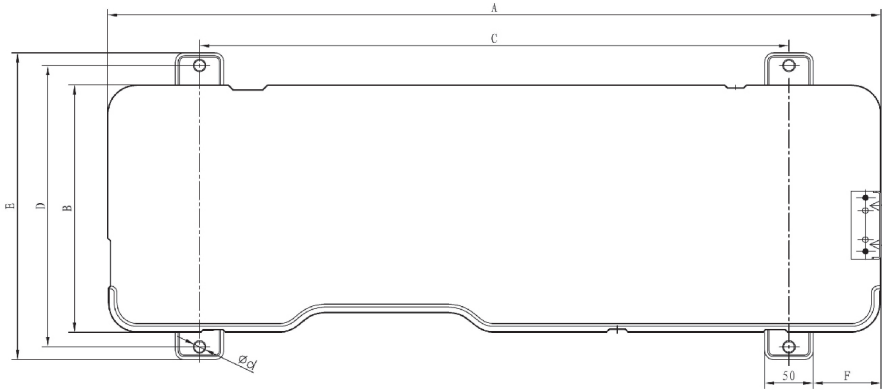


Fig 7

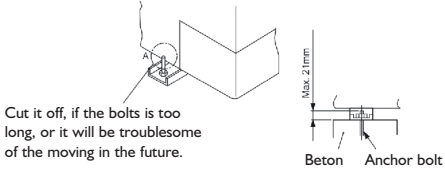
# INSTALLING CASSETTE TYPE OUTDOOR UNIT

## A. Profile Dimensions of Outdoor Unit

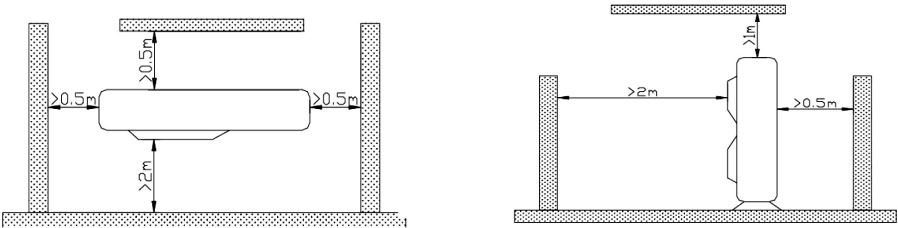


(Unit: mm)

	A	B	C	D	E	F	d
24K	898	295	580	320	345	135	12
48K	948	338	580	378	413	159	15



## B. Schematic diagram of installation spaces



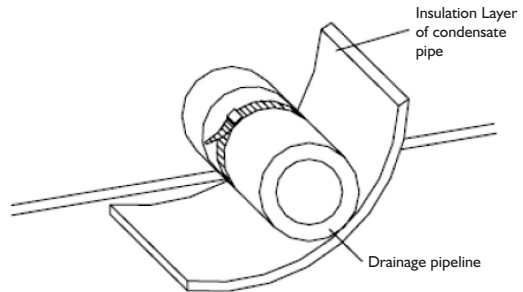
## C. Precautions on Installation of Outdoor Unit

To ensure the unit in proper function, selection of installation location must be in accordance with following principles:

1. Outdoor unit shall be installed so that the air discharged by outdoor unit will not return and that sufficient space for repair shall be provided around the machine.
2. The installation site must have good ventilation, so that the outdoor unit can take in and exhaust enough air. Ensure that there is no obstacle for the air intake and exhaust of the outdoor unit. If there is any obstacle blocking the air intake or exhaust, remove it.
3. Place of installation shall be strong enough to support the weight of outdoor unit, and it shall be able to insulate noise and prevent vibration. Ensure that the wind and noise from the unit will not affect your neighbors.
4. Avoid direct sunshine over the unit. It is better to set up a sun shield as the protection.
5. Place of installation must be able to drain the rainwater and defrosting water.
6. Place of installation must ensure the machine will not be buried under snow or subject to the influence of rubbish or oil fog.
7. The installation site must be at a place where the air exhaust outlet does not face strong wind.

#### D. Installation of Condensate Pipe

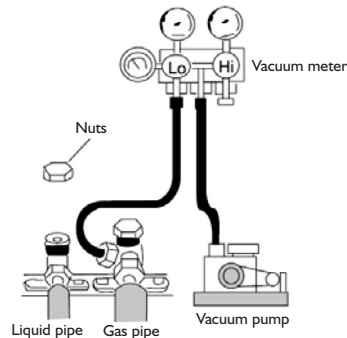
1. The condensate pipe shall be installed with an inclining angel of  $5\sim 10^\circ$ , so as to facilitate the drainage of condensate. The joints of the condensate pipe must be covered by thermal insulation materials to avoid generation of exterior condensate.
2. A condensate outlet is located at both the left and right sides of the indoor unit. After selecting one condensate outlet, the other outlet shall be blocked by rubber plug. Bundle the blocked outlet with string to avoid leakage, and also use thermal insulation materials to wrap the blocked outlet.
3. When shipped out from factory, both the condensate outlets are blocked by rubber plugs.



Thermal insulation of condensate pipe

#### E. Air purging and leakage test

1. Take out the nut cover of the inlet for refrigerant.
2. Connect the tube of the vacuum watch with the vacuum pump, having the low-pressure end linking to the inlet for refrigerant.
3. Starting the vacuum pump, when the indicator turns to -1 bar, closing the low pressure handle and stopping vacuumize. Keep for 15 minutes, ensuring the pressure of the vacuum watch remains.
4. Take out the valve cover of the gas valve together with the liquid valve.
5. Loosing the cord of liquid valve until the pressure rise to 0 bar.
6. Dismantle the tube from the cover of the inlet for refrigerant then, tighten the cover.
7. Loose the valve cord of the gas valve as well as the liquid valve entirely.
8. Tighten the valve cover of the gas valve and liquid valve so as to check whether leakage occurred.



#### F. Installation of Protective Layer of Connecting Pipe

1. To avoid generation of condensate on the connecting pipe and avoid leakage, the big pipe and the small pipe of the connecting pipe must be covered by thermal insulation materials, be bundled by adhesive tape, and be isolated from air.
2. The joint connecting to the indoor unit must be wrapped by thermal insulation material. There shall be no gap between the connecting pipe joint and the wall of the indoor unit. Refer to Figure 4.

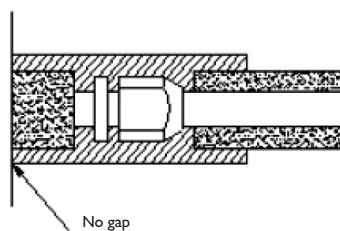


Fig 4

#### Caution:

After the pipes are wrapped by protective materials, never bend the pipes to form very small angle, and otherwise the pipes may crack or break.



3. Use adhesive tape to wrap the pipes:
  - (1) Use adhesive tape to bundle the connecting pipe and the cables together. To prevent condensate from overflowing out from the drainage pipe, separate the drainage pipe from the connecting pipe and the cables.
  - (2) Use thermal insulation tape to wrap the pipes from the bottom of the outdoor unit until the upper end of the pipe where the pipe enters the wall. When wrapping thermal insulation tape, the later circle of tape must cover half of the front circle of tape (Refer to Figure 5).
  - (3) Wrapped pipe must be fixed to wall using pipe clamps.

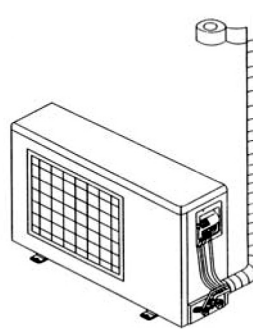


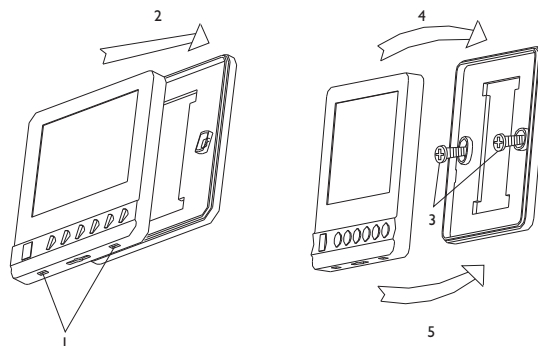
Fig 5

**Caution:**

1. Do not wrap the protective tape too tight, otherwise the efficiency of thermal insulation may be decreased. Ensure that the condensate drainage flexible tube is separate from the bundled pipes.
2. After the protective work is completed and the pipes are wrapped, use seal material to block the hole in the wall, so as to prevent rain and wind from entering the room.

**G. Position and Method of Installing Wire Controller**

The wire remote control must be installed by qualified installation technicians in accordance with installation drawing instruction, the power should be shut off before installation. First select an installation position. According to the size of the communication line of wire controller, leave a recess or a embedded wire hole to bury the communication line. Installation of the wire remote control please refer to the following:



1. Insert a minus screw driver into down slot (2 places).  
Be careful not to damage the PC board with minus screw driver.
2. Remove the back cover.
3. Use two screw( $\varnothing 4 \times 16$ ) to fasten the back and metal board in the mounting place and tighten the screw, then link the communication wire.
4. Fasten top cover into back cover.
5. Fasten bottom cover into back cover.

**Caution:**

1. During the installation of the bottom plate of the wire controller, pay attention to the direction of the bottom plate. The plate's side with two notches must be at the lower position, and otherwise the panel of the wire controller cannot be correctly installed.
2. The standard communication distance between the main board and the wire controller is 8m.
3. The wire controller shall not be installed in a place where there is water drop or large amount of water vapor.

**H. Connection of Signal Line of Wire Controller**

1. Open the cover of the electric box of the indoor unit.
2. Pull the signal cable of the wire controller through the rubber ring.
3. Plug the signal line of the wire controller onto the 4-bit pin socket at the circuit board of the indoor unit.
4. Use cable fastener to bundle and fix the signal cable of the wire controller.

**I. Power Cable Connection**

**Caution: Before installing the electrical equipment, please pay attention to the following matters which have been specially pointed out by our designers:**

1. Check that if the power supply used conforms to the rated power supply specified on the nameplate.
2. The capacity of the power supply must be large enough. The section area of fitting line in the room shall be larger than 2.5 mm<sup>2</sup>.
3. The lines must be installed by professional personnel.

**An electricity leakage protection switch and an air switch with gap between electrode heads larger than 3 mm shall be installed in the fixed line.**

1. Connection of single wire
  - (1) Use wire stripper to strip the insulation layer (25mm long) from the end of the single wire.
  - (2) Remove the screw at the terminal board of the air-conditioning unit.
  - (3) User pliers to bend the end of the single wire so that a loop matching the screw size is formed.
  - (4) Put the screw through the loop of the single wire and fix the loop at the terminal board.
2. Connection of multiple twisted wires
  - (1) Use wire stripper to strip the insulation layer (10mm long) from the end of the multiple twisted wires.
  - (2) Remove the screw at the terminal board of the air-conditioning unit.
  - (3) Use crimping pliers to connect a terminal (matching the size of the screw) at the end of the multiple twisted wires.
  - (4) Put the screw through the terminal of the multiple twisted wires and fix the terminal at the terminal board.

**Caution:**

If the power supply flexible line or the signal line of the equipment is damaged, only use special flexible line to replace it.

1. Before connecting lines, read the voltages of the relevant parts on the nameplate. Then carry out line connection according to the schematic diagram.
2. The air-conditioning unit shall have special power supply line which shall be equipped with electricity leakage switch and air switch, so as to deal with overload conditions.
3. The air-conditioning unit must have grounding to avoid hazard owing to insulation failure.
4. All fitting lines must use crimp terminals or single wire. If multiple twisted wires are connected to terminal board, arc may arise.
5. All line connections must conform to the schematic diagram of lines. Wrong connection may cause abnormal operation or damage of the air-conditioning unit.
6. Do not let any cable contact the refrigerant pipe, the compressor and moving parts such as fan.
7. Do not change the internal line connections inside the air-conditioning unit. The manufacturer shall not be liable for any loss or abnormal operation arising from wrong line connections.

### **Connection Of the Power Cable**

1. Air-conditioning unit with single-phase power supply
  - (1) Remove the front-side panel of the outdoor unit.
  - (2) Pass the cable through rubber ring.
  - (3) Connect the power supply cable to the "L, N" terminals and the grounding screw.
  - (4) Use cable fastener to bundle and fix the cable.
2. Air-conditioning unit with 3-phase power supply
  - (1) Remove the front-side panel of the outdoor unit.
  - (2) Attach rubber ring to the cable-cross hole of the outdoor unit.
  - (3) Pass the cable through rubber ring.
  - (4) Connect the power cable to the terminal and earthing screws marked "L1, L2, L3 & N".
  - (5) Use cable fastener to bundle and fix the cable.

### **Caution:**

Take great care when carrying out the following connections, so as to avoid malfunction of the air-conditioning unit because of electromagnetic interference.

1. The signal line of the wire controller must be separated from the power line and the connecting line between the indoor unit and the outdoor unit.
2. In case the unit is installed in a place vulnerable by electromagnetic interference, it is better to use shielded cable or double-twisted cable as the signal line of the wire controller.

### **Products Electric Installation**

#### **Caution!**

**The unit should be reliably earthed, if it is improperly earthed that may cause electric shock or fire.**

#### **Wiring layout**

- Installation should be conducted by National Wiring Regulation.
- The rated voltage and exclusive power supply must be adopted for the air conditioners.
- The power cable should be reliable and fixed, in order to avoid the wiring terminal be suffered from force. And do not drag the power cable forcibly.
- The wire diameter of power cable should be large enough, if power cable and connection wire be damaged, it should be replaced by the exclusive cable.
- All electric installation must be done by professional personnel according to local law, regulation and this manual.
- It should be reliably earthed, and it should be connected to the special earth device, the installation work should be operated by the professional.
- The creepage protect switch and air switch must be installed. Air switch should have the thermal dropout and magnetic dropout function, in order to avoid the short circuit and overload.
- The on spot connection should refer to the circuit diagram, which is stuck on the unit body.

**The model selection recommend table for air switch and power cable**

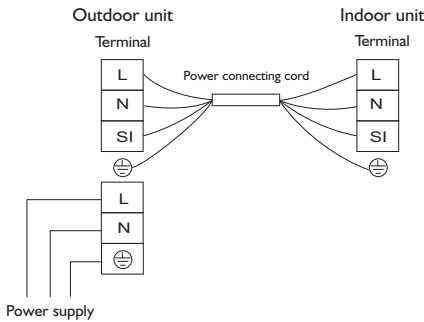
Model	Power supply	Power source cable size (mm <sup>2</sup> )	Transmission cable size (mm <sup>2</sup> )
AMD 385	220~240 V, 1PH, 50Hz	3 x 2.5	4 x 0.75
AMD 386	380~415 V, 3PH, 50Hz	5 x 2.5	4 x 0.75

1. The power cable used in the unit is copper cable, the working temperature should not exceed the specified value.
2. If the power cable is longer than 15 meters, please enlarge the cross section of power cable-adequately, in order to avoid the accident due to overload.

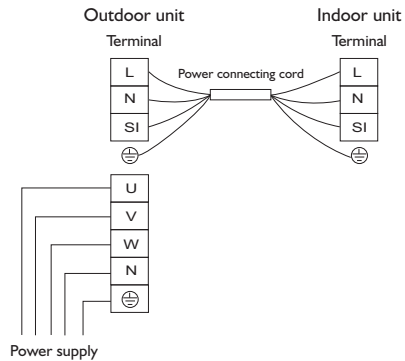
**• Requirement for ground**

- Air conditioner is the I class electric appliance, thus please do conduct reliable grounding measure.
- The yellow-green two-color wiring of air conditioner is grounding wire and can not be used for other purposes. It cannot be cut off and be fixed by screw, otherwise it would cause electric shock.
- The user must offer the reliable grounding terminal. Please don't connect the grounding wire to the following places:
  1. Water pipe;
  2. Gas pipe;
  3. Blowing pipe;
  4. Other places that professional personnel consider them unreliable.

**The power cable, communication wire connection between indoor and outdoor**



**AMD 385**



**AMD 386**

# CHECKS AND TEST RUN AFTER INSTALLATION

## Check Items After Installation

Check items	Problems caused to improper installation
Is the installation secure?	The unit may fall, vibrate or make noise
Has gas leakage been checked?	May cause unsatisfactory cooling (heating) effect
Is the thermal insulation of the unit sufficient?	May cause unsatisfactory cooling (heating) effect
Is drainage smooth?	May cause condensation and dripping
Is the main supply voltage the same as the rated voltage specified on the nameplate?	The unit may break down or components may burn out
Are the lines and pipelines correctly installed?	The unit may break down or components may burn out
Has the unit been safely grounded?	Risk of electrical leakage
Are the models of lines in conformity with requirements?	The unit may break down or components may burn out
Are there any obstacles near the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units?	May cause unsatisfactory cooling (heating) effect
Have the length of refrigerating pipe and refrigerant charge amount been recorded?	It is difficult to know how much refrigerant to use

## Test Run

1. Preparation of Test Run
  - Do not switch on the power before all installation work is completed.
  - Confirm that the control line is correctly installed and all electrical lines are securely connected.
  - Open the shutoff valves of the large and small pipes.
  - Clear the unit of any foreign bodies, especially metal scraps, line ends and tools.
2. Test Run
  - Plug in, press the "ON/OFF" key on the remote control, and the air-conditioning unit should start.
  - Press the Mode key, select the operating modes such as cooling and fan, and check for normal operation.

# AFTER SALES SERVICE

## Before contacting the Customer Care Centre:

1. Try to solve the problem yourself based on the descriptions given in the "Troubleshooting".
2. Turn the appliance off and restart it to see if the fault persists.

## If after carrying out the above checks, the fault persists, contact the Customer Care Centre.

Please give:

- a short description of the fault;
- the exact model of the air conditioner;
- the service number (this is the number found below the word Service on service sticker which is located on the side or on the bottom of the indoor unit).

The service number can also be found in the warranty booklet;

- your full address;
- your telephone number.

If repair work has to be carried out, contact the **Customer Care Centre** (Use of original spare parts and a proper repair is guaranteed).

You will need to present the original invoice.

**Failure to comply with these instructions could compromise the safety and quality of your product.**

**SERVICE** 0000 000 00000

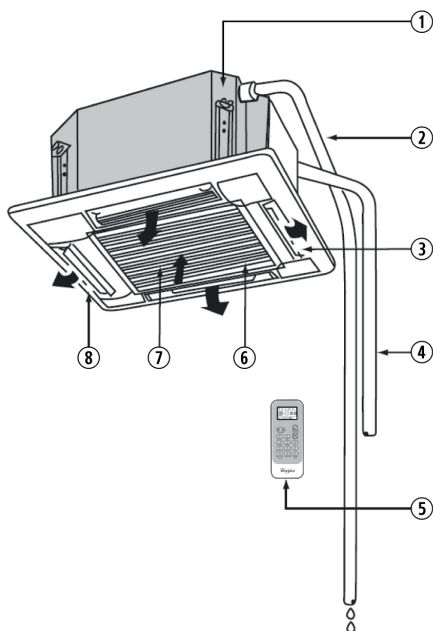


# PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- N'utilisez jamais le climatiseur avec les mains mouillées.
- Faites fonctionner le climatiseur à la tension nominale spécifiée sur la plaque signalétique ; en cas de fluctuation, vérifiez que celle-ci est de  $\pm 10\%$  par rapport à la tension nominale indiquée. Si la tension est trop basse, le compresseur se met à vibrer, ce qui abîme le système de refroidissement.
- En cas de symptôme inhabituel (par ex. odeur de brûlé), mettez l'appareil hors tension immédiatement et contactez votre Service après-vente agréé Whirlpool le plus proche. Si le problème persiste, vous risquez d'endommager le climatiseur, et de provoquer à terme un incendie, ou de vous exposer à des risques d'électrocution.
- Mise à la terre : L'appareil doit être correctement mis à la masse. Le câble de mise à la terre doit être relié au système spécial de mise à la terre du bâtiment où l'appareil sera installé. Si le bâtiment ne dispose pas d'un système de mise à la masse, demandez à un électricien agréé de s'en charger. Ne branchez jamais le câble de mise à la terre à une conduite de gaz, d'eau, d'égoût ou autre, sauf si le professionnel consulté estime que ceci ne présente aucun risque.
- Réglez la température ambiante de manière adéquate. La différence de température intérieure et extérieure doit correspondre à 5 °C. Un réglage adapté de la température permettra de diminuer la consommation de l'appareil.
- Quand le climatiseur est en marche, veillez à ne pas laisser les portes et les fenêtres ouvertes dans la pièce concernée. Ceci diminuera toute perte d'efficacité.
- Veillez à ne pas obstruer la bouche d'entrée ou de sortie d'air des unités intérieure et extérieure sous peine de réduire les effets du climatiseur, de provoquer l'arrêt de l'appareil ou encore un début d'incendie.
- Veillez à respecter une distance d'au moins 1 mètre entre les unités intérieure et extérieure et aérosols, produits chimiques ou cuves de gaz, car ceux-ci pourraient facilement déclencher un incendie ou une explosion.
- Veillez à fixer l'unité extérieure à une base solide. Si celle-ci est endommagée et instable, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures corporelles.
- Ne montez pas sur l'unité extérieure ; ne posez rien dessus. Toute personne ou tout objet risquerait, en tombant, de provoquer des blessures corporelles.
- Ne tentez pas de réparer le climatiseur par vous-même. Des réparations non effectuées dans les règles de l'art peuvent être source d'incendie ou d'électrocution. Contactez le Service après-vente agréé Whirlpool pour les réparations.
- N'insérez jamais l'un de vos doigts ou un bâton dans l'unité intérieure ou extérieure.
- Ne dirigez jamais l'air vers un animal domestique ou des plantes, car cela pourrait leur être nuisible.
- Ne pulvérisez jamais d'eau sur l'appareil ; ne lavez jamais le climatiseur à l'eau.
- Ne laissez jamais le climatiseur souffler sur une source de chaleur. Ceci risquerait d'éteindre la flamme et entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Pour préserver votre santé, ne vous exposez pas directement au souffle d'air froid pendant des périodes prolongées ; n'abaissez pas excessivement la température.
- Ce climatiseur ne peut pas être utilisé pour sécher des vêtements ou réfrigérer des aliments.
- Ne vaporisez pas de peinture ou de pesticides sur l'unité : risque d'incendie.
- Des anomalies persistantes indiquent que le climatiseur est sans doute abîmé, avec tous les risques d'électrocution ou d'incendie qui peuvent s'y associer. Le climatiseur peut alors présenter des risques d'électrocution.
- Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à toujours utiliser un circuit d'alimentation électrique spécial.
- Débranchez le climatiseur de l'alimentation électrique s'il est inutilisé pendant une longue période.
- Veillez à ce que l'alimentation électrique soit correctement protégée par un circuit électrique spécial équipé d'un disjoncteur à air. Le climatiseur se met en fonctionnement ou à l'arrêt automatiquement, en fonction des besoins. N'éteignez et n'allumez pas l'appareil de manière répétée, sous peine de l'endommager. Vous vous exposeriez à des risques d'électrocution ou de blessures.
- Ne coupez pas le câble extérieur ; ne l'abîmez pas. Tout câble extérieur abîmé devra être remplacé par un électricien qualifié.
- Les personnes (y compris les enfants) qui, en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur méconnaissance, ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, doivent se servir de celui-ci uniquement sous la surveillance ou avec les instructions d'une personne responsable.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (y compris avec la télécommande).

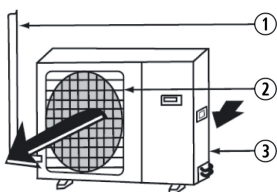
# DESCRIPTION DU CLIMATISEUR

## AMD 385 - 386 Unité intérieure



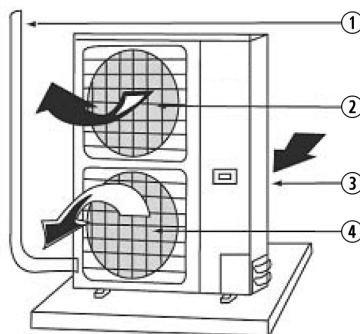
1. Système d'évacuation (incorporé).  
Évacue l'eau qui s'écoule de l'unité intérieure pendant le refroidissement
2. Tuyau de vidange
3. Volet débit d'air (à la sortie d'air)
4. Fil électrique de connexion conduite de réfrigérant
5. Télécommande
6. Grille d'entrée d'air
7. Le filtre à air incorporé retient la poussière et la saleté
8. Bouche de sortie de l'air

## AMD 385 - Unité extérieure



1. Tube de liaison frigorifique
2. Bouche de sortie de l'air
3. Entrée d'air

## AMD 386 - Unité extérieure

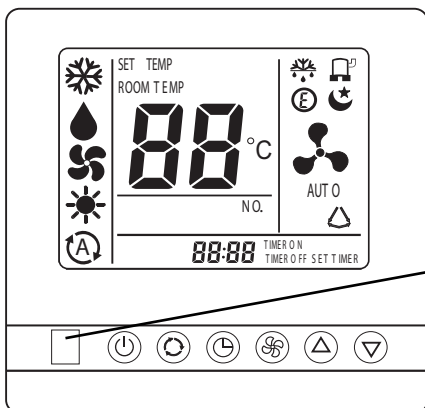


1. Tube de liaison frigorifique
2. Bouche de sortie de l'air
3. Entrée d'air
4. Bouche de sortie de l'air



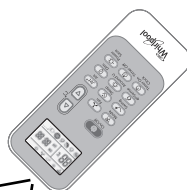
# TÉLÉCOMMANDE

## Télécommande FILAIRE



La télécommande filaire sert à commander directement l'unité intérieure intégrée.

## Télécommande SANS FIL



La télécommande sans fil sert à commander le panneau d'affichage incorporé et la télécommande filaire.

## PANNEAU D'AFFICHAGE

### Interrupteur d'urgence

L'indicateur Nettoyage filtre est réinitialisé en appuyant sur l'interrupteur.

### Indicateur de dégivrage

Il reste allumé pendant l'opération de dégivrage. Il s'éteint dès que le dégivrage est terminé.

### Nettoyage filtre

Il s'allume quand il est nécessaire de nettoyer le filtre.

### Section de réception des signaux

Reçoit les signaux de la télécommande.

### Indicateur Minuteur

Il s'allume quand le minuteur est activé. Il s'éteint dès que le minuteur est désactivé.

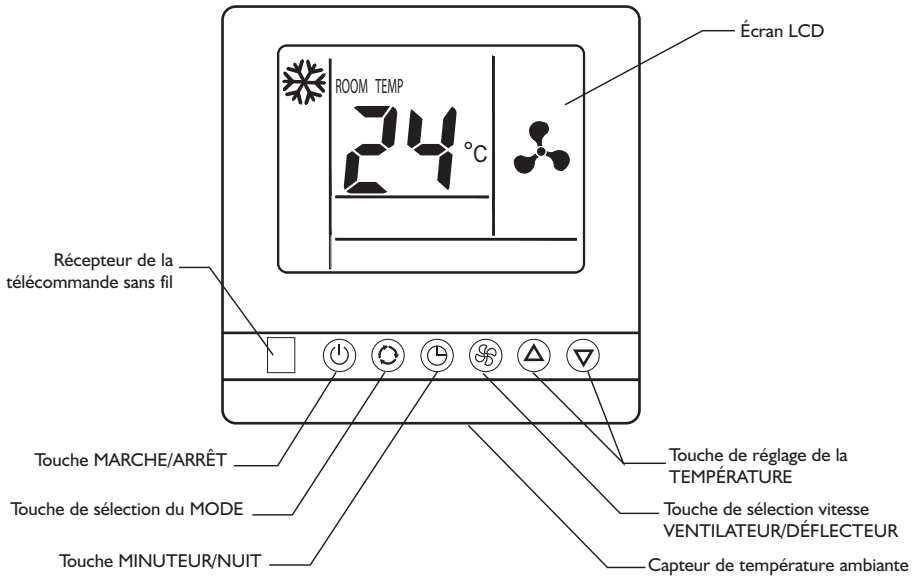
La télécommande filaire est disponible en option, et peut être achetée séparément en tant qu'accessoire.

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur/technicien.













# TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

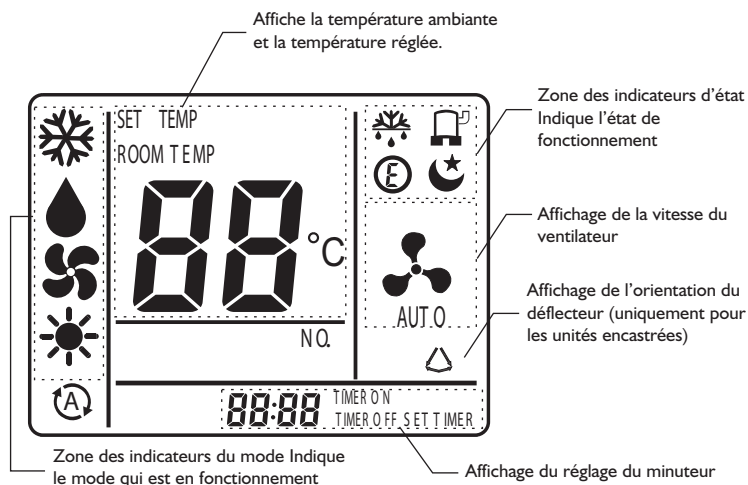
## ATTENTION :

N'installez jamais la commande filaire dans un endroit exposé à des fuites d'eau.  
Évitez de heurter, lancer, faire tomber ou ouvrir fréquemment la commande filaire.



## Description de la télécommande FILAIRE

- 1) Capteur de température ambiante :  
Le capteur de température présent à l'intérieur de l'interrupteur de la télécommande filaire est réglé pour détecter la température ambiante ; la température relevée est envoyée à l'unité intérieure. Si l'interrupteur de la télécommande filaire n'est pas connecté, l'unité intérieure se commute sur le capteur de température incorporé dans l'unité intérieure.
- 2) Récepteur de la télécommande sans fil :  
par le biais de ce récepteur, vous pouvez utiliser un interrupteur de télécommande sans fil supplémentaire pour commander l'unité intérieure.
- 3) Touche Marche/Arrêt :  
cette touche permet d'activer/désactiver l'unité.
- 4) Touche de sélection du MODE :  
Appuyez sur cette touche pour sélectionner les modes suivants : REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, VENTILATION, CHAUFFAGE ou AUTOMATIQUE.  
 Mode REFROIDISSEMENT : le climatiseur rafraîchit la température de la pièce.  
 Mode DÉSHUMIDIFICATION : le climatiseur réduit l'humidité présente dans la pièce.  
 Mode VENTILATION : le climatiseur active un flux d'air léger pour rendre la température de la pièce plus agréable.  
 Mode CHAUFFAGE : le climatiseur réchauffe la température de la pièce.  
 Mode AUTOMATIQUE : le climatiseur sélectionne le mode qui convient en fonction de la température ambiante. (Ce mode n'est pas disponible sur le modèle AMD 385.)
- 5) Touche MINUTEUR/NUIT :
  - Appuyez sur cette touche pour activer le mode NUIT ; “” s'affiche sur l'écran LCD. Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur la touche.
  - Appuyez sur cette touche pendant 3 secondes pour activer le mode MINUTEUR. Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur cette touche pendant 5 secondes. Pour en savoir plus sur la fonction MINUTEUR, veuillez vous reporter au paragraphe correspondant.
- 6) Touche de sélection vitesse VENTILATEUR/DÉFLECTEUR :
  - Appuyez sur cette touche pour modifier la vitesse du ventilateur. Sélectionnez l'une des vitesses suivantes  
“” (vitesse Auto), “” (vitesse lente), “” (vitesse moyenne),  
“” (vitesse rapide) en appuyant au besoin à plusieurs reprises sur la touche.  
Description de la télécommande FILAIRE
  - Appuyez sur cette touche pendant 2 secondes pour activer la fonction DÉFLECTEUR.
- 7) Touche de sélection de la TEMPÉRATURE :  
Réglez la température ambiante souhaitée à l'aide des deux touches ; l'indication SET TEMP s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez sur la touche “” pour réduire la température réglée ou sur la touche “” pour l'augmenter.
- 8) Écran LCD



### Mode de fonctionnement

- ❄️ Refroidissement
- 💧 Déshumidification
- 🌀 Ventilation
- ☀️ Chauffage
- 🔄 Auto

(Ce mode n'est pas disponible sur le modèle AMD 385.)

### Réglage de la vitesse du ventilateur

- 🌀 Auto
- 🌀 Vitesse rapide
- 🌀 Vitesse moyenne
- 🌀 Vitesse lente

### Affichage de la température

Température ambiante :



Réglage de la température :



- TIMER ON Minuteur activé
- TIMER OFF Minuteur désactivé
- 00:00 Horloge minuteur

- ❄️ Auto
- 📄 Vitesse rapide
- 🕒 Vitesse moyenne
- 🌙 Vitesse lente



### Affichage de l'orientation du déflecteur

- 🔄 Indicateur d'oscillation

## FONCTIONNEMENT À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE


### Fonction Mode

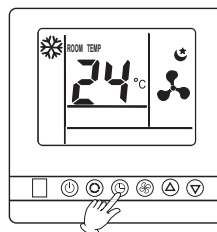
- 1) Appuyez sur la touche MODE “Ⓞ” pour sélectionner le mode de fonctionnement :
  - ❄️ REFROIDISSEMENT
  - 💧 DÉSHUMIDIFICATION
  - 🌀 VENTILATION
  - ☀️ CHAUFFAGE
  - 🔄 AUTO (Ce mode n'est pas disponible sur le modèle AMD 385.)
- 2) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt “Ⓞ” pour allumer ou éteindre l'unité.
- 3) Appuyez sur la touche TEMP. SETTING “⬆️” “⬆️” pour régler la température ambiante. La plage de température est comprise entre 18 °C et 32 °C.

- 4) Appuyez sur la touche VENTILATEUR “” pour régler la vitesse du ventilateur souhaitée. Il vous est bien entendu possible de sélectionner le mode AUTO ; dans ce cas, l’unité intérieure sélectionne automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la différence entre la température ambiante et la température réglée.
- 5) Éteignez, au besoin, l’unité, en appuyant à nouveau sur la touche Marche/Arrêt “”.

REMARQUE : En mode VENTILATEUR, il n’est pas possible de régler la température.





### Fonction NUIT

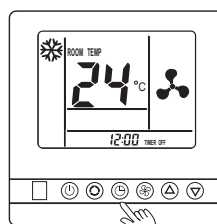
Appuyez une fois sur la touche MINUTEUR/NUIT pour activer la fonction Nuit. Le symbole Nuit “” s’affiche à l’écran. Appuyez à nouveau sur la touche MINUTEUR/NUIT pour annuler la fonction ; le symbole Nuit disparaît de l’écran. Remarque : Lorsque le mode Ventilateur est activé, la fonction Nuit ne peut être sélectionnée.







### Fonction Timer (Minuteur)

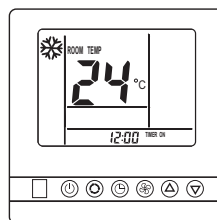
Mode MINUTEUR DÉSACTIVÉ (“TIMER OFF”) :

- 1) Vous pouvez régler la fonction Minuteur désactivé lorsque l’unité intérieure est en fonctionnement. En appuyant pendant 3 secondes sur la touche MINUTEUR/NUIT, l’horloge du minuteur s’affiche sur l’écran LCD, et l’indicateur “TIMER OFF” s’allume.
- 2) Vous pouvez régler l’heure à laquelle l’unité intérieure s’arrêtera automatiquement à l’aide des touches “” et “”. Il est possible de régler l’heure par incréments de 30 minutes, d’une demi-heure à 24 (ou 12) heures.
- 3) Dès que vous avez réglé l’heure, appuyez à nouveau sur la touche MINUTEUR/NUIT pendant 3 secondes pour activer le minuteur ; l’indicateur “TIMER OFF” s’éteint et le minuteur démarre.
- 4) Pour annuler la fonction “TIMER OFF”, appuyez sur la touche MINUTEUR/NUIT pendant 3 secondes pour activer le minuteur, et appuyez sur les touches “” et “” pour régler l’heure sur 00:00 ; la fonction “TIMER OFF” se désactive automatiquement au bout de 5 secondes.





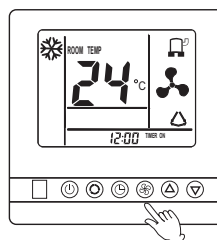
Mode MINUTEUR ACTIVÉ (“TIMER ON”) :

- 1) Vous pouvez régler la fonction Minuteur activé lorsque l’unité intérieure est éteinte. En appuyant pendant 3 secondes sur la touche MINUTEUR/NUIT, l’horloge du minuteur s’affiche sur l’écran LCD, et l’indicateur “TIMER ON” s’allume.
- 2) Vous pouvez régler l’heure à laquelle l’unité intérieure s’allumera automatiquement à l’aide des touches “” et “”. Il est possible de régler l’heure par incréments de 30 minutes, d’une demi-heure à 24 (ou 12) heures.
- 3) Dès que vous avez réglé l’heure, appuyez à nouveau sur la touche MINUTEUR/NUIT pendant 3 secondes pour activer le minuteur ; l’indicateur “TIMER ON” s’éteint et le minuteur démarre.
- 4) Pour annuler la fonction “TIMER ON”, appuyez sur la touche MINUTEUR/NUIT pendant 3 secondes pour activer le minuteur, et appuyez sur les touches “” et “” pour régler l’heure sur 00:00 ; la fonction “TIMER ON” se désactive automatiquement au bout de 5 secondes.



### Contrôle de l’orientation du flux d’air

Si le climatiseur fonctionne, appuyez sur “” pendant 2 secondes, un bruit de ruissellement est émis et le déflecteur commence à osciller. Pour arrêter l’oscillation, appuyez à nouveau sur “” pendant 2 secondes et le déflecteur cesse d’osciller.



# FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DES INDICATEURS

## 1. TOUCHE MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur cette touche pour démarrer et/ou arrêter le fonctionnement de l'appareil.

## 2. TOUCHE MODE

Pour sélectionner le mode de fonctionnement.

## 3. TOUCHE FAN (Ventilation)

Pour sélectionner la vitesse du ventilateur selon la séquence auto, high (rapide), medium (moyenne) ou low (lente).

## 4-5. TOUCHES TEMPÉRATURE

Pour sélectionner la température ambiante. Utilisez ces touches pour régler la durée en mode Minuteur ou l'heure de l'horloge.

## 6. TOUCHE 6th Sense (6ème Sens)

Utilisez cette touche pour programmer ou annuler le mode 6th Sense.

## 7. TOUCHE SWING (Oscillation)

Utilisez cette touche pour arrêter ou démarrer l'oscillation du déflecteur vertical et sélectionner la direction du flux d'air (vers le haut/vers le bas).

## 8. TOUCHE SLEEP (Nuit)

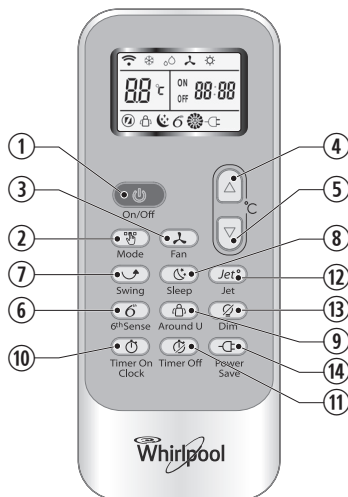
Utilisez cette touche pour programmer ou annuler le mode Nuit.

## 9. TOUCHE ROUND U

Lorsque vous appuyez sur cette touche, la télécommande envoie toutes les 10 minutes un signal à l'unité intérieure pour lui transmettre la température ambiante réelle régnant autour d'elle. Veuillez par conséquent conserver la télécommande à un emplacement à partir duquel celle-ci puisse transmettre correctement le signal à l'unité. Appuyez une fois pour activer cette fonction, et appuyez une nouvelle fois pour l'annuler.

## 10. TOUCHE TIMER ON/CLOCK (Minuteur activé/Horloge)

Utilisez cette touche pour régler l'heure du jour.



Utilisez cette touche pour régler ou annuler la commande Minuteur activé.

## 11. TOUCHE TIMER OFF (Minuteur désactivé)

Utilisez cette touche pour régler ou annuler la commande Minuteur désactivé.

## 12. TOUCHE JET

Utilisez cette touche pour démarrer ou arrêter la fonction Refroidissement rapide.

## 13. TOUCHE DIM

Utilisez cette touche pour activer/désactiver l'éclairage de l'écran d'affichage de l'unité intérieure.

## 14. TOUCHE POWER SAVE (Économie d'énergie)

Utilisez cette touche pour activer/désactiver le fonctionnement à économie d'énergie.

**Remarque :** La fonction Power save n'est pas disponible sur cet appareil.

# SYMBOLES DES INDICATEURS SUR L'AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE



Indicateur Refroidissement



Indicateur Déshumidification



Indicateur Ventilation uniquement



Indicateur Chauffage



Vitesse Auto du ventilateur



Vitesse rapide



Vitesse moyenne du ventilateur



Vitesse lente



Indicateur 6th Sense



Indicateur Nuit



Indicateur Round U



Indicateur Jet



Transmission du signal



ON  
OFF 88:88 Affichage minuteur réglé

Affichage heure du jour



88°C Affichage température réglée



Indicateur Power save

# DESCRIPTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

## Modes de fonctionnement :

### 1. Sélection du mode

Chaque pression de la touche **MODE** provoque la modification de l'état de fonctionnement selon la séquence suivante :

REFROIDISSEMENT → DÉSHUMIDIFICATION →  
VENTILATION UNIQ. → CHAUFFAGE



Le mode Chauffage n'est pas disponible sur les climatiseurs à refroidissement uniquement.

### 2. Mode VENTILATION

Chaque activation de la touche "Fan" (Ventilation) provoque la modification de la vitesse de ventilation dans l'ordre suivant :

Auto → High (rapide) → Medium (moyenne) → Low (lente)



Avec le mode "FAN ONLY" (Ventilation uniquement), seules les vitesses "High", "Medium" et "Low" sont disponibles.

Avec le mode "DRY" (Déshumidification), la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur "Auto". Dans ce cas, la touche "FAN" est inopérante.

### 3. Réglage de la température

Appuyez une fois pour **augmenter** la température de 1 °C.

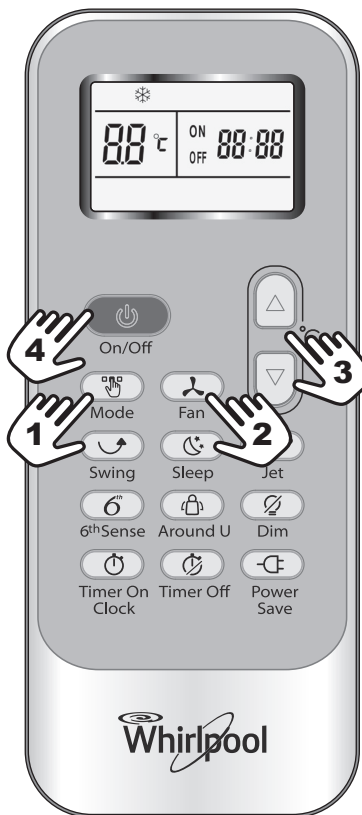
Appuyez une fois pour **diminuer** la température de 1 °C.

Plage de températures de réglage disponibles	
*CHAUFFAGE, REFROIDISSEMENT	18 °C~32 °C
DÉSHUMIDIFICATION	+/-7 °C
VENTILATION UNIQ.	impossible à régler

**\*Remarque : Le mode Chauffage n'est pas disponible sur les modèles à refroidissement uniquement.**

### 4. Allumage

Appuyez sur la touche dès que l'appareil reçoit le signal ; l'indicateur de FONCTIONNEMENT de l'unité intérieure s'allume.



Lorsque vous changez de mode, attendez quelques secondes, puis répétez l'opération si l'unité ne répond pas immédiatement.

Lorsque vous sélectionnez le mode Chauffage, le flux d'air est activé au bout de 2 à 5 minutes.

# CONTRÔLE DE L'ORIENTATION DU FLUX D'AIR

## 5. Contrôle de l'orientation du flux d'air

Le déflecteur est automatiquement réglé à un certain angle selon le mode de fonctionnement choisi après avoir mis l'appareil sous tension. Il vous est possible de régler le flux d'air en fonction de vos besoins en appuyant sur la touche "SWING"

Mode de fonctionnement	Orientation du flux d'air
REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION	horizontal
*CHAUFFAGE, VENTILATION UNIQ.	vers le bas

("oscillation") de la télécommande.

\*Le mode Chauffage est disponible uniquement sur les modèles avec pompe à chaleur.

### Contrôle du déflecteur (à l'aide de la télécommande)

Réglez les angles du flux d'air à l'aide de la télécommande.

### Flux d'air oscillant

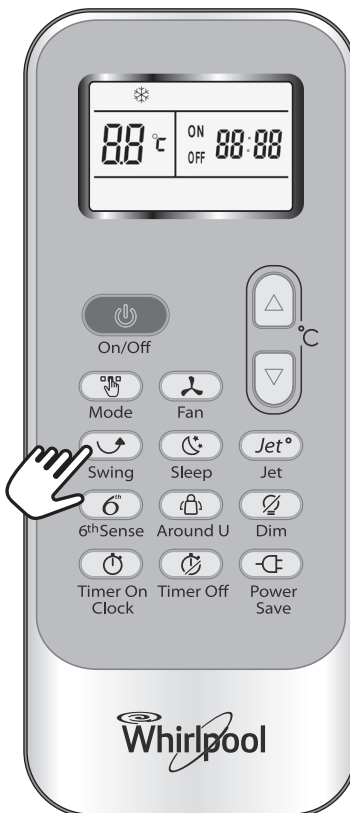
En appuyant une fois sur la touche "SWING", le déflecteur oscille automatiquement de haut en bas.

### Orientation souhaitée du flux d'air

Appuyez à nouveau sur la touche "SWING" dès que le déflecteur atteint l'angle souhaité.

### Remarque :


- A - Ne tournez pas les déflecteurs à la main sous peine de provoquer un défaut de fonctionnement. Si cela se produit, éteignez d'abord l'unité, débranchez-la puis rebranchez-la.
- B - Il est conseillé de ne pas laisser le déflecteur trop longtemps orienté vers le bas en mode REFROIDISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATION pour éviter que de l'eau de condensation ne coule.





# DESCRIPTION DES MODES ET DES FONCTIONS

## MODE 6th SENSE

Appuyez sur la touche  ; l'unité entre directement en mode **6th sense** qu'elle soit allumée ou éteinte.

Lorsque ce mode est sélectionné, la température et la vitesse du ventilateur sont automatiquement réglées en fonction de la température ambiante.

**Le mode de fonctionnement et la température dépendent de la température de la pièce.**

### Modèles équipés de pompe à chaleur

Température de la pièce	Mode de fonctionnement	Réglage de la température
Au-dessous de ST-3	CHAUFFAGE	ST
De ST-3 à ST+3	VENTILATION UNIQ.	ST
Au-dessus de ST+3	REFROIDISSEMENT	ST



**En mode Jet, la touche  est inopérante.**

**Remarque :** En mode 6th Sense, la température, le volume et la direction du flux d'air sont automatiquement contrôlés.



Pour un confort supérieur, il vous est toutefois possible de corriger la température en la diminuant ou en l'augmentant de 7 °C maximum, à l'aide de la télécommande.

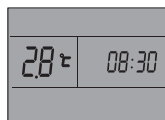


### Ce que vous pouvez faire en mode 6th sense

Votre sensation	touche	procédure de réglage
Inconfortable en raison d'un volume d'air inapproprié.		La vitesse du ventilateur de l'unité intérieure passe successivement de Rapide à Moyenne et à Lente chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
Inconfortable en raison d'une mauvaise orientation du flux d'air.		Appuyez une fois pour faire passer les ailettes de déflexion verticales en position horizontale. Appuyez à nouveau, l'oscillation s'arrête. Pour la déflexion horizontale, veuillez vous reporter au chapitre "Commande de la direction du flux d'air".

### Fonction d'horloge

Vous pouvez régler l'horloge en appuyant sur la touche **TIMER ON/CLOCK**, et en utilisant les touches  et  pour régler l'heure correcte. Appuyez à nouveau sur cette touche pour confirmer le réglage.



### Mode SLEEP (Nuit)

Le mode **NUIT** peut être réglé avec les modes de fonctionnement **REFROIDISSEMENT**, **CHAUFFAGE** ou **DÉSHUMIDIFICATION**.

Cette fonction vous permet de bénéficier d'un plus grand confort pendant la nuit.

En mode **NUIT**,

- l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 8 heures de fonctionnement.



### Mode JET

- Le mode **JET** est utilisé pour activer ou désactiver la fonction de refroidissement rapide ou le mode Chauffage.

La fonction de refroidissement rapide utilise la vitesse rapide du ventilateur et porte automatiquement la température réglée à 18 °C. La fonction de chauffage rapide utilise la vitesse auto du ventilateur et porte automatiquement la température réglée à 32 °C.

- En mode **JET**, il vous est possible de régler l'orientation du flux d'air ou le minuteur. Pour quitter le mode **JET**, appuyez sur l'une des touches suivantes - **JET**, **MODE**, **FAN**, **ON/OFF** ou **TEMPERATURE SETTING**; l'affichage visualise le mode de départ.



### Remarque :

- Les touches **SLEEP** et **6th Sense** ne sont pas activables en mode **JET**.
- L'appareil continuera de fonctionner en mode **JET** si vous ne quittez pas ce mode en appuyant sur l'une des touches mentionnées.

### Fonction Timer (Minuteur)

Il est avantageux de régler le minuteur en appuyant sur la touche TIMER ON/CLOCK pour que la température de la pièce soit agréable au moment de votre retour à la maison.

Vous pouvez également appuyez sur la touche TIMER OFF la nuit, afin d'obtenir une température qui vous garantira un bon sommeil.

### Réglage de la fonction TIMER ON (Minuteur activé)

La touche TIMER ON/CLOCK peut être utilisée pour régler la programmation du minuteur à votre convenance, afin que l'appareil s'allume au moment où vous le souhaitez.

i) Appuyez sur la touche TIMER ON/CLOCK pendant 3 secondes ; dès que "ON 12:00" clignote à l'écran, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil démarre.

Appuyez une fois sur la touche ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer l'e temps de 1 minute.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pendant 5 secondes pour diminuer ou augmenter le temps de 10 minutes.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pendant un laps de temps supérieur pour augmenter ou diminuer le temps de 1 heure.

**Remarque :** Si l'heure ne s'affiche pas dans les 10 secondes qui suivent la pression de la touche TIMER ON/CLOCK, la télécommande quittera automatiquement le mode TIMER ON (Minuteur activé).

ii) Dès que l'heure souhaitée s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche TIMER ON/CLOCK pour confirmer votre sélection.

Il se peut que vous entendiez un bip. "ON" cesse de clignoter.

L'indicateur du minuteur s'allume sur l'unité intérieure.

iii) L'heure réglée s'affichera pendant 5 secondes, ensuite c'est l'horloge qui sera visualisée sur l'écran LCD de la télécommande.

### Annuler la fonction TIMER ON (Minuteur activé)

Appuyez à nouveau sur la touche TIMER ON/CLOCK ; un bip peut retentir et l'indicateur disparaît. Le mode TIMER ON a été annulé.

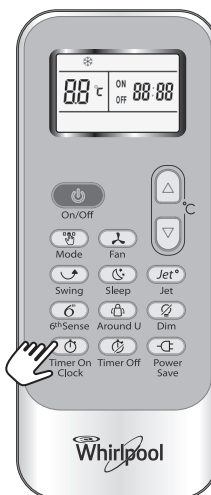
**Remarque :** La procédure de réglage de la fonction Timer Off (Minuteur désactivé) est identique ; vous pouvez programmer la désactivation automatique de l'appareil à l'heure souhaitée.




Augmenter



Diminuer



### Fonction Round U

Lorsque vous appuyez sur cette touche,  s'affiche ; la télécommande transmet la température effective de la pièce à l'unité intérieure. L'appareil fonctionnera sur base de cette température pour vous offrir davantage de confort. Veuillez par conséquent conserver la télécommande à un emplacement à partir duquel elle pourra transmettre correctement le signal à l'unité.

Appuyez une fois pour activer cette fonction, et appuyez une nouvelle fois pour l'annuler.



### Fonction DIM

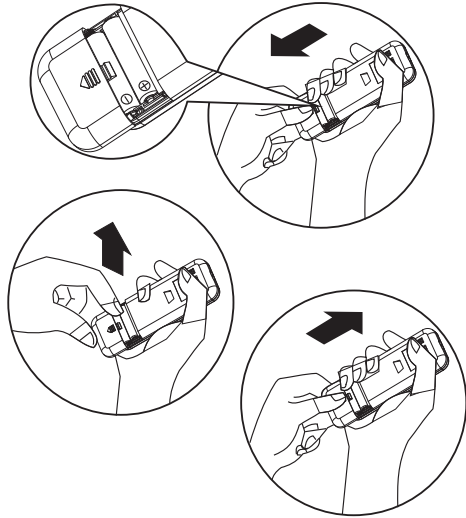
Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver l'éclairage de l'écran sur le panneau de commande de l'unité intérieure.



# RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET ASTUCES RELATIVES À SON UTILISATION

## Comment introduire les piles

1. Insérez une épingle et appuyez doucement sur le couvercle des piles en poussant dans le sens indiqué par la flèche pour le retirer (voir illustration).
2. Introduisez 2 piles AAA (1,5V) dans le compartiment.  
Vérifiez que les pôles "+" et "-" sont dans le bon sens.
3. Refermez le couvercle des piles de la télécommande.




## Comment retirer les piles

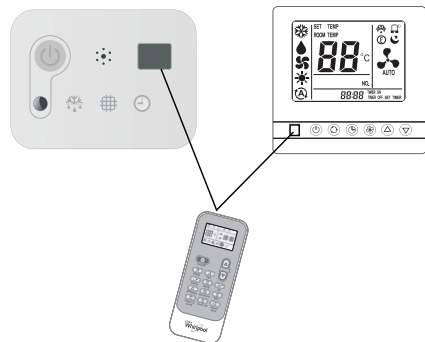
Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche.  
Appuyez légèrement avec vos doigts sur le pôle positif de la pile, puis sortez les piles de leur logement. Cette opération doit être réalisée par des adultes uniquement. Empêchez les enfants de jouer avec les piles pour éviter qu'ils ne risquent de les avaler.

## Élimination des piles

Veillez déposer les piles usagées au point de collecte dédié à cet effet.

## Précautions

- Quand vous remplacez les piles, ne mélangez pas nouvelles et anciennes piles ou différents types de piles, car ceci pourrait nuire au bon fonctionnement de la télécommande.
- Si vous pensez ne pas devoir utiliser la télécommande pendant un certain temps, sortez les piles pour éviter toute fuite d'acide.
- Respectez les plages de fonctionnement. Veillez à ne pas approcher la télécommande à moins d'un mètre d'un téléviseur ou d'une chaîne hi-fi.
- Si la télécommande ne s'allume pas après le remplacement des piles, enlevez les piles et attendez 30 secondes avant de les remettre. Si elle ne fonctionne toujours pas, installez des piles neuves.
- Pour faire fonctionner l'appareil à l'aide de la télécommande, pointez la télécommande vers le récepteur de l'unité intérieure, pour en vérifier la bonne réception.
- Pour envoyer un message avec la télécommande, le symbole  clignotera pendant 1 seconde. À la réception du message, l'appareil émet un bip.

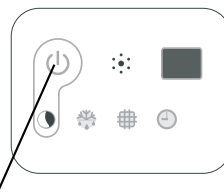


- La télécommande a un rayon d'action de 7 mètres.
- Chaque fois que vous remplacez les piles de la télécommande, celle-ci est pré-réglée sur le mode Pompe à chaleur.

# FONCTIONNEMENT DE SECOURS

En situation d'urgence ou lorsque vous ne disposez pas de la télécommande, il vous est possible de commander l'unité en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur panneau d'affichage.

- Allumez l'appareil : lorsque l'unité est arrêtée, appuyez sur cette touche ; l'appareil démarre et fonctionne en mode 6th SENSE.
- Éteignez l'appareil : lorsque l'unité est activée, appuyez sur cette touche, l'unité cesse de fonctionner.



interrupteur marche/arrêt

## PROTECTION

### Condition de fonctionnement

Le dispositif de protection peut se déclencher et arrêter le fonctionnement de l'appareil dans les cas énoncés ci-après.

Chauffage	La température de l'air extérieure est supérieure à 24 °C.
	La température de l'air extérieure est inférieure à -7°C.
	La température de la pièce est supérieure à 27 °C.
Refroidissement	La température de l'air extérieure est supérieure à *43 °C.
	La température de la pièce est inférieure à 21 °C.
Déshumidification	La température de la pièce est inférieure à 18 °C.

\*Pour les modèles conçus pour les climats tropicaux (T3), le point de température est de 52 °C au lieu de 43 °C.

Si le climatiseur fonctionne en mode Refroidissement ou Déshumidification avec une porte ou une fenêtre ouverte pendant une longue période et que l'humidité relative est supérieure à 80 %, de l'eau condensée peut s'égoutter à partir de la bouche de sortie de l'air.

### Nuisance sonore

- Choisissez un emplacement qui soit en mesure de supporter le poids de l'appareil, afin qu'il puisse fonctionner silencieusement.
- Choisissez un emplacement où l'air expulsé de l'unité extérieure et le bruit de fonctionnement de l'appareil ne seront pas source de nuisance pour vos voisins.
- Ne placez aucun obstacle en face de la bouche de sortie de l'air de l'unité extérieure sous peine d'accroître le niveau sonore.

### Caractéristiques du dispositif de protection

Attendez au moins 3 minutes avant de redémarrer l'unité après avoir arrêté son fonctionnement ou changé de mode pendant le fonctionnement.

Le compresseur doit fonctionner au moins pendant 5 minutes une fois qu'il a démarré. Au cours de ces 5 minutes, le compresseur ne s'éteindra pas même si la température ambiante atteint le point de réglage, à moins que vous ne mettiez l'unité hors tension à l'aide de la télécommande.

### Caractéristiques du mode REFROIDISSEMENT

#### Anti-gel

Lorsque la température de l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure atteint 0° ou une température inférieure, le compresseur cesse de fonctionner pour protéger l'appareil.

### Caractéristiques du mode CHAUFFAGE

#### Préchauffage

Pour empêcher que de l'air froid ne soit diffusé dans la pièce, 2 à 5 minutes sont nécessaires pour préchauffer l'unité intérieure au démarrage du mode CHAUFFAGE. Le ventilateur intérieur ne fonctionne pas durant la phase de préchauffage.

#### Dégivrage

En mode CHAUFFAGE, l'appareil procède automatiquement au dégivrage pour accroître ses performances. Cette procédure dure généralement de 2 à 10 minutes. Pendant la phase de dégivrage, le ventilateur cesse de fonctionner. Une fois le dégivrage terminé, l'appareil retourne automatiquement au mode CHAUFFAGE.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## Attention :

- Veillez à éteindre et à débrancher l'unité avant de procéder au nettoyage du climatiseur, pour éviter tout risque d'électrocution.
- En mouillant le climatiseur, vous vous exposez à un risque d'électrocution. Ne lavez jamais votre climatiseur à l'eau !
- Certains solvants, comme les diluants ou l'essence, peuvent abimer l'extérieur du climatiseur. Utilisez juste un chiffon doux et sec ou humecté, et un nettoyant doux pour nettoyer l'armoire du climatiseur.
- Le nettoyage du filtre et de la grille d'aspiration doit être réalisé par un professionnel.

## NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

### 1. Réglage de la période de nettoyage du filtre

#### Étape 1 :

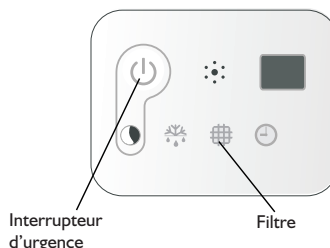
Entrer dans le mode de sélection et de réglage

Il est nécessaire de nettoyer le filtre quand le voyant Filtre est allumé.

#### Étape 2 :

Annuler le réglage

Appuyez sur l'interrupteur d'urgence pour retourner à l'état standard.



### 2. Retirer le filtre

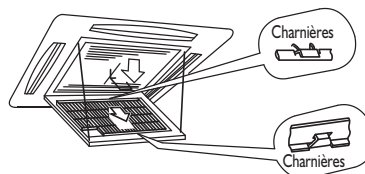
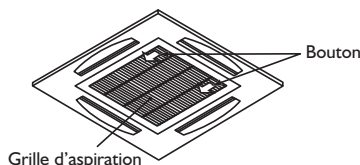
#### Étape 1 :

Ouvrez la grille d'aspiration après avoir poussé sur les deux boutons dans le sens indiqué par la flèche.

Dégagez le filtre à air en procédant dans l'ordre indiqué ci-après :

#### Étape 2 :

Dégagez le filtre à air de la grille d'aspiration en maintenant la grille et en soulevant le filtre après l'avoir décroché des charnières.



### 3. Nettoyer le filtre à air

Utilisez un aspirateur ou lavez le filtre à air avec de l'eau ; s'il est très sale, lavez-le avec un détergeant neutre et de l'eau. Laissez le filtre sécher naturellement à l'abri.

#### Remarque :

Ne nettoyez pas le filtre à l'eau chaude.

Ne séchez pas le filtre sur le feu

N'utilisez jamais le climatiseur sans le filtre à air.

L'ouverture de la grille d'aspiration doit être confiée à un professionnel.

#### 4. Remonter le filtre à air

#### 5. Réinitialiser l'indicateur du filtre

Appuyez sur la touche "Interrupteur d'urgence". Le message FILTRE disparaît et l'échéance de nettoyage suivante est réglée.

**Remarque :** Il est nécessaire de nettoyer le filtre au bout d'environ 100 heures de fonctionnement. Si vous avez oublié de régler la période de nettoyage du filtre, nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines si le climatiseur fonctionne dans un environnement particulièrement poussiéreux.

#### NETTOYAGE DE LA GRILLE D'ASPIRATION

1. Ouvrez la grille d'aspiration (Voir étape 1 du point "Retirer le filtre").
2. Retirez le filtre à air (Voir étape 2 du point "Retirer le filtre").
3. Dégagez la grille d'aspiration.
4. Lavez à l'eau.

Si la grille d'aspiration est très sale, utilisez une brosse souple et un détergent neutre. Essuyez l'eau et laissez sécher à l'abri.

**Remarque :** Ne lavez pas à l'eau chaude.

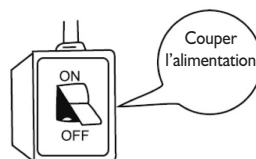
5. Montez la grille d'aspiration (Voir étape 2).
6. Montez le filtre à air (Voir étape 4 "Nettoyage du filtre").
7. Refermez la grille d'aspiration (Voir étape 1).

#### AVANT DE METTRE LE CLIMATISEUR EN MARCHÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS EN DÉBUT DE SAISON

1. Vérifiez qu'aucun objet ne bouche l'entrée ou la sortie des unités intérieure et extérieure.
2. Vérifiez que le fil de terre est en bon état et raccordé.
3. Vérifiez que filtre à air est propre.
4. Mettez sous tension 6 heures avant de démarrer le climatiseur.

#### NETTOYAGE EN FIN DE SAISON

1. Nettoyez le filtre et le capot de l'unité.
2. Mettez hors tension.
3. Nettoyez l'unité extérieure.
4. En présence de rouille sur l'unité extérieure, traitez la rouille pour éviter qu'elle ne s'étende.





# CHARTE DE DEPANNAGE

## Attention :

Ne tentez pas de réparer le climatiseur par vous-même. Une mauvaise réparation pourrait provoquer un incendie ou vous exposer à des risques d'électrocution ; veuillez donc à contacter le Centre d'entretien agréé Whirlpool le plus proche de vous pour obtenir les services d'un professionnel.

Les vérifications suivantes pourront vous aider à économiser du temps et de l'argent.

Défaut de fonctionnement	Cause
Le climatiseur ne redémarre pas immédiatement après un arrêt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour protéger le climatiseur quand vous le remettez en service après un arrêt, la commande du microordinateur introduit une pause de 3 minutes avant d'autoriser le climatiseur à se remettre en marche.</li> </ul>
Vous décelez une odeur déplaisante lors du démarrage de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le climatiseur en soi ne produit aucune odeur. Toute odeur ne peut donc provenir que d'une accumulation de facteurs issus de votre environnement. La solution consiste à nettoyer le filtre à air (reportez-vous au chapitre "Nettoyage et entretien").</li> <li>Si vous rencontrez encore des problèmes, veuillez nettoyer le climatiseur (veuillez contacter le Centre d'entretien agréé Whirlpool).</li> </ul>
Vous entendez un bruit de "gargouillement" quand le climatiseur est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quand vous mettez le climatiseur en marche, ou quand le compresseur se met en marche ou s'arrête, ou encore quand le climatiseur est éteint, vous pouvez entendre un bruit de gargouillement qui correspond au reflux du réfrigérant dans le tuyau. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement.</li> </ul>
Une légère brume se dégage de la bouche de sortie quand le climatiseur fonctionne en mode Refroidissement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci se produit parfois lorsque la température intérieure et le degré d'humidité sont élevés. Ceci est dû au fait que l'air intérieur est refroidi rapidement.</li> <li>La brume se dissipera assez rapidement à mesure que la température et le niveau d'humidité intérieurs diminuent.</li> </ul>
Vous entendez un léger craquement quand le climatiseur est mis en marche ou arrêté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce bruit correspond à la friction provoquée par l'expansion du panneau avant ou des autres pièces en raison du changement de température.</li> </ul>
Le climatiseur ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Y a-t-il une coupure de courant ?</li> <li>La fiche est-elle bien enfoncée dans sa prise ?</li> <li>Le dispositif de protection du circuit s'est-il enclenché ?</li> <li>La tension est-elle trop forte ou trop faible ? (Faites-la contrôler par un professionnel.)</li> <li>La fonction Minuteur a-t-elle été utilisée correctement ?</li> </ul>
Le climatiseur ne refroidit (ne chauffe pas) pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température est-elle réglée correctement ?</li> <li>La bouche de sortie ou d'entrée de l'unité extérieure est-elle bloquée ?</li> <li>Le filtre à air n'est-il pas encrassé (voir le chapitre "Nettoyage et entretien") ?</li> <li>Toutes les portes et fenêtres sont-elles fermées ?</li> <li>La vitesse du ventilateur est-elle réglée sur "LOW" (vitesse lente) ?</li> <li>Y a-t-il une autre source de chaleur dans la pièce ?</li> </ul>
La télécommande ne parvient pas à s'exécuter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il arrive que la télécommande ne fonctionne pas quand le climatiseur fait l'objet d'interférences inhabituelles, ou si vous changez fréquemment de fonction. Pour restaurer le fonctionnement normal, éteignez puis rallumez comme il se doit.</li> <li>La télécommande est-elle bien positionnée ? Il n'y a aucun obstacle dans son champ de fonctionnement ?</li> <li>Vérifiez les piles de la télécommande. Si les piles sont trop faibles, remplacez-les.</li> <li>Vérifiez que la télécommande n'est pas abîmée.</li> </ul>
De l'eau s'échappe de l'unité intérieure.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niveau d'humidité important dans l'air.</li> <li>Débordement de la condensation.</li> <li>Le raccord du tuyau d'évacuation de l'unité intérieure est desserré.</li> </ul>
De l'eau s'échappe de l'unité extérieure.	<ul style="list-style-type: none"> <li>En mode refroidissement, l'eau peut se condenser sur le tuyau ou sur son raccord à cause du refroidissement.</li> <li>L'eau du dégivrage s'écoule en mode chauffage ou dégivrage (dégivrage automatique).</li> <li>En mode refroidissement, il est possible qu'il y ait des fuites d'eau à partir de l'échangeur thermique.</li> </ul>

Défaut de fonctionnement	Cause
L'unité intérieure fait du bruit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le bruit provient du basculement du relais ventilateur ou compresseur (ouverture / fermeture).</li> <li>Le climatiseur fait parfois du bruit en mode dégivrage ou quand il s'arrête ; ceci est dû au débit inverse du réfrigérant dans l'unité.</li> </ul>
Humidité sur la grille de sortie d'air	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le climatiseur tourne alors que l'humidité est importante, celle-ci peut se condenser sur la grille et s'y accumuler.</li> </ul>
<b>Dans les cas suivants, veuillez contacter le Centre d'Entretien Agréé Whirlpool le plus proche de chez vous.</b>	
Arrêtez le climatiseur et débranchez la prise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le climatiseur émet un bruit strident pendant le fonctionnement.</li> <li>Le climatiseur dégage une odeur désagréable pendant le fonctionnement.</li> <li>De l'eau s'écoule de l'unité intérieure.</li> <li>Des gouttes apparaissent fréquemment sur l'interrupteur pneumatique ou la protection contre les fuites.</li> <li>Des corps étrangers ou de l'eau se sont introduits dans l'appareil ou dans la télécommande.</li> <li>Surchauffe anormale du cordon d'alimentation et de la prise.</li> </ul>

## PROCÉDURE D'INSTALLATION – PRÉCAUTIONS À OBSERVER

### Précautions importantes

- Le climatiseur doit être installé par un professionnel, conformément aux réglementations applicables localement en matière d'installations électriques et aux instructions fournies dans ce manuel.
- Veuillez contacter le Service Après-vente Whirlpool ou un technicien qualifié avant l'installation.
- Tout changement de la position d'installation devra être réalisé par des professionnels.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son SAV ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

### Conditions requises pour l'installation

Évitez d'installer le climatiseur dans les endroits suivants, sous peine de provoquer des défauts de fonctionnement de l'appareil. Si vous ne pouvez l'éviter, veuillez prendre conseil auprès du Service Après-vente Whirlpool.

- Environnements où sont présents dans l'air : chaleur, vapeur, gaz inflammables ou explosifs, ou solvants volatils
- À proximité de sites à haute fréquence, par exemple machines à souder, équipement médical
- Régions où la teneur en sel-sodium du sol est importante (proximité de la mer)
- Lieux où de l'huile (mécanique) est présente dans l'air

- Lieux où sont présents des gaz sulfureux (sources sulfureuses, par exemple)
- Autres conditions spéciales.

### Unité intérieure : Choix de la position d'installation

- Les bouches d'entrée et de sortie d'air doivent être tenues éloignées de tout obstacle, de manière à ce que le débit d'air puisse atteindre tous les recoins de la pièce.
- Veuillez sélectionner une position où l'eau de condensation pourra s'évacuer facilement, et où l'unité extérieure pourra être facilement raccordée.
- Installez l'unité hors de portée des enfants.
- Choisissez un emplacement qui sera en mesure de supporter le poids de l'unité intérieure et qui n'augmentera pas les vibrations.
- Veillez à garantir un espace suffisant autour de l'appareil pour pouvoir procéder aux opérations d'entretien et de réparation ; vérifiez que l'unité intérieure est installée à au moins 2,5 mètres du sol.
- Choisissez un endroit situé à au moins 1 mètre d'une télévision, d'un système hi-fi ou de tout autre appareil électrique.
- Choisissez un endroit qui vous permettra d'accéder facilement au filtre à air.
- Veillez à ce que l'installation de l'unité intérieure soit réalisée conformément aux exigences définies par le plan des dimensions d'installation.

### Unité extérieure : Choix de la position d'installation

1. Choisissez un endroit où le bruit et le débit d'air du ventilateur ne risquent pas de gêner des voisins, des animaux ou des plantes.
2. Veillez à ce que l'unité extérieure bénéficie d'une bonne ventilation.
3. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle près de l'unité extérieure, susceptible d'encombrer les bouches d'entrée et d'évacuation de l'air de l'unité.
4. Le lieu d'installation devra pouvoir supporter le poids et les vibrations de l'unité extérieure, et garantir une installation sans danger.

5. Choisissez un endroit sec, mais qui ne soit pas exposé directement aux rayons du soleil ou aux vents forts.
6. Veillez à ce que l'unité extérieure soit installée conformément aux dimensions spécifiées pour l'installation, de manière à faciliter son entretien ou sa réparation.
7. La différence de hauteur des tuyaux de l'installation ne devra pas dépasser 5 mètres, et leur longueur 10 mètres.
8. Installez l'unité hors de portée des enfants.
9. Choisissez un lieu qui n'encombre pas le passage du public ou la vue.

## EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1. L'alimentation électrique doit respecter la tension nominale ; le climatiseur doit disposer d'un circuit spécial. La plage de tensions acceptables est de 90%~110% (tension nominale). Le diamètre du cordon d'alimentation doit respecter les exigences spécifiées.
2. L'alimentation électrique de l'utilisateur devra disposer d'une borne de terre en bon état de fonctionnement. Il est interdit de relier le fil de mise à la terre à :
  - 1) Un tuyau d'arrivée d'eau
  - 2) Une conduite de gaz
  - 3) Un tuyau d'égoût
  - 4) Toute autre position considérée comme dangereuse
3. Vérifiez que la mise à la terre a été correctement effectuée par un professionnel, et qu'un fil de masse est relié au système spécial de mise à la masse du bâtiment. Le secteur doit disposer d'une protection contre la dispersion électrique et d'un commutateur de débit d'air doté d'une capacité suffisante (veuillez vous reporter au tableau suivant). Le

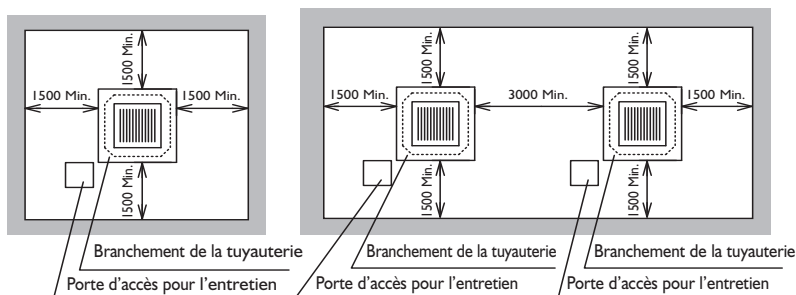
Type	Modèle	Capacité du commutateur de débit d'air requise
Onduleur	AMD 385	32A
	AMD 386	32A

commutateur de débit d'air doit également être équipé d'un déclencheur magnétique et thermique, de manière à protéger l'appareil en cas de court-circuit ou de surcharge.

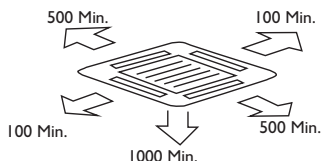
4. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment long pour permettre un branchement correct de l'appareil. N'utilisez pas de rallonge.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un représentant agréé ou toute personne qualifiée, afin d'éviter tout risque éventuel.
6. Un disjoncteur omnipolaire présentant une distance entre les contacts d'au moins 3 mm dans tous les pôles doit être connecté au câblage fixe.
7. Tout risque d'électrocution peut engendrer des blessures, voire la mort : débranchez toutes les alimentations avant de procéder à la réparation ou à l'entretien.
8. Le branchement du cordon d'alimentation et la connexion du câble entre l'unité intérieure et l'unité extérieure doivent être conformes au schéma d'installation apposé sur l'appareil.
9. Une fois l'installation terminée, les utilisateurs ne devront plus avoir accès aux composants électriques.
10. Pour éviter tout risque dû au poids, deux personnes ou plus sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil.
11. Après avoir déballé le climatiseur, conservez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
12. Selon le type de réfrigérant (R410a), la pression de la conduite est très élevée. Par conséquent, soyez prudent lors de l'installation et de la réparation de l'appareil.

# INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIÈRE À CASSETTE

## A. Schéma des distances à respecter pour l'installation

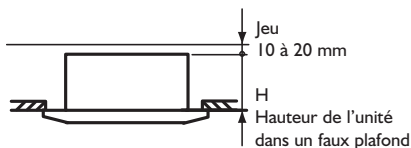


Distance par rapport à la paroi



Espace pour l'entretien

Fig. 1



Hauteur de l'unité

Modèles	H (mm)
AMD 385	248
AMD 386	298

## B. Choix de l'emplacement de l'unité intérieure

1. L'entrée et la sortie de l'air de l'unité intérieure ne doivent en aucun cas être obstruées ; l'emplacement choisi doit garantir une bonne répartition de l'air dans toute la pièce.
2. Veillez à ce que l'installation de l'unité intérieure soit réalisée conformément aux schémas d'installation.
3. Vérifiez que l'emplacement choisi pour l'installation sera en mesure de supporter 4 fois le poids de l'unité intérieure et qu'il n'augmentera pas le bruit et les vibrations.
4. L'unité devra être installée à l'horizontale.
5. L'emplacement choisi devra permettre l'évacuation des condensats et le raccordement à l'unité extérieure avec facilité.
6. L'espace autour de l'unité intérieure devra être suffisant pour permettre son entretien et sa maintenance . L'unité intérieure devra être installée à plus de 2,5 mètres du sol.
7. Avant de fixer le crochet de suspension, vérifiez qu'il peut supporter 4 fois le poids de l'unité. Au besoin, renforcez avant l'installation. (Utilisez le gabarit de montage pour connaître les points à renforcer.)

### Remarque :

Dans une cuisine, le ventilateur, l'échangeur de chaleur et la pompe à eau se couvriront de noir de fumée et de poussière en causant le suintement et un fonctionnement anormal de la pompe à eau.

**Dans certaines circonstances, il faut prendre les précautions suivantes :**

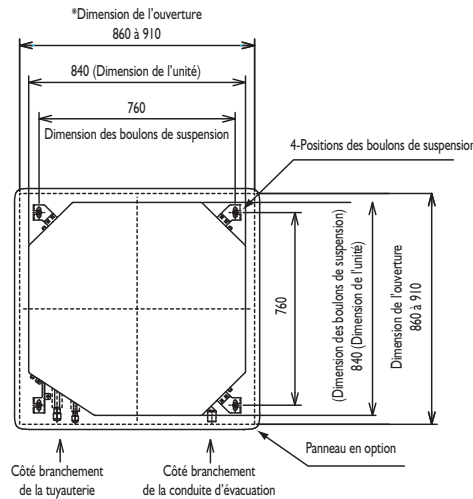
1. Vérifiez que la hotte au-dessus de la cuisinière est suffisamment puissante pour éviter l'aspiration du noir de fumée par le climatiseur.
2. Installez le climatiseur loin de la cuisine pour éviter l'aspiration du noir de fumée par le climatiseur.

**C. Important !**

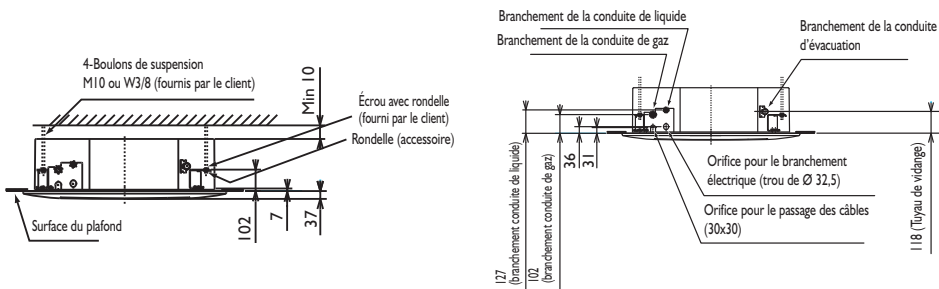
- Pour garantir un bon fonctionnement, l'unité doit être installée par un professionnel conformément à ces instructions.

Avant l'installation, contactez le service de réparation agréé spécifié. Tout dysfonctionnement d'une unité installée par un service non agréé Gree ne sera pas de la responsabilité de votre fournisseur.

**D. Dimensions de la découpe au plafond et emplacement de la vis de levage**



- Les trous dans le plafond doivent être percés par un professionnel.

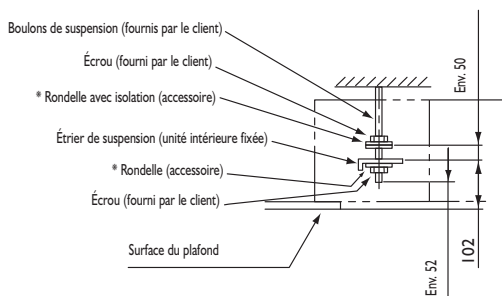


**Remarques : La dimension des ouvertures dans le plafond marquées d'un \* peut être de 910 mm maximum. Mais celle des sections de recouvrement du plafond et des panneaux de paroi décorés doit être maintenue à au moins 20 mm.**

## E. Montage de l'unité intérieure

1. Montez les écrous et les rondelles sur les boulons de suspension.

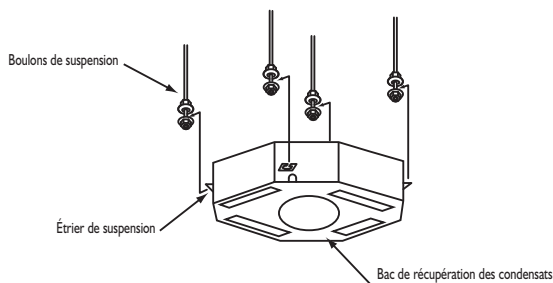
- Placez la rondelle de façon à ce que la surface avec gaine isolante soit orientée vers le bas.



Écrous et rondelles de montage

2. Soulevez l'unité intérieure à l'aide d'un treuil ; évitez d'appliquer une force sur le bac de récupération.

- Fixez l'unité intérieure à l'aide des écrous et des rondelles.



Montage de l'unité intérieure

3. Ajustez la position de l'unité à l'endroit choisi.

4. Vérifiez que l'unité est horizontale.

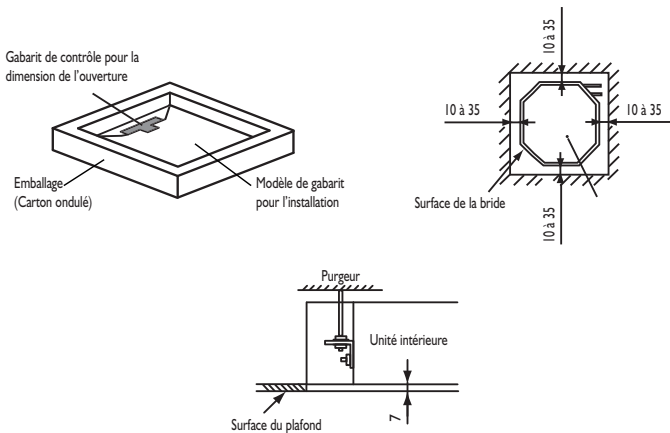
- La pompe de vidange et le contacteur à flotteur sont inclus dans l'unité intérieure : contrôlez que les 4 angles de chaque unité sont horizontaux à l'aide d'un niveau à bulle. (si l'unité est inclinée dans le sens opposé au flux de l'eau, le contacteur à flotteur ne fonctionnera pas et l'eau coulera)

### Remarque :

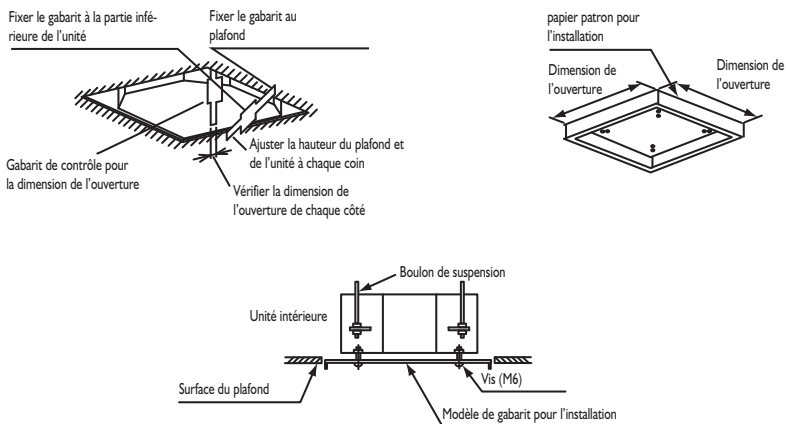
**Serrez les écrous et les boulons pour assurer une solide fixation du climatiseur.**

5. Vérifiez la position de l'unité intérieure à l'aide du gabarit de contrôle (fourni avec l'appareil)

- Pour plafond disposant déjà de panneaux



- Pour plafond ne disposant pas encore de panneaux



## F. Raccordement de la liaison frigorifique

### • Choix de la conduite de raccordement

Modèle \ Élément	Taille de la conduite (pouces)		Longueur max. de la conduite (m)	Différence maximum de hauteur entre l'unité intérieure et l'unité extérieure (m)	Quantité de réfrigérant à ajouter (avec conduite plus longue)
	Conduite de gaz	Conduite de liquide			
AMD 385	5/8	3/8	30	20	20 g/m
AMD 386	3/4	3/8	50	30	20 g/m

#### Remarque :

1. La longueur standard de la conduite est de 5 mètres. Si la longueur (L) de la conduite de raccordement est inférieure ou égale à 5 mètres, il est inutile d'ajouter du réfrigérant. Si la conduite de raccordement est supérieure à 5 mètres, il faut ajouter du réfrigérant ; reportez-vous au tableau ci-dessus pour connaître la quantité de réfrigérant à ajouter par mètre supplémentaire de longueur de tuyau.
2. La paroi de la conduite doit avoir une épaisseur de 0,5-1,0 mm et doit supporter une pression de 6,0 MPa.

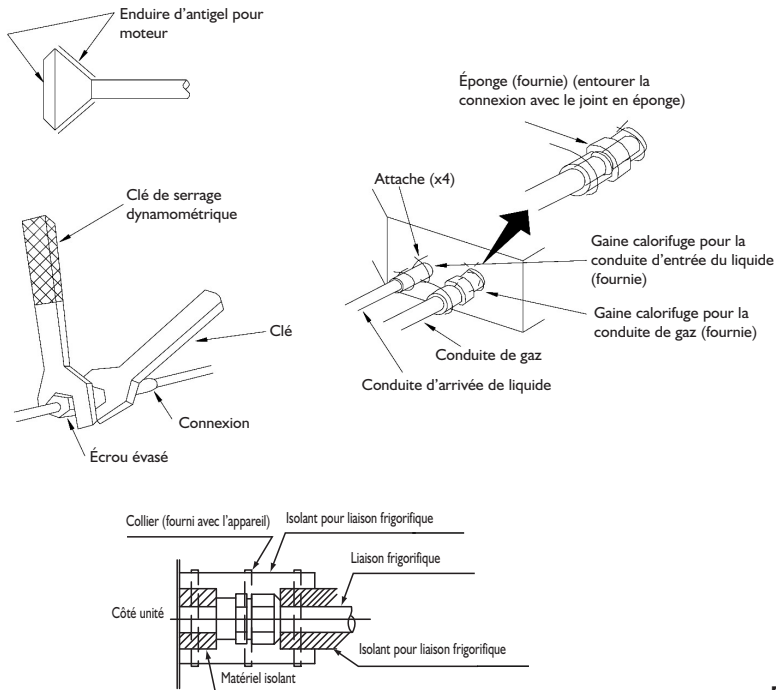


Fig. 3

3. Plus la conduite de raccordement est longue, plus l'efficacité du refroidissement et du chauffage diminue.

- Pour le branchement de la conduite à l'unité ou pour son débranchement, utilisez la clé et la clé dynamométrique, comme illustré dans la Fig. 3.
- Avant le branchement, enduisez l'intérieur et l'extérieur de l'écrou évasé avec de l'antigel pour moteur, vissez l'écrou à la main puis serrez à l'aide d'une clé.
- Reportez-vous au tableau I pour contrôler le serrage à la clé (un serrage excessif abîmerait l'écrou et entraînerait une fuite).



Tableau I : Couple de serrage des écrous

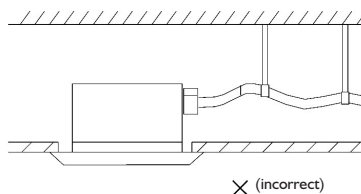
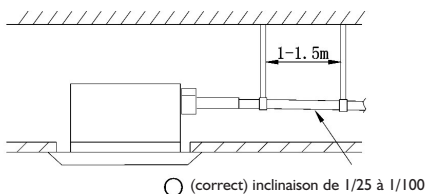
Diamètre (pouces)	Épaisseur paroi (mm)	Couple de serrage (N.m)
Ø 1/4"	≥ 0,5	15-30 (N.m)
Ø 3/8"	≥ 0,71	30-40 (N.m)
Ø 1/2"	≥ 1	45-50 (N.m)
Ø 5/8"	≥ 1	60-65 (N.m)
Ø 3/4"	≥ 1	70-75 (N.m)

- Examinez la liaison frigorifique pour vous assurer qu'elle ne fuit pas, puis procédez à son calorifugeage comme le montre la Fig.3.
- Utilisez exclusivement une éponge pour protéger la zone de câblage de la conduite de gaz et une gaine isolante pour protéger la conduite de gaz.

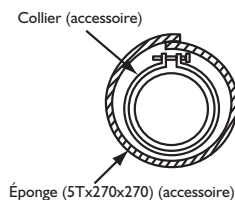
### G. Tuyau d'évacuation des condensats

#### I. Installation du tuyau d'évacuation des condensats

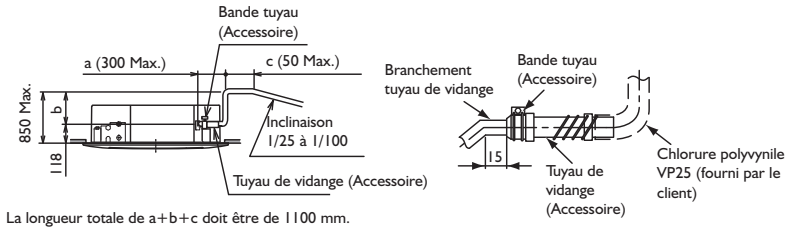
- Le diamètre du tuyau d'évacuation des condensats doit être égal ou supérieur à celui des liaisons frigorifiques. (Diamètre de la conduite en polyéthylène : diamètre ext. 25 mm Épaisseur de la paroi ≥ 1,5 mm)
- Le tuyau d'évacuation des condensats doit être court et avoir une inclinaison d'au moins 1/100 pour éviter la formation de bulles d'air.
- Si l'inclinaison du tuyau d'évacuation des condensats n'est pas suffisante, ajoutez une rehausse.
- Pour éviter les coudes dans le tuyau d'évacuation des condensats, la distance entre les points de suspension doit être comprise entre 1 et 1,5 mètre.



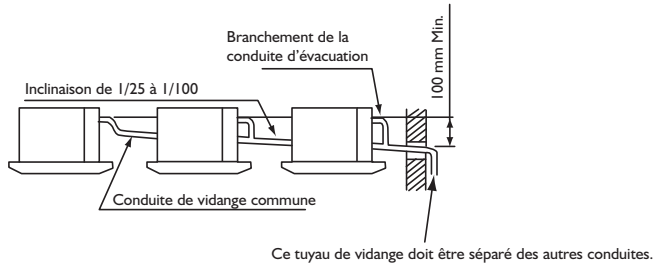
- Utilisez le tuyau d'évacuation des condensats et le collier de serrage fournis. Branchez le tuyau d'évacuation des condensats dans la bouche d'évacuation puis serrez le collier.
- Appliquez la grande éponge sur le collier de serrage du tuyau d'évacuation des condensats pour le calorifuger.
- Le calorifugeage doit être appliqué sur le tuyau intérieur d'évacuation des condensats.



- Remarque sur la rehausse de l'évacuation des condensats  
Préparez un tuyau en chlorure de polyvinyle avec l'agent adhésif et le collier fourni avec l'appareil. Fixez le tuyau sur le tuyau d'évacuation des condensats à l'aide de l'agent adhésif et du collier. Le tuyau d'évacuation des condensats doit présenter une inclinaison de 1/25 à 1/100.

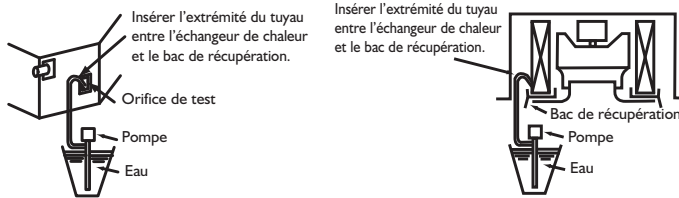


- Si vous devez brancher plusieurs raccords, effectuez les branchements comme indiqué ci-dessous.



## 2. Vérifiez la fluidité de l'évacuation après l'installation.

- Contrôlez l'évacuation en injectant lentement 600 cc d'eau par la bouche de sortie ou l'orifice de test.



En cas d'écoulement d'eau à travers l'orifice de test

En cas d'écoulement d'eau à travers la bouche de sortie

- Contrôlez l'évacuation avec du réfrigérant après l'installation du circuit électrique.

**Remarque :** débranchez tous les circuits électriques avant ces opérations.

## Installation électrique

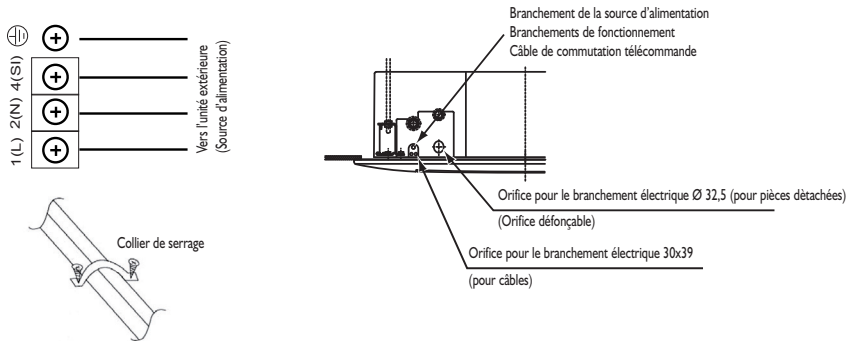
1. Tous les composants et le matériel fournis par le client doivent être conformes aux normes et réglementations en vigueur dans le pays d'installation.
2. Pour l'installation électrique, consultez le SCHÉMA DE CÂBLAGE appliqué sur le corps de l'unité.
3. Tous les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien professionnel.
4. Installez dans le câblage fixe un coupe-circuit capable de mettre hors tension tout le système et caractérisé par une distance de 3 mm entre les contacts.
5. Effectuez une mise à la terre efficace.
6. Les connexions électriques doivent être conformes aux normes et réglementations en vigueur dans le pays d'installation.
7. Le câblage fixe doit être protégé par un coupe-circuit avec fuite de courant inférieure à 30 mA .
8. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites le remplacer par le fabricant du climatiseur ou par un de ses agents agréés, afin d'éviter tout danger.

### • Connexion de l'unité et de la télécommande

#### 1. Connexion de l'unité intérieure

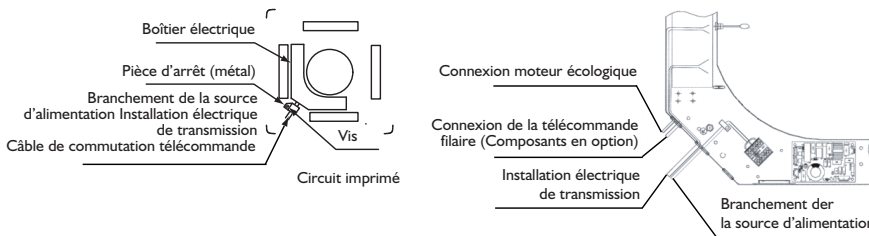
Ôtez le couvercle du boîtier électrique, tirez les fils à l'intérieur à travers la bague en caoutchouc et effectuez

les connexions conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, puis fixez à l'aide d'attaches.



#### 2. Connexion de la télécommande

- 1) Ôtez le couvercle du boîtier électrique, tirez les fils à l'intérieur à travers la bague en caoutchouc et connectez la télécommande.
- 2) Entourez le fil d'isolant.
- 3) Après le câblage, fixez les fils à l'aide d'attaches et refermez le couvercle du boîtier électrique.

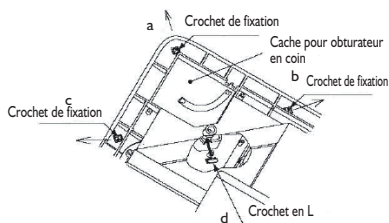


- **Précautions : Veillez à connecter sur les bornes appropriées l'unité intérieure et l'unité extérieure.**

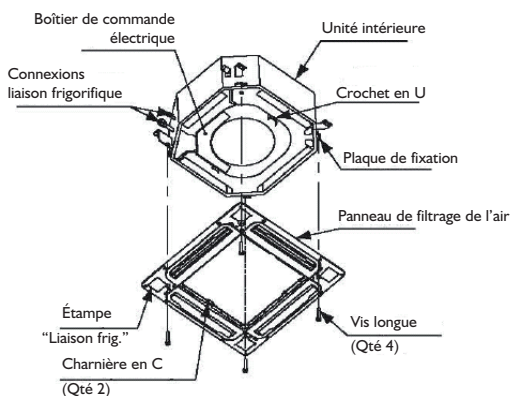
## Installation du panneau

### 1. Retrait du cache d'obturation en coin (4 pièces)

- 1) Tirez le crochet de fixation dans le sens de la flèche, en suivant l'ordre a,b,c.
- 2) Soulevez le coin d'obturation en coin et déplacez-le dans le sens indiqué par la lettre "d", détachez le crochet en L et démontez le cache d'obturation en coin.



2. Abaissez le crochet en U (2 positions) situé sur le côté de l'unité intérieure.
3. Placez le coin de la portion de liaison frigorifique de l'unité intérieure sur la position indiquée par "Liaison frigorifique", et attachez la charnière en C (2 positions) sur le crochet en U (2 positions), de façon à garantir une mise en place temporaire.
4. Monter le panneau de filtrage de l'air sur la position de fixation du panneau de filtrage de l'air à l'aide des vis (vis longues M6).



### 5. Fixer l'obturateur en coin après avoir installé le panneau de filtrage de l'air. (Voir Fig.4)

- 1) Attacher la bande à l'arrière du cache pour obturateur en coin sur la projection du panneau.
- 2) Attacher le crochet en L situé à l'arrière du cache pour obturateur en coin sur le trou carré du panneau de filtrage de l'air.

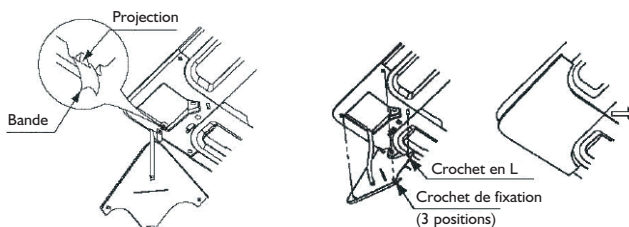


Fig. 4

### 6. Installation du cache pour obturateur en coin avec affichage.

- 1) Effectuez les raccordements de l'affichage à partir du panneau et branchez le collecteur de condensats au boîtier de commande électrique.
- 2) Installez le cache d'obturation en coin sur le panneau. (voir étape 5)

- **Précautions**

1. Des vis mal serrées peuvent entraîner les problèmes illustrés à la Fig.5.

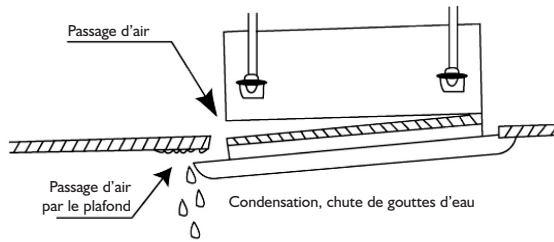


Fig. 5

2. S'il reste du jeu entre le plafond et le panneau après avoir vissé les vis, réajustez la hauteur du corps de l'unité intérieure (voir Fig.6).

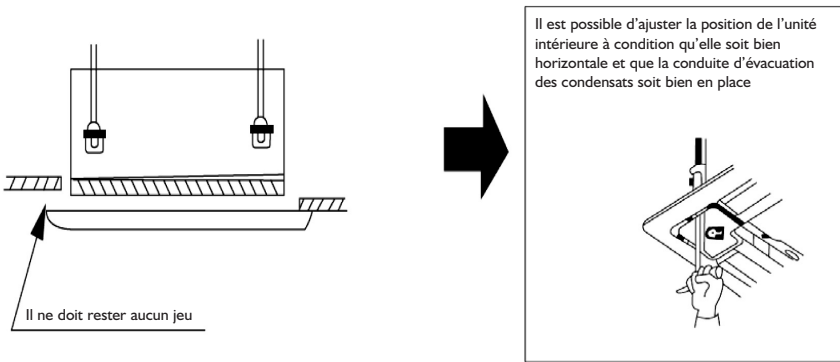


Fig. 6

- Après la fixation, vérifiez l'absence totale de jeu entre le plafond et le panneau.

3. Câblage du panneau apparent

Branchez le fil d'alimentation du moteur d'oscillation installé sur le panneau (voir Fig.7).

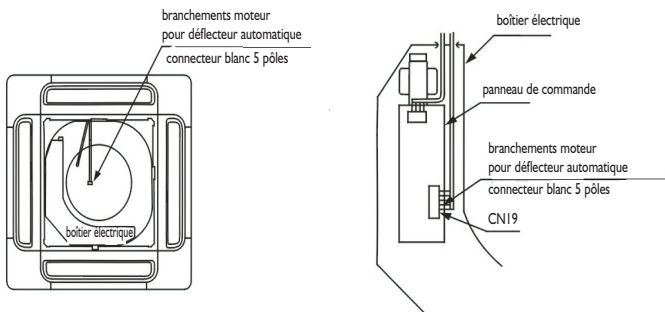
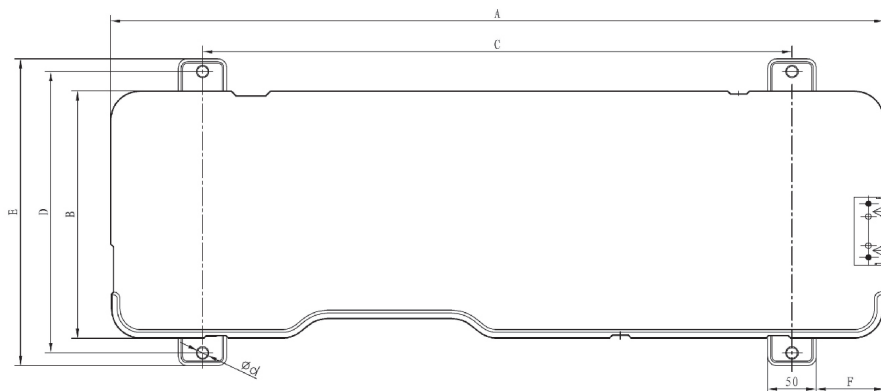


Fig. 7

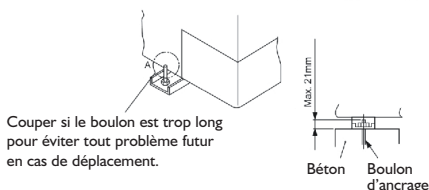
# INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE À CASSETTE

## A. Dimensions de l'unité extérieure vue de profil

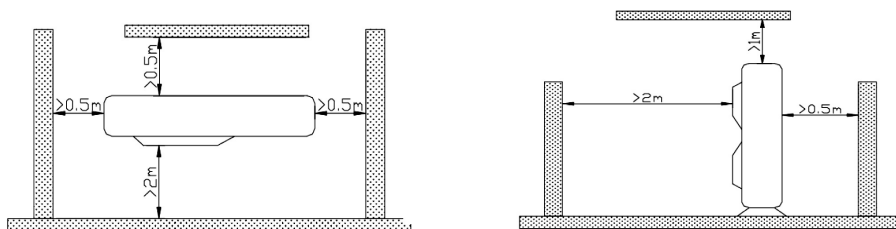


(Unité : mm)

	A	B	C	D	E	F	
24K	898	295	580	320	345	135	12
48K	948	338	580	378	413	159	15



## B. Schéma des distances à respecter pour l'installation



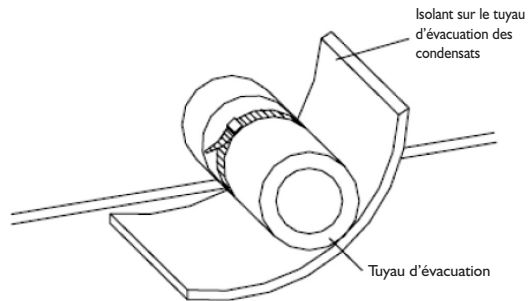
## C. Précautions pour l'installation de l'unité extérieure

Pour un bon fonctionnement de l'unité, son emplacement doit être déterminé en se basant sur les critères suivants :

1. L'unité extérieure doit être installée de manière à éviter le retour de l'air évacué par celle-ci et en veillant à laisser un espace suffisant tout autour pour permettre la réparation de la machine.
2. Le lieu d'installation doit être bien ventilé, afin que l'unité extérieure puisse aspirer et refouler suffisamment d'air. Vérifiez qu'aucun obstacle ne gêne l'entrée et la sortie d'air de l'unité extérieure. Éliminez les obstacles qui bloquent l'entrée ou la sortie de l'air.
3. Le lieu d'installation doit être suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité extérieure, et doit être mesuré de limiter le bruit et les vibrations. Vérifiez que l'unité ne causera pas de gêne auditive, thermique ou esthétique pour votre voisinage.
4. Évitez d'installer l'unité dans un lieu exposé aux rayons directs du soleil. Il est conseillé d'installer un écran de protection contre le soleil.
5. Veillez à ce que l'eau de pluie et l'eau de dégivrage puissent s'écouler aisément.
6. Veillez à ce que l'unité ne soit pas exposée à la neige, à la chute de déchets ou au brouillard d'huile.
7. Veillez à ce que la sortie d'air ne se trouve pas en face de vents violents.

## D. Installation du tuyau d'évacuation des condensats

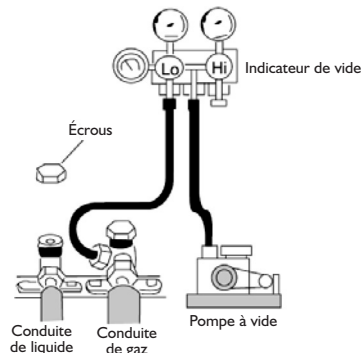
1. Le tuyau d'évacuation des condensats doit être incliné de 5- 10°, pour faciliter l'écoulement de l'eau de condensation. Les raccords du tuyau d'évacuation des condensats doivent être recouverts d'un isolant thermique pour éviter la formation de condensats à l'extérieur.
2. L'eau de condensation s'évacue par la droite et la gauche de l'unité intérieure. Après le choix d'une bouche d'évacuation des condensats, l'autre bouche doit être fermée par un bouchon en caoutchouc. Entourez la bouche fermée à l'aide de filasse pour éviter les fuites et appliquez également un isolant thermique.
3. À la sortie d'usine, les deux bouches d'évacuation des condensats sont fermées par des bouchons en caoutchouc.



Isolation thermique du tuyau d'évacuation des condensats

## E. Purge de l'air et essai d'étanchéité

1. Ôtez l'écrou de l'entrée du réfrigérant.
2. Branchez le tuyau de l'indicateur de vide sur la pompe à vide, en laissant le côté basse pression couler dans l'entrée de réfrigérant.
3. Démarrez la pompe à vide quand l'indicateur est sur 1 bar, fermez la manette de pression et arrêtez de faire le vide. Laissez 15 minutes, en vous assurant que la pression reste constante sur l'indicateur.
4. Retirez le couvercle de la vanne "gaz" et de la vanne "liquide".
5. Desserrez la vanne "liquide" jusqu'à ce que la pression atteigne 0 bar.
6. Débranchez le tube du couvercle de l'entrée de réfrigérant puis serrez le couvercle.
7. Desserrez complètement la vanne "gaz" et la vanne "liquide".
8. Serrez le couvercle de la vanne "gaz" et de la vanne "liquide" afin de contrôler l'étanchéité.



## F. Isolation des conduites frigorigères

1. Pour éviter la formation de condensats sur les liaisons frigorigères et prévenir les fuites, la grosse et la petite conduite doivent être protégées par un isolant thermique, enveloppées de ruban adhésif et isolées de l'air.
2. Le raccord à l'unité intérieure doit être entouré d'un isolant thermique. Il ne doit pas rester d'espace entre le raccord et la paroi de l'unité intérieure. Voir Figure 4.

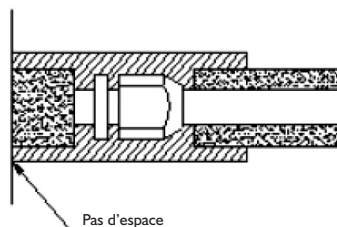


Fig. 4

### Attention :

Après l'isolation des conduites, évitez les coudes trop prononcés afin de prévenir la rupture des liaisons.

3. Entourez les tuyaux de ruban adhésif :

(1) Fixez ensemble le tuyau de raccordement et les câbles à l'aide de ruban adhésif. Pour éviter que des condensats ne s'écoulent du tuyau d'évacuation, séparez le tuyau d'évacuation des liaisons frigorifiques et des câbles.

(2) Entourez les tuyaux de ruban d'isolation thermique à partir du bas de l'unité extérieure jusqu'à l'extrémité supérieure du tuyau, à l'endroit où celui-ci pénètre dans le mur. Lors de l'application du ruban d'isolation thermique, le dernier tour du ruban doit recouvrir la moitié du cercle avant du ruban (Voir Figure 5).

(3) Le tuyau isolé doit être fixé au mur à l'aide de colliers.

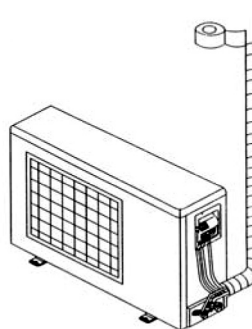


Fig. 5

**Attention :**

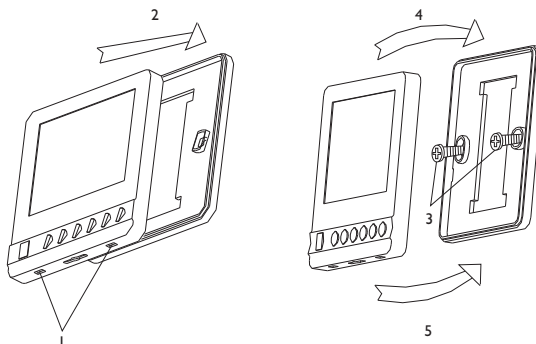
1. Ne serrez pas excessivement le ruban isolant, sinon l'isolation serait moins efficace. Vérifiez que le flexible d'évacuation des condensats est séparé des liaisons frigorifiques.
2. Quand les tuyaux ont été enveloppés et que les travaux de protection sont terminés, colmatez le trou dans le mur avec du mastic d'étanchéité afin d'éviter l'entrée d'eau de pluie et du vent dans la pièce.

**G. Emplacement et méthode d'installation de la commande filaire**

La télécommande filaire doit être installée par un technicien qualifié, conformément aux instructions du schéma. Veillez à couper l'alimentation avant de procéder à l'installation.

Choisissez d'abord un emplacement adéquat pour la commande filaire. Selon la taille de la ligne de communication de la commande filaire, laissez une niche ou une saignée pour encastrer le fil.

Pour l'installation de la télécommande filaire, veuillez vous référer aux points ci-dessous :



1. Insérez un petit tournevis dans la fente inférieure (2 emplacements).  
Veillez à ne pas endommager le panneau à circuit imprimé avec le tournevis.
2. Déposez le couvercle arrière.
3. À l'aide de deux vis ( $\varnothing 4 \times 16$ ), fixez l'arrière et le panneau en métal à l'emplacement de montage puis serrez les vis et reliez le fil de communication.
4. Fixez le couvercle supérieur au couvercle arrière.
5. Fixez le couvercle inférieur au couvercle arrière.



**Attention :**

1. Pendant la pose de la plaque de fond de la commande filaire, faites attention à son orientation. Le côté de la plaque avec deux encoches doit être en bas sinon le panneau de la commande filaire ne pourra pas être monté correctement.
2. La distance de communication standard entre la carte principale et la commande filaire est de 8 mètres.
3. La commande filaire ne doit pas être installée dans un endroit exposé à l'eau ou à de grandes quantités de vapeur d'eau.

**H. Connexion de la ligne de transmission du signal de la commande filaire**

1. Ouvrez le couvercle du boîtier électrique de l'unité intérieure.
2. Tirez le câble du signal de la commande filaire par la bague en caoutchouc.
3. Raccordez la ligne de transmission du signal de la commande filaire dans la la prise 4 broches de la carte des circuits de l'unité intérieure.
4. Utilisez une attache pour fixer le câble de signal de la commande filaire.

**I. Branchement du câble d'alimentation****Attention : Avant d'installer l'appareil électrique, veuillez vérifier les points suivants :**

1. Contrôlez que l'alimentation est conforme aux valeurs nominales indiquées sur la plaque signalétique.
2. La capacité de la ligne d'alimentation doit être suffisamment élevée. La ligne dans la pièce doit avoir une section supérieure à 2,5 mm<sup>2</sup>.
3. L'installation électrique doit être réalisée par un électricien professionnel.

**Il faut installer un disjoncteur de protection contre les fuites à la masse avec distance entre contacts supérieurs à 3 mm sur la ligne fixe.**

1. Connexion du fil individuel
  - (1) Dénudez le fil sur 25 mm.
  - (2) Ôtez la vis du bornier de l'unité de climatisation.
  - (3) À l'aide de pinces, pliez l'extrémité du fil pour former une boucle de la taille de la vis.
  - (4) Enfilez la vis dans la boucle et fixez la boucle sur le bornier.
2. Connexion de fils torsadés
  - (1) Dénudez le fil sur 10 mm.
  - (2) Ôtez la vis du bornier de l'unité de climatisation.
  - (3) À l'aide d'une pince à sertir, raccordez une borne (de la taille de la vis) à l'extrémité des fils torsadés.
  - (4) Introduisez la vis dans la borne des fils torsadés et fixés la borne au bornier.

**Attention :**

Si le câble d'alimentation ou la ligne de transmission du signal de l'appareil est endommagé, utilisez exclusivement un câble flexible pour les remplacer.

1. Avant la connexion des lignes, lisez les valeurs de tension correspondantes sur la plaque signalétique. Procédez ensuite aux connexions conformément au schéma électrique.
2. L'unité de climatisation doit avoir une ligne d'alimentation spéciale, équipée d'un disjoncteur de protection contre les fuites de courant et d'un disjoncteur à l'air libre pour faire face aux surcharges en toute sécurité.
3. L'unité de climatisation doit être reliée à la terre afin d'éviter les risques dus à des défauts d'isolation.
4. Tous les câbles de connexion doivent être munis de cosses à sertir ou avoir un seul fil. Des arcs électriques peuvent se produire si plusieurs fils torsadés sont branchés sur le bornier.
5. Tous les branchements électriques doivent être réalisés conformément au schéma des circuits. Un branchement défectueux peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité de climatisation voire l'endommager.
6. Veillez à ce qu'aucun câble n'entre en contact avec une liaison frigorifique, le compresseur ou des parties mobiles, telles que le ventilateur.
7. Ne remplacez pas les connexions électriques à l'intérieur de l'unité de climatisation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de mauvais fonctionnement imputable à des branchements défectueux.

### **Branchement du câble d'alimentation**

1. Unité de climatisation avec alimentation monophasée
  - (1) Retirez la façade de l'unité extérieure.
  - (2) Enfilez le câble dans la bague en caoutchouc.
  - (3) Branchez le câble d'alimentation aux bornes "L, N" et à la vis de mise à la terre.
  - (4) Utilisez une attache pour fixer le câble.
2. Unité de climatisation avec alimentation triphasée
  - (1) Retirez la façade de l'unité extérieure.
  - (2) Appliquez la bague en caoutchouc dans le trou de passage du câble de l'unité extérieure.
  - (3) Enfilez le câble dans la bague en caoutchouc.
  - (4) Branchez le câble d'alimentation aux bornes "L1, L2, L3 & N".
  - (5) Utilisez une attache pour fixer le câble.

### **Attention :**

Procédez aux connexions suivantes avec le plus grand soin pour éviter que des interférences ne nuisent au bon fonctionnement du climatiseur.

1. La ligne de transmission du signal de la commande filaire doit être séparée du câble d'alimentation et du câble de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
2. Si l'unité est installée dans un lieu exposé aux perturbations électromagnétiques, utilisez un câble blindé ou un câble à double torsade pour la transmission du signal de la commande filaire.

### **Installation électrique**

#### **Attention :**

**Le raccordement à la terre de l'unité et sa continuité sont impératifs ; une mise à la terre défectueuse peut être à l'origine de chocs électriques ou d'incendie.**

#### **Câblage électrique**

- L'installation électrique doit être réalisée conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Les climatiseurs doivent utiliser la tension nominale spécifiée et un circuit d'alimentation séparé.
- Le câble d'alimentation doit être en bon état et solidement fixé afin d'éviter tout risque d'arrachement. Veillez à ne pas tirer avec force sur le câble.
- Le câble d'alimentation doit avoir un diamètre suffisant ; si le câble d'alimentation ou le câble d'interconnexion est endommagé, il faut le remplacer par un câble identique.
- Toute l'installation électrique doit être réalisée par un électricien professionnel, conformément aux normes et réglementations locales et selon les instructions contenues dans ce manuel.
- Elle doit être mise à la terre et reliée à une prise de terre spéciale ; les travaux de mise à la terre doivent être réalisés par un électricien professionnel.
- Il faut installer un disjoncteur de protection des lignes de fuite et un disjoncteur à l'air libre. Le disjoncteur à l'air libre doit posséder une fonction de repos thermique et de repos magnétique afin d'éviter les courts-circuits et les surcharges.
- Pour les connexions, il faut consulter le schéma électrique appliqué sur le boîtier de l'unité.

**Il est également conseillé de consulter le tableau pour le choix du disjoncteur à l'air libre et du câble d'alimentation**

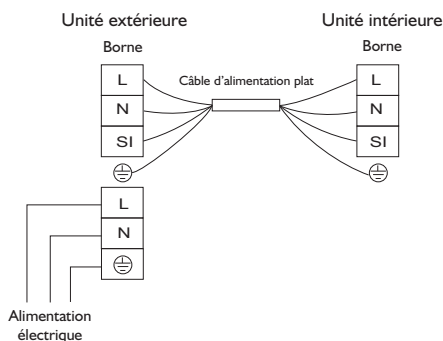
Modèle	Alimentation électrique	Dimension du câble de la source d'alimentation (mm <sup>2</sup> )	Dimension du câble de transmission (mm <sup>2</sup> )
AMD 385	220~240 V, 1PH, 50Hz	3 x 2,5	4 x 0,75
AMD 386	380~415 V, 3PH, 50Hz	5 x 2,5	4 x 0,75

1. L'unité utilise un câble d'alimentation en cuivre ; la température d'utilisation ne doit pas dépasser la valeur spécifiée.
2. Si le câble d'alimentation mesure plus de 15 mètres, il faut augmenter sa section afin d'éviter tout risque de surcharge.

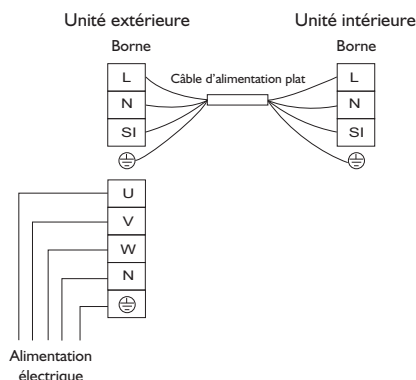
**• Conditions requises pour la mise à la terre**

- Le climatiseur est un appareil électrique de classe I, qui doit être mis à la terre en conséquence.
- Le fil jaune-vert du climatiseur est le fil de terre et ne peut en aucun cas être utilisé à d'autres fins. Il ne doit pas être coupé ni fixé par une vis, à cause des risque de choc électrique.
- L'utilisateur doit fournir la borne de terre. Ne reliez jamais le fil de terre à l'un des éléments suivants :
  1. conduite d'eau ;
  2. conduite de gaz ;
  3. conduit d'évacuation ;
  4. tout autre lieu considéré comme inapproprié par des professionnels.

**Raccordement du câble d'alimentation et du câble d'interconnexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure**



**AMD 385**



**AMD 386**

# VÉRIFICATIONS ET CYCLES DE TEST APRÈS INSTALLATION

## Vérifier les éléments après l'installation

Vérifier les éléments	Problèmes provoqués par une mauvaise installation
L'installation est-elle stable ?	L'appareil risque de tomber, de vibrer ou de faire du bruit.
Avez-vous vérifié qu'il n'y a pas de fuites de gaz ?	Si tel est le cas, ceci peut engendrer un refroidissement (chauffage) incorrect.
L'isolation thermique de l'unité est-elle suffisante ?	Si tel est le cas, ceci peut engendrer un refroidissement (chauffage) incorrect.
L'évacuation se déroule-t-elle sans problème ?	Risque de provoquer de la condensation et la formation de gouttes
L'alimentation secteur est-elle identique à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique ?	L'unité pourrait être exposée à un risque de rupture, ou certains de ses composants pourraient griller.
Les fils et conduits sont-ils correctement installés ?	L'unité pourrait être exposée à un risque de rupture, ou certains de ses composants pourraient griller.
L'unité a-t-elle été correctement mise à la terre ?	Risque de fuite électrique
Les modèles de lignes/fils sont-ils conformes aux exigences ?	L'unité pourrait être exposée à un risque de rupture, ou certains de ses composants pourraient griller.
Des obstacles sont-ils présents près de la bouche d'entrée ou de sortie des unités intérieure et extérieure ?	Si tel est le cas, ceci peut engendrer un refroidissement (chauffage) incorrect.
La longueur du conduit réfrigérant et la quantité de la charge de réfrigérant ont-ils été notés ?	Il est difficile de savoir quelle quantité de réfrigérant utiliser.

## Lancement d'un cycle de Test

### 1. Préparation du cycle de tests

- N'allumez pas l'appareil avant d'avoir complètement terminé le travail d'installation.
- Veuillez vérifier que la ligne de commande est correctement installée et que tous les fils électriques sont correctement branchés.
- Ouvrez les robinets d'arrêt des petits et gros conduits.
- Retirez les corps étrangers de l'unité, en particulier les morceaux de métal, bouts de fils électriques et outils.

### 2. Lancement d'un cycle de Test

- Une fois que l'unité principale est reliée à l'alimentation électrique, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour mettre le climatiseur en marche.
- Appuyez sur la touche Mode, sélectionnez les modes de fonctionnement comme refroidissement et ventilation, et vérifiez que l'appareil fonctionne normalement.

# SERVICE APRÈS-VENTE

## Avant de contacter le Service Après-Vente :

1. Essayez de résoudre le problème par vous-même en consultant le chapitre "Charte de dépannage".
2. Éteignez l'appareil, puis rallumez-le pour voir si le problème a disparu.

## Si le problème persiste après avoir effectué tous les contrôles cités ci-dessus, contactez le Service Après-vente.

Veuillez communiquer :

- une brève description de la panne ;
- le modèle exact du climatiseur ;
- le code d'identification de l'appareil (numéro figurant après le mot Service sur la plaque signalétique adhésive apposée à l'intérieur ou dans le bas de l'unité intérieure).  
Le code d'identification est également indiqué dans le livret de garantie ;
- votre adresse complète ;
- votre numéro de téléphone.

Si une réparation est nécessaire, faites appel à un **Service Après-vente agréé**. Vous aurez ainsi la garantie qu'il sera fait usage de pièces détachées d'origine et que la réparation sera effectuée correctement.

Il sera nécessaire que vous présentiez la facture originale.

**Le non-respect de ces instructions peut nuire à la sécurité et à la qualité de l'appareil.**

**SERVICE** 0000 000 00000

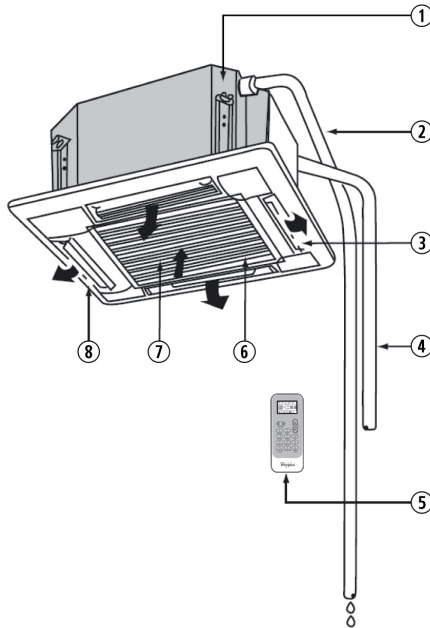


# Precauciones de uso

- No toque el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato con el voltaje nominal y tolerancia de fluctuación de  $\pm 10\%$ .  
Si el voltaje es inferior, el compresor vibra y puede dañarse el sistema de refrigeración.
- Si detecta algo anormal (por ejemplo olor a quemado), desconecte el suministro eléctrico de inmediato y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Whirlpool más cercano.  
Si se mantiene esta situación, el aparato puede dañarse y producirse una descarga eléctrica o incendio.
- Conexión a tierra: El aparato debe tener una buena toma de tierra.  
El cable a tierra debe estar conectado a una instalación de puesta a tierra.  
Si el edificio no posee una sistema de puesta a tierra, solicite a un especialista que lo instale.  
No conecte el cable de tierra a una tubería de gas o agua, o a un tubo de desagüe a menos que lo considere adecuado un especialista.
- Ajuste una temperatura adecuada. La diferencia entre la temperatura interior y exterior debe ser de  $5^{\circ}\text{C}$ .  
Un ajuste correcto de la temperatura reduce el consumo.
- Con el aparato de aire acondicionado en marcha, mantenga las puertas y ventanas cerradas.  
De este modo se asegura la máxima eficacia.
- No bloquee la entrada y salida del aire de la unidad interior y exterior; esto podría disminuir el rendimiento, podría apagarse el aparato o provocar un incendio.
- Mantenga los pulverizadores químicos o recipientes con gas al menos a 1 m de la unidad interior y exterior; pueden provocar un incendio o una explosión.
- Asegúrese de instalar la unidad exterior sobre una superficie sólida. Si la superficie está dañada o no es sólida, la unidad puede caerse y provocar daños.
- No coloque ningún objeto sobre la unidad exterior. Las personas u objetos que caigan de la unidad exterior pueden provocar daños.
- No intente reparar el aparato usted mismo.  
Debido a una mala reparación se pueden producir descargas eléctricas o incendios.  
Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Whirlpool más cercano para las reparaciones.
- No introduzca los dedos o varillas en la unidad interior o exterior.
- No exponga las plantas o animales domésticos directamente al flujo de aire; pueden sufrir daños.
- No pulverice agua sobre la unidad ni limpie el aparato con agua.
- No coloque aparatos de combustión cerca del flujo de aire, puede provocar una mala combustión.
- Para evitar daños a la salud, no exponga su cuerpo directamente al frío durante un periodo de tiempo prolongado y no enfríe la habitación en exceso.
- No utilice el aparato para secar prendas o enfriar alimentos.
- No rocíe la unidad con pintura o pesticidas, ya que podría provocar un incendio.
- Si persisten los problemas, puede que el aparato esté dañado y como consecuencia existe riesgo de descargas eléctricas o fuego.
- Para evitar incendios, utilice un circuito de fuente de alimentación especial.
- Desenchufe el aparato cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico esté protegido por un circuito especial con un disyuntor.  
El aparato se pone en marcha y se detiene según los requisitos. No encienda ni apague el aparato con excesiva frecuencia; puede dañarse el aparato. Puede provocar descargas eléctricas o daños personales.
- No corte ni dañe el cable exterior. Cualquier daño detectado en el cable exterior debe repararlo un técnico cualificado.
- Este aparato no está destinado al uso por parte de niños o personas discapacitadas físicas o mentales, o personas que no tengan experiencia con el aparato salvo que hayan sido formados por una persona responsable de su seguridad y bienestar. Este aparato no está destinado al uso por parte de niños o personas discapacitadas, salvo bajo la vigilancia.
- Se debería vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato (incluido el mando a distancia).

# DESCRIPCIÓN DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

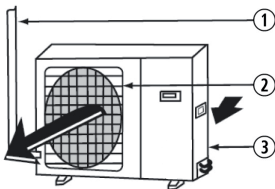
## AMD 385 - 386 Unidad interior



1. Dispositivo de drenaje (encastrado).  
Drena el agua extraída de la unidad interior cuando el aparato funciona en modo de enfriamiento
2. Tubo de drenaje
3. Lama de flujo de aire (en la salida de aire)
4. Cable eléctrico para la conexión del tubo del refrigerante

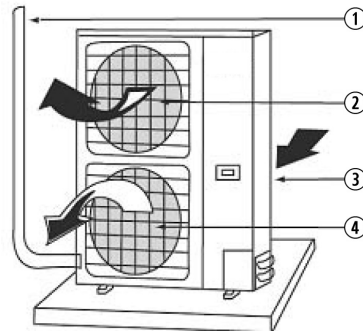
5. Mando a distancia
6. Rejilla de entrada de aire
7. Los filtros de aire interiores quitan el polvo y la suciedad
8. Salida de aire

## AMD 385 - Unidad exterior



1. Tubería refrigerante
2. Salida de aire
3. Entrada de aire

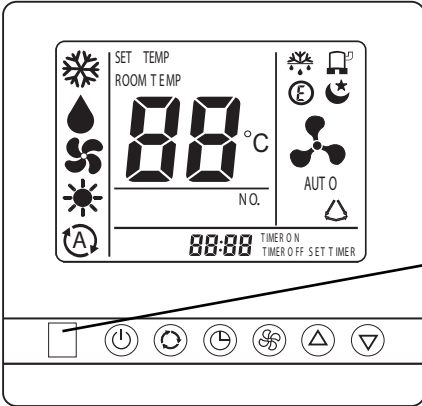
## AMD 386 - Unidad exterior



1. Tubería refrigerante
2. Salida de aire
3. Entrada de aire
4. Salida de aire

# MANDO A DISTANCIA

## MANDO A DISTANCIA CABLEADO



El mando a distancia con cable se utiliza para controlar directamente la unidad interior.

## MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO



El mando a distancia se utiliza para controlar el panel de visualización y el mando a distancia con cable.

## PANEL DE VISUALIZACIÓN

### Interruptor de emergencia

Si se pulsa el interruptor se restablece el mensaje de que el filtro está limpio.

### Indicador de descongelación

Se enciende durante el proceso de descongelación. Se apaga una vez que termina el proceso.

### Limpia filtro

Se enciende cuando es necesario limpiar el filtro.

### Sección de recepción de señal

Recibe la señal del mando a distancia.

### Indicador del temporizador

Se enciende cuando se utiliza el temporizador. Se apaga cuando se deja de utilizar el temporizador.

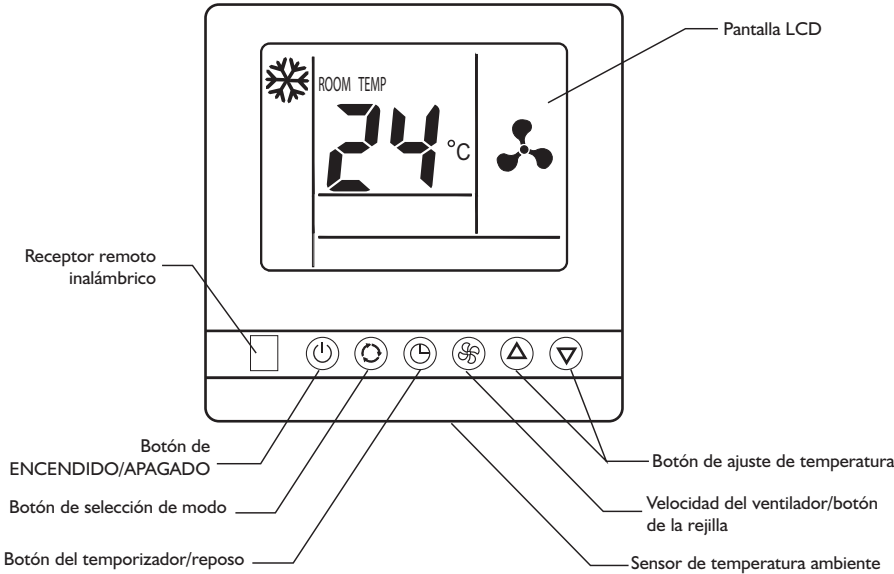
El mando a distancia con cable es opcional y se compra por separado. Para más información, póngase en contacto con el vendedor/técnico.














# MANDO A DISTANCIA CON CABLE

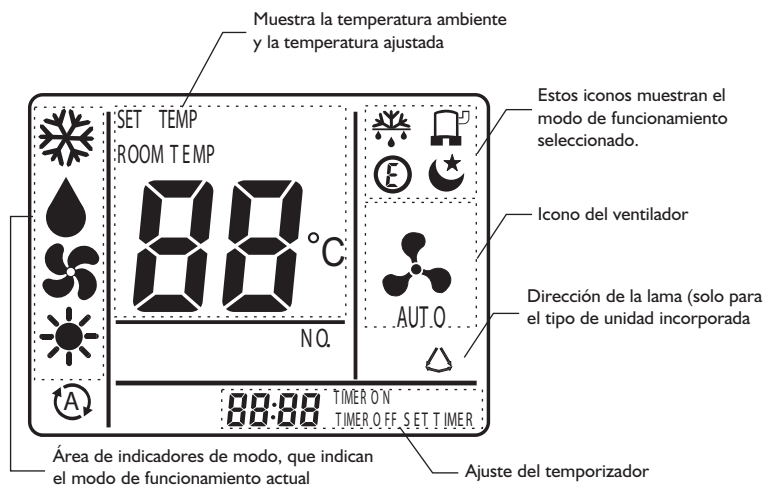
**PRECAUCIÓN:**

No coloque nunca el controlador de cables en un lugar donde haya fugas de agua. Evite golpearlo, tirarlo, lanzarlo o abrirlo con frecuencia.



## MANDO A DISTANCIA CON CABLE: INTRODUCCIÓN

- 1) Sensor de temperatura ambiente:  
El sensor de temperatura del mando a distancia con cable está configurado para detectar la temperatura ambiente de la habitación y enviar la temperatura a la unidad interior. Si no está conectado el mando a distancia con cable, la unidad interior cambia al sensor de temperatura del interior de la unidad interior.
- 2) Receptor remoto inalámbrico:  
Este receptor permite utilizar un mando a distancia inalámbrico para controlar la unidad interior.
- 3) Botón de ENCENDIDO/APAGADO:  
Pulse este botón para encender y apagar la unidad.
- 4) Botón de selección de modo:  
Pulse este botón para seleccionar los modos: REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, VENTILACIÓN, CALOR o el modo AUTOMÁTICO.  
  
 REFRIGERACIÓN: en este modo el aparato de aire acondicionado enfría la habitación.  
  
 DESHUMIDIFICACIÓN: en este modo el aparato de aire acondicionado reduce la humedad de la habitación.  
  
 VENTILACIÓN: en este modo el aparato de aire acondicionado proporciona un suave flujo de aire para acondicionar la temperatura de la habitación.  
  
 CALEFACCIÓN: en este modo el aparato de aire acondicionado calienta la habitación.  
  
 AUTOMÁTICO: en este modo, el aparato de aire acondicionado funciona en el modo que corresponda en función de la temperatura de la habitación. (Este modo es válido para el modelo AMD 385)
- 5) Botón del temporizador/reposo:
  - Pulse este botón para activar el modo reposo y aparecerá “☾” en la pantalla LCD. Pulse de nuevo este botón para cancelar la función.
  - Pulse este botón durante 3 segundos para activar el temporizador. Para desactivar el temporizador, vuelva a pulsar el botón durante 5 segundos. Para el funcionamiento del temporizador, consulte la sección correspondiente.
- 6) Velocidad del ventilador/botón de la rejilla:
  - Pulse este botón para cambiar la velocidad del ventilador. Puede seleccionar: “” (velocidad automática), “” (velocidad baja), “” (velocidad media), “” (velocidad alta) con cada pulsación del botón. Mando a distancia CON CABLE INTRODUCCIÓN
  - Pulse este botón durante 2 segundos para activar la rejilla.
- 7) Botones de ajuste de la temperatura:  
Pulse estos botones para ajustar la temperatura ambiente deseada. Cuando se pulsan estos botones, en la pantalla LCD aparecerá SET TEMP; pulse el botón “” para disminuir el ajuste de temperatura y pulse el botón “” para aumentarlo.
- 8) Pantalla LCD



### Modo de funcionamiento

- ❄️ Modo de refrigeración
- 💧 Modo de deshumidificación
- 🌀 Modo de ventilación
- ☀️ Modo de calefacción
- ⌚ Modo de automático (Este modo es válido para el modelo AMD 385)

- TIMER ON Temporizador activado
- TIMER OFF Temporizador desactivado
- ⌚: ⌚ Reloj del temporizador

### Ajuste de velocidad del ventilador

- 🌀 AUTO Modo de automático del ventilador
- 🌀 Velocidad alta del ventilador
- 🌀 Velocidad media del ventilador
- 🌀 Velocidad baja del ventilador

- 🌀 Modo automático del ventilador
- 🌀 Velocidad alta del ventilador
- 🌀 Velocidad media del ventilador
- 🌀 Velocidad baja del ventilador

### Visor de la temperatura

Temperatura ambiente:



Temperatura ajustada:





### Visor de dirección de la lama

🌀 Icono de oscilación

## Mando a distancia de FUNCIONAMIENTO CON CABLE


### Modo de funcionamiento

- 1) Pulse el botón de modo “⊙” para seleccionar el modo de funcionamiento:
  - ❄️ Modo de REFRIGERACIÓN
  - 💧 Modo de DESHUMIDIFICACIÓN
  - 🌀 Modo de VENTILACIÓN
  - ☀️ Modo de CALEFACCIÓN
  - ⌚ Modo AUTOMÁTICO (este modo es válido para el modelo AMD 385)
- 2) Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO “⊕” para encender y apagar la unidad.
- 3) Pulse los botones de ajuste de temperatura “⬆️” “⬇️” para ajustar la temperatura ambiente. La temperatura puede ajustarse entre 18 y 32 °C.

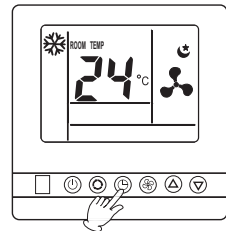
- 4) Pulse el botón de ventilación “” para ajustar la velocidad del ventilador deseada. Si se selecciona el modo automático, la unidad interior selecciona automáticamente la velocidad adecuada en función de la diferencia entre la temperatura ambiente y la temperatura ajustada.
- 5) Si desea desactivar la unidad, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado “”.

NOTA: En modo de ventilación, no se puede ajustar la temperatura.

### Función de reposo





Pulse el botón de TEMPORIZADOR/REPOSO una vez para activar la función de reposo. En la pantalla LCD aparecerá el icono “”. Pulse el botón de TEMPORIZADOR/REPOSO de nuevo para cancelar la función de reposo. El icono correspondiente desaparece de la pantalla LCD.

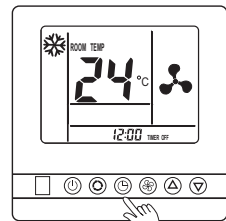
Nota: En modo de ventilación, no se puede ajustar el modo de reposo.







### Función Temporizador

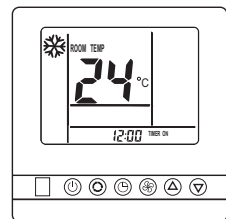
Modo de temporizador apagado:

- 1) Cuando la unidad interior está en marcha, se puede desactivar el temporizador. Pulse el botón de TEMPORIZADOR/REPOSO durante 3 segundos; el reloj del temporizador aparece en la pantalla LCD y el icono de “TEMPORIZADOR APAGADO” parpadeará.
- 2) Para ajustar la hora a la que se apagará automáticamente la unidad interior, pulse los botones “” “”. Se puede ajustar un periodo de tiempo entre 0,5 y 24 ( o 12) horas, en fracciones de 30 minutos.
- 3) Cuando haya ajustado la hora, pulse de nuevo el botón TEMPORIZADOR/REPOSO durante 3 segundos para activar el temporizador; el icono de “TEMPORIZADOR APAGADO” deja de parpadear y se pone en marcha el temporizador.
- 4) Si desea cancelar el ajuste de “TEMPORIZADOR APAGADO”, pulse el botón TEMPORIZADOR/REPOSO durante 3 segundos para activar el temporizador; pulse los botones “” “” de ajuste de hora 00:00; el temporizador se pone en marcha automáticamente transcurridos 5 segundos.





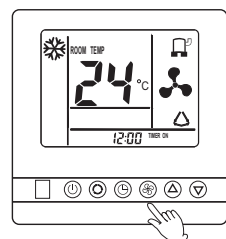
Modo de temporizador encendido:

- 1) Cuando la unidad interior está en apagada, se puede ajustar el temporizador. Pulse el botón de TEMPORIZADOR/REPOSO durante 3 segundos; el reloj del temporizador aparece en la pantalla LCD y el icono de “TEMPORIZADOR ENCENDIDO” parpadeará.
- 2) Para ajustar la hora a la que se encenderá automáticamente la unidad interior, pulse los botones “” “”. Se puede ajustar un periodo de tiempo entre 0,5 y 24 ( o 12) horas, en fracciones de 30 minutos.
- 3) Cuando haya ajustado la hora, pulse de nuevo el botón TEMPORIZADOR/REPOSO durante 3 segundos para activar el temporizador; el icono de “TEMPORIZADOR ENCENDIDO” deja de parpadear y se pone en marcha el temporizador.
- 4) Si desea cancelar el ajuste de “TEMPORIZADOR ENCENDIDO”, pulse el botón TEMPORIZADOR/REPOSO durante 3 segundos para activar el temporizador; pulse los botones “” “” de ajuste de hora 00:00; el temporizador se pone desconecta automáticamente transcurridos 5 segundos.



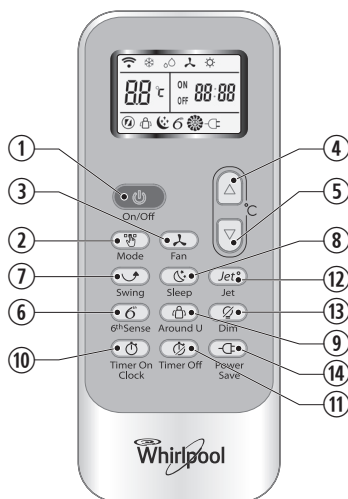
### Control de la dirección del aire

Si el aparato de aire acondicionado está en marcha, pulse “” durante 2 segundos, se oye una señal acústica y la rejilla comienza a oscilar. Si desea detener la oscilación, pulse de nuevo “” durante 2 segundos y se detendrá la oscilación.



# FUNICIONES DEL MANDO A DISTANCIA E INDICADORES

1. **BOTÓN ON/OFF (encendido/apagado)**  
Inicia o detiene el electrodoméstico pulsando este botón.
2. **BOTÓN MODE (modo)**  
Permite seleccionar el modo de funcionamiento.
3. **BOTÓN FAN (ventilador)**  
Permite seleccionar la velocidad del ventilador en la secuencia automática, alta, media o baja.
- 4-5. **BOTÓN TEMPERATURE (temperatura)**  
Permiten seleccionar la temperatura ambiente. Permite ajustar la hora en el modo temporizador y el reloj en tiempo real.
6. **BOTÓN 6TH SENSE (6º sentido)**  
Selecciona o cancela la función 6º Sentido.
7. **BOTÓN SWING (oscilación)**  
Detiene o inicia el movimiento de la rejilla de ajuste vertical y configura la dirección deseada para el aire arriba/abajo.
8. **BOTÓN SLEEP (en espera)**  
Permite ajustar o cancelar el funcionamiento del modo de apagado automática.
9. **BOTÓN AROUND U**  
Al pulsar este botón, el mando a distancia transmite la señal de la temperatura ambiente a su alrededor, a la unidad interior cada 10 minutos. Por lo tanto, deje el mando a distancia en un lugar donde pueda transmitir la señal correctamente a la unidad interior. Púlselo una vez para accionarlo y de nuevo para cancelar.
10. **BOTÓN DE TIMER ON/CLOCK (encendido del temporizador)**  
Se utiliza para ajustar la hora actual. Se utiliza para ajustar o cancelar el funcionamiento del temporizador.



11. **BOTÓN TIMER OFF (apagado del temporizador)**  
Se usa para accionar o cancelar el temporizador.
  12. **BOTÓN JET**  
Permite iniciar o detener la refrigeración rápida.
  13. **BOTÓN DIM (penumbra)**  
Se usa para encender o apagar la luz de la pantalla en la unidad interior.
  14. **BOTÓN POWER SAVE (ahorro de energía)**  
Se usa para accionar o cancelar el modo de ahorro de energía.
- Nota:** La función de ahorro de energía no se puede utilizar en este aparato.

## SÍMBOLOS INDICADORES EN LA PANTALLA RC

- Modo de refrigeración
- Modo de deshumidificación
- Indicador de sólo ventilador
- Modo de calefacción
- Velocidad automática del ventilador
- Velocidad alta del ventilador
- Velocidad media del ventilador
- Velocidad baja del ventilador

- Indicador 6th Sense
- Modo de reposo
- Indicador de aire circundante
- Transmisión rápida
- Transmisión de la señal
- Temporizador configurado
- Hora actual
- Visor de temperatura configurada
- Indicador de ahorro de energía

# DESCRIPCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

## Modos de Funcionamiento:

### 1. Modo de selección

Cada vez se pulsa el botón **MODE**, el estado de funcionamiento cambia en secuencia:

REFRIGERACIÓN → DESHUMIDIFICACIÓN →  
SOLO VENTILADOR → CALEFACCIÓN

El modo de calor no está disponible en los aparatos de sólo frío.

### 2. Modo VENTILADOR


Cada vez que se pulsa el botón "FAN", la velocidad del ventilador cambia en secuencia:


Auto → Alto → Medio → Bajo

En el modo "FAN ONLY", sólo estarán disponibles las velocidades "High", "Medium" y "Low".

En el modo "DRY", la velocidad del ventilador estará automáticamente configurada en "Auto", y en este caso el botón "FAN" no tendrá ninguna utilidad.

### 3. Configuración de la temperatura


 Pulse una vez para **subir** la temperatura en 1 °C.

 Pulse una vez para **bajar** la temperatura en 1 °C.

Gama de temperatura configurada disponible	
*CALOR, FRÍO	18°C~32 °C
SECADO	+/-7 °C
SÓLO VENTILADOR	No se puede configurar

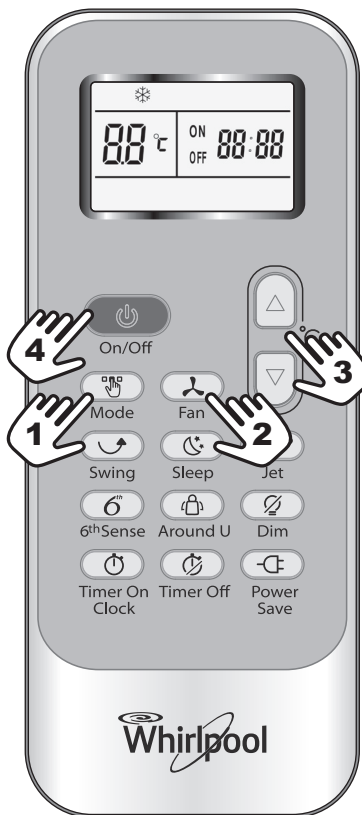
**\*Nota: El modo de calor NO está disponible en los aparatos de sólo frío.**

### 4. Encendido

Pulse el botón  cuando el aparato reciba la señal, se encenderá en indicador de FUNCIONAMIENTO de la unidad interior.

Al realizar cambios de modo, espere unos segundos y repita la operación si la unidad no responde.

Al seleccionar el modo calor, el flujo de aire comenzará al cambio de 2-5 minutos.



# CONTROL DE LA DIRECCIÓN DEL AIRE

## 5. Control de la dirección del aire

La rejilla se ajusta de forma automática con un ángulo concreto según el modo de funcionamiento una vez encendido el aparato.

La dirección del aire también puede ajustarse según se desee pulsando el botón "SWING" (oscilación) en el mando a distancia.

Modo de funcionamiento	Dirección del flujo de aire
REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN	horizontal
*CALEFACCIÓN, SOLO VENTILACIÓN	hacia abajo

\*El modo de calefacción sólo está disponible en los modelos con bomba de calor.

### Control de la rejilla (con el mando a distancia)

Utilice el mando a distancia para ajustar el ángulo del flujo de aire.

### Flujo de aire oscilante

Pulse el botón "SWING" una vez; la rejilla oscila hacia arriba y hacia abajo automáticamente.

### Dirección del flujo de aire deseado

Pulse el botón "SWING" de nuevo cuando oscila la rejilla para ajustarlo en el ángulo deseado.


### Nota:

- A - No gire a mano las rejillas. De lo contrario, podrían funcionar de forma incorrecta. Si fuera el caso, apague primero el aparato y desconecte el suministro eléctrico. Luego vuelva a conectar la electricidad.
- B - Es mejor no dejar que la rejilla oscile hacia abajo durante mucho tiempo en el modo de REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN para que no gotee agua de condensación.



# DESCRIPCIONES DE MODO Y FUNCIÓN

## MODO 6th SENSE

Pulse el botón , la unidad entra en el modo **6th Sense** directamente, con independencia de si está encendida o apagada.

En este modo, la temperatura y la velocidad del ventilador son configuradas automáticamente según la temperatura ambiente real.

**El modo de funcionamiento y la temperatura son determinados por la temperatura interior.**

### Modelos de bomba calorífica

Temperatura interior	Modo de funcionamiento	Configuración de la temperatura
Inferior a ST-3	CALEFACCIÓN	ST
ST-3 a ST+3	SÓLO VENTILADOR	ST
Superior a ST+3	REFRIGERACIÓN	ST



**6 no funciona en modo Jet.**

**Nota:** La temperatura, el flujo de aire y la dirección son controlados automáticamente en el modo 6th Sense.

Sin embargo, puede ajustarse un descenso o aumento de hasta 7 °C con el mando a distancia para lograr una temperatura óptima.



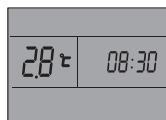
### Qué puede hacer con el modo 6º Sentido

Su sensación	Botón	Procedimiento de ajuste
Incómodo debido a un volumen de aire poco adecuado.		La velocidad del ventilador interior va cambiando entre Alta, Media y Baja cada vez que se pulsa el botón.
Incómodo debido a la dirección de aire inadecuada.		Pulse una vez; la rejilla de ajuste vertical oscila para cambiar la dirección del flujo de aire vertical. Para detener la oscilación, pulse de nuevo el botón. Para la dirección del flujo de aire horizontal, consulte el capítulo "Control de la dirección del flujo de aire".



### Función reloj

Puede ajustar la hora real pulsando el botón TIMER ON/CLOCK y usando los botones ▲ y ▼ para configurar la hora correcta; pulse de nuevo este botón y la hora quedará configurada.



### Modo SLEEP (reposo)

El modo SLEEP puede configurarse en los modos de funcionamiento REFRIGERACIÓN, CALEFACCIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN.

Esta función es idónea para dormir.

En el modo SLEEP (reposo):

- El aparato dejará de funcionar de forma automática al cabo de 8 horas.

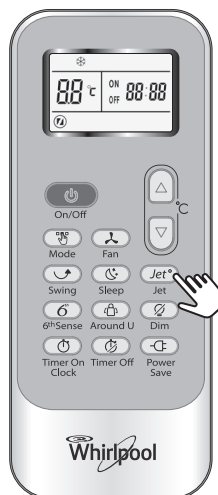


### Modo JET (rápido):

- El modo JET se usa para iniciar o detener el modo de refrigeración o calefacción rápido. La refrigeración rápida se produce con una velocidad de ventilador alta, cambiando la temperatura configurada de forma automática a 18 °C.

El calentamiento rápido se produce con una velocidad de ventilador automática, cambiando automáticamente la temperatura configurada a 32 °C.

- En el modo JET, podrá configurar la dirección del flujo de aire o el temporizador. Si desea salir del modo JET, pulse uno de los botones de los siguientes modos: JET, FAN, ON/OFF o de ajuste de TEMPERATURA.



### Nota:

- Los botones SLEEP y 6th Sense no están disponibles en el modo JET.
- El aparato seguirá funcionando en el modo JET a menos que se pulse uno de los botones anteriormente mencionados.

### Función Temporizador

Es conveniente activar el temporizador pulsando el botón TIMER ON/CLOCK, para obtener una temperatura ambiente agradable cuando llegue a casa.

También puede apagar el temporizador pulsando el botón TIMER OFF para dormir bien por la noche.

### Como configurar el temporizador

El botón TIMER ON/CLOCK puede utilizarse para configurar la programación del temporizador como se desee, para encender el aparato cuando quiera.

i) Pulse el botón TIMER ON/CLOCK durante 3 segundos, cuando “ON 12:00” parpadee en el LCD, puede pulsar los botones ▲ o ▼ para seleccionar la hora a la que quiera tener el aparato encendido.

Pulse el botón ▲ o ▼ una vez para aumentar o reducir el ajuste configurado en 1 minuto.

Pulse el botón ▲ o ▼ durante 5 segundos para aumentar o reducir el ajuste configurado en 10 minutos.

Pulse el botón ▲ o ▼ durante más tiempo para aumentar o reducir el tiempo en 1 hora.

**Nota:** Si no ve la hora a los 10 segundos de haber pulsado el botón TIMER ON/CLOCK, el mando a distancia saldrá automáticamente del modo TIMER ON.

ii) Cuando la hora que desea aparezca en pantalla, pulse el botón TIMER ON/CLOCK y confírmela.

Oirá una señal sonora.

“ON” deja de parpadear.

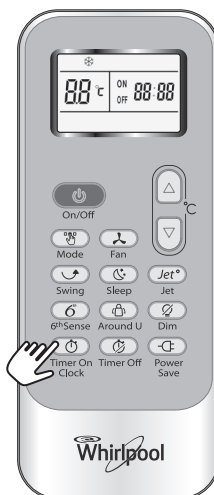
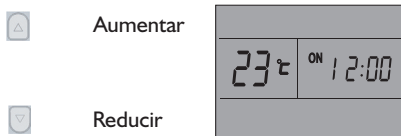
Se enciende el indicador del TEMPORIZADOR en la unidad interior.

iii) Una vez que el tiempo configurado aparezca durante 5 segundos, se mostrará el reloj en el LCD del mando a distancia, en lugar del temporizador.


### Como cancelar el temporizador

Pulse de nuevo el botón TIMER ON/CLOCK, se puede oír una señal sonora y el indicador desaparece, se ha cancelado el modo TIMER ON.

**Nota:** Es igual apagar el temporizador (TIMER OFF), puede hacer que el aparato se apague automáticamente cuando quiera.



### **Función Around U**

Al pulsar este botón, aparecerá ; el mando a distancia transmite la temperatura ambiente real que lo rodea a la unidad interior y el aparato funcionará en función de esta temperatura para su comodidad.

Por eso, mantenga el mando en un sitio donde pueda transmitir la señal a la unidad correctamente. Púlselo una vez para accionarlo y de nuevo para cancelar.



### **Función DIM**

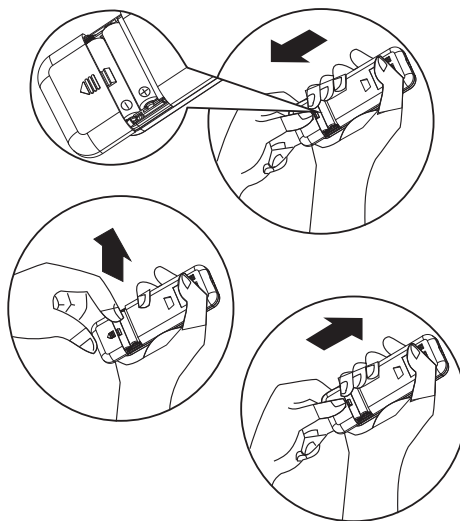
Pulse este botón para encender o apagar la luz del display en el panel de control de la unidad interior.



# ALMACENAMIENTO Y RECOMENDACIONES SOBRE EL USO DEL MANDO A DISTANCIA

## Colocación de las pilas

1. Inserte un alfiler, apriete hacia abajo con suavidad en la tapa de las pilas y empuje en la dirección de la flecha para quitarla, tal y como se muestra.
2. Coloque 2 pilas AAA (1,5V) en el compartimento. Asegúrese de colocar los polos “+” y “-” correctamente.
3. Vuelva a colocar la tapa que cubre las pilas en el mando a distancia.



## Extracción de las pilas

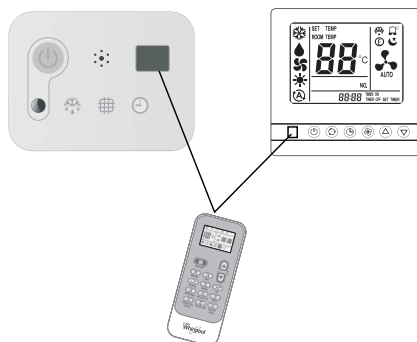
Retire la tapa de las pilas en el sentido de la flecha. Presione ligeramente con los dedos sobre el polo positivo de la pila y, a continuación, extraiga las pilas del compartimento. Todo esto tiene que ser realizado por adultos. Los niños no deben extraer las pilas del mando a distancia: podrían tragarlas.

## Eliminación de las pilas

Deseche las pilas en un punto de recogida de residuos clasificados de su municipio.

## Precauciones

- Cuando cambie las pilas, no mezcle las nuevas con las agotadas o distintos tipos de pilas, puede que el mando no funcione correctamente.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante algún tiempo, quite las pilas para evitar que fugas de ácido de las pilas penetren en el mando a distancia.
- Utilice el mando a distancia dentro del alcance. Mantenga el mando a distancia a 1 metro o más de distancia del televisor o equipo de música.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente, extraiga las pilas y vuelva a introducirlas después de 30 segundos. Si aún no funciona, cambie las pilas.
- Para utilizar el acondicionador de aire con el mando a distancia, apunte el mando a distancia en dirección al receptor de señal de la unidad interior, para asegurarse de que recibe la señal.
- Para enviar un mensaje desde el mando a distancia, el símbolo parpadea durante 1 segundo. Cuando la unidad principal recibe el mensaje, emite un sonido.

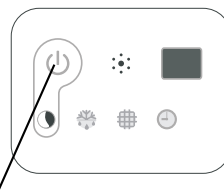


- El mando a distancia puede controlar el acondicionador de aire desde una distancia de hasta 7 m.
- Cada vez que se cambien las pilas en el mando a distancia, el mando se preconfigura en el modo de bomba de calor.

# FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA

En situaciones de emergencia o cuando no se encuentra el mando a distancia, la unidad se puede controlar pulsando el interruptor de encendido/apagado en el panel de control.

- Encienda el aparato: cuando la unidad esté apagada, pulse este botón; arrancará y accionará el modo 6° SENTIDO.
- Apague el aparato: cuando la unidad esté encendida, pulse este botón; la unidad dejará de funcionar.



Botón de encendido y apagado

## PROTECCIÓN

### Condiciones de funcionamiento

El dispositivo de protección podrá accionarse y detener el aparato en los siguientes casos.

<b>Calefacción</b>	La temperatura exterior es superior a 24 °C.
	La temperatura exterior es inferior a -7 °C.
	La temperatura ambiente es superior a 27 °C.
<b>Modo</b>	La temperatura exterior es superior a *43 °C.
	La temperatura ambiente es inferior a 21 °C.
<b>Deshumidificador</b>	La temperatura ambiente es inferior a 18 °C.

\*Para los modelos de Clima Tropical (T3), el punto de temperatura es de 52 °C en lugar de 43 °C.

Si el aire acondicionado funciona en el modo REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN con la puerta o la ventana abiertas durante mucho tiempo, cuando la humedad relativa es superior al 80%, puede empezar a gotear.

### Contaminación acústica

- Instale el aparato en un lugar que pueda soportar su peso para que funcione de forma más silenciosa.
- Instale la unidad externa en un lugar donde el aire liberado y el ruido de funcionamiento no incomoden a sus vecinos.
- No coloque ningún obstáculo delante de la salida de aire de la unidad exterior, para que no aumente el nivel de ruido.

### Características del dispositivo de protección

Espere al menos 3 minutos antes de reiniciar la unidad una vez detenido el funcionamiento o cambiado el modo durante el funcionamiento. El compresor debe funcionar al menos durante 5 minutos una vez que está en marcha. Durante

estos 5 minutos, el compresor no se detendrá aunque la temperatura ambiente haya alcanzado la temperatura establecida, a menos que se apague la unidad mediante el mando a distancia.

### Características del modo REFRIGERACIÓN Anticongelante

Cuando la temperatura del intercambiador de calor de la unidad interior baja a 0 °C, el compresor se detiene para proteger el aparato.

### Características del modo CALEFACCIÓN Precalentamiento

Tras seleccionar el modo de calefacción transcurrirán de 2 a 5 minutos para que se caliente la unidad interior. El ventilador de la unidad interior no funcionará durante el periodo de calentamiento.

### Descongelación

En el modo **CALEFACCIÓN**, el aparato se descongelará (fundirá el hielo) de forma automática para aumentar la eficacia. Este procedimiento dura 2-10 minutos. Durante la descongelación, el ventilador se detiene.

Una vez finalizada la descongelación, vuelve automáticamente al modo **CALEFACCIÓN**.

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

## Precaución:

- Asegúrese de apagar y desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza. De lo contrario puede electrocutarse.
- Si se moja el aparato existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica. No limpie el aparato con agua.
- Los disolventes o la gasolina pueden deteriorar el aspecto del aparato. Para limpiar la parte exterior del aparato, utilice un paño suave o húmedo y un detergente neutro.
- La limpieza del filtro y de la rejilla de succión deberá realizarla un profesional cualificado.

## LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

### 1. Frecuencia de limpieza del filtro

#### Paso 1:

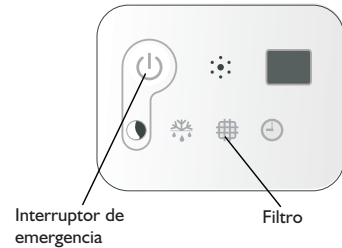
Acceda y ajuste el modo

Cuando se enciende el piloto luminoso del “filtro”, es necesario limpiar el filtro.

#### Paso 2:

Cancele el ajuste

Pulse el interruptor de emergencia para volver al modo estándar.



### 2. Extracción del filtro

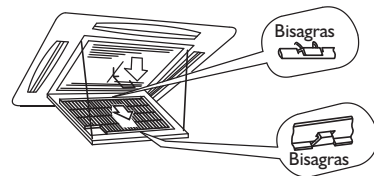
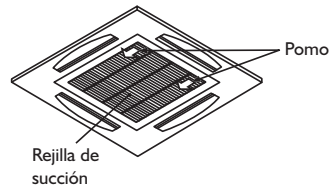
#### Paso 1:

Presione los dos pomos como se muestra mediante las flechas para abrir la rejilla de succión.

Para extraer el filtro siga estos pasos:

#### Paso 2:

Para extraer el filtro de la rejilla de succión, sujete la rejilla de entrada de aire y levante el filtro después de soltar el filtro de las bisagras.



### 3. Limpieza del filtro de aire

Use un aspirador o limpie el filtro de aire con agua. Si está muy sucio, use un detergente neutro y agua. Deje que el filtro se seque de forma natural a la sombra.

#### Nota:

No limpie con agua caliente.

No lo seque sobre el fuego.

No accione el aire acondicionado sin el filtro de aire.

La rejilla de succión tiene que ser abierta por un profesional.

#### 4. Fijación de los filtros de aire

#### 5. Eliminación de la indicación de filtro

Pulse el botón de “interruptor de emergencia”. La indicación de FILTRO desaparece y se establece la próxima fecha de limpieza del filtro.

**Nota:** Es necesario limpiar el filtro tras unas 100 horas de actividad. Si se le olvida establecer el periodo de limpieza del filtro, límpielo cada dos semanas si el aparato funciona en entornos de mucho polvo.

#### LIMPIEZA DE LA REJILLA DE SUCCIÓN

1. Abra la rejilla de succión (consulte el paso 1 de “Extracción del filtro”).
2. Quite los filtros de aire (consulte el paso 2 de “Extracción del filtro”).
3. Quite la rejilla de succión.
4. Límpiela con agua.

Si la rejilla de succión se encuentra muy sucia, use un cepillo suave y un detergente neutro. Sacuda el agua y deje secar a la sombra.

**Nota:** No lo limpie con agua caliente.

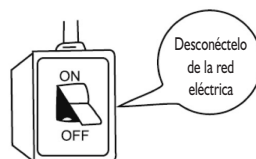
5. Fije la rejilla de succión (consulte el paso 2).
6. Fije el filtro de aire (consulte el paso 4 de “Limpieza del filtro de aire”).
7. Cierre la rejilla de succión (consulte el paso 1).

#### ANTES DE PONER EN MARCHA EL AIRE ACONDICIONADO POR PRIMERA VEZ EN LA TEMPORADA

1. Compruebe que ningún objeto obstruye las entradas y salidas de la unidad interior y la exterior.
2. Asegúrese de que el cable de toma de tierra esté conectado y en buen estado.
3. Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
4. Encienda el aparato 6 horas antes de poner en marcha el aire acondicionado.

#### LIMPIEZA AL FINAL DE LA ESTACIÓN

1. Limpie el filtro y el cuerpo de la unidad.
2. Apáguelo.
3. Quite el polvo de la unidad exterior.
4. Si hay señales de oxidación en la unidad exterior, debería pintarla para evitar que vaya a más.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Precaución:

No intente reparar el aparato usted mismo. Debido a una mala reparación se pueden producir descargas eléctricas o incendios. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Whirlpool más cercano para solicitar la intervención de un técnico cualificado.

Las siguientes comprobaciones pueden ahorrar tiempo y dinero.

Problema	Causa
El acondicionador de aire no se acciona de inmediato después de una parada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Como medida de protección, un microprocesador controla el retardo de 3 minutos.</li> </ul>
La unidad interior despidе un olor raro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El aparato en sí, no produce ningún olor. Los malos olores provienen del medio ambiente. La solución es limpiar el filtro del aire (consulte Limpieza y mantenimiento).</li> <li>Si persiste el problema, es necesario limpiar el aparato (póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Whirlpool).</li> </ul>
Se oye agua corriendo cuando el aparato está en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando se pone en marcha el aparato o cuando se pone en marcha o se detiene el compresor, se oye como agua corriendo; se trata del ruido que hace el refrigerante al circular. No es un problema.</li> </ul>
Sale una fina niebla del orificio de salida cuando el aparato funciona en modo de refrigeración.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este fenómeno se produce cuando la temperatura y la humedad interior son altas. Esto se debe a que el aire en el interior se enfría con rapidez.</li> <li>Cuando disminuye la temperatura y la humedad en el interior desaparece el fenómeno.</li> </ul>
Cuando el aparato se pone en marcha o se detiene se oyen crujidos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este ruido se produce durante la expansión o contracción del panel frontal u otras partes del aparato debido a las variaciones de temperatura.</li> </ul>
El aparato no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Se ha producido un corte de energía?</li> <li>¿Se ha insertado correctamente el enchufe?</li> <li>¿Se ha desconectado el dispositivo de protección del circuito?</li> <li>¿Es la tensión es demasiado alta o baja? (solicite la revisión a un profesional).</li> <li>¿La función de temporizador se ha utilizado correctamente?</li> </ul>
El aparato no enfría ni calienta correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Es correcto el ajuste de temperatura?</li> <li>¿Se ha bloqueado la entrada o salida del aire?</li> <li>¿Está sucio el filtro de aire? "Consulte Limpieza y mantenimiento".</li> <li>¿Se han cerrado las puertas y ventanas?</li> <li>¿Se ha seleccionado el flujo de aire "bajo" del ventilador?</li> <li>¿Existe otra fuente de calor en la habitación?</li> </ul>
El mando a distancia no ejecuta la acción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>En ocasiones, el mando a distancia no ejecuta la acción si el aparato está sujeto a interferencias o cambios frecuentes de las funciones. Para reanudar el funcionamiento normal, apague y encienda el aparato.</li> <li>¿Está situado el mando a distancia a una distancia correcta y sin obstáculos que lo bloqueen?</li> <li>Compruebe las pilas del mando a distancia. Si fuera necesario, cámbielas.</li> <li>Compruebe si se ha dañado el mando a distancia.</li> </ul>
Existe una pérdida de agua en la unidad interior.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La humedad es alta.</li> <li>Se ha producido un desbordamiento debido a la condensación.</li> <li>La junta del tubo de drenaje de la unidad interior está floja.</li> </ul>
Existe una pérdida de agua en la unidad exterior.	<ul style="list-style-type: none"> <li>En modo refrigeración, puede condensarse agua en el tubo o en la junta debido a la refrigeración.</li> <li>Se trata de agua de descongelación en modo calefacción o descongelación (autodescongelación).</li> <li>En modo de refrigeración, puede producirse una fuga en el intercambiador de calor.</li> </ul>



Problema	Causa
En la unidad interior se oyen ruidos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se trata del ventilador o de la conmutación del relé del compresor (apertura/cierre).</li> <li>• El aparato puede producir ruidos en modo descongelación o cuando se detiene porque se invierte el flujo del refrigerante en la unidad.</li> </ul>
Humedad en la rejilla exterior	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el aparato de aire acondicionado está en marcha en condiciones atmosféricas de humedad alta, la humedad puede condensarse y acumularse en la rejilla.</li> </ul>
<b>En los siguientes casos, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Whirlpool más cercano.</b>	
Apague el aparato y saque el enchufe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se oye un ruido estridente en el aparato cuando está en marcha.</li> <li>• El aparato desprende un olor desagradable.</li> <li>• Existe una pérdida de agua en la unidad interior.</li> <li>• El interruptor de aire o el interruptor de protección de fugas gotean con frecuencia.</li> <li>• Ha entrado agua u otras sustancias en el aparato o en el mando a distancia.</li> <li>• El cable y el enchufe de alimentación se calientan en exceso.</li> </ul>

## INSTALACIÓN: PRECAUCIONES

### Precauciones importantes

1. El aparato de aire acondicionado debe instalarse según la normativa eléctrica vigente y según las instrucciones de este manual.
2. Para la instalación, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Whirlpool o un técnico cualificado.
3. Cualquier cambio que se realice en la instalación debe realizarlo un profesional cualificado.
4. Si se ha dañado el cable de alimentación, para evitar riesgos debe sustituirlo el fabricante o personal cualificado, por ejemplo, un técnico de servicio homologado.

### Requisitos básicos para la instalación

La instalación en los siguientes lugares puede provocar fallos en el aparato. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Whirlpool en caso de que no se pueda evitar la instalación en dichos lugares.

- Entornos calurosos, con vapor, gases inflamables y disolventes.
- Junto a instalaciones con alta frecuencia, por ejemplo, aparatos de soldadura, equipos médicos.
- Las regiones con suelo salino-sódico junto al mar.
- Lugares con atmósfera oleosa (aceite industrial).
- Ubicaciones con gas sulfuroso (como manantiales con agua sulfurosa).

- Otras condiciones especiales.

### Unidad interior: Selección de la posición de instalación

1. La entrada y salida del aire deben estar alejados de cualquier bloqueo para asegurar una buena distribución del aire.
2. Elija un lugar donde se pueda eliminar el agua de la condensación con facilidad y la unidad exterior pueda conectarse con facilidad.
3. Instálelo fuera del alcance de los niños.
4. Elija un lugar que soporte el peso de la unidad interior que no aumente el ruido y las vibraciones.
5. Asegúrese de que haya espacio suficiente para llevar a cabo las tareas de servicio o mantenimiento; la unidad interior debe estar al menos a 2,5 m del suelo.
6. Debe estar situado al menos a 1 m de la TV, equipo de música y otros aparatos eléctricos domésticos.
7. Elija un lugar donde se pueda acceder al filtro de aire con facilidad.
8. Asegúrese de que la instalación de la unidad interior cumple con los requisitos de dimensiones del diagrama.

### Unidad exterior: Selección de la posición de instalación

1. Elija una ubicación donde el ruido y el flujo de

- aire del ventilador no afecte a vecinos, animales o plantas.
2. Asegúrese de que la unidad exterior tiene una buena ventilación.
  3. Evite cualquier obstáculo junto a la entrada y salida de aire de la unidad exterior.
  4. El lugar de instalación debe soportar el peso y las vibraciones de la unidad exterior.
  5. Seleccione un lugar seco que no esté expuesto a la luz directa del sol o a fuertes corrientes de aire.
  6. Asegúrese de que haya espacio suficiente para realizar tareas de mantenimiento y reparaciones de la unidad exterior.
  7. La diferencia de altura de las tuberías debe ser inferior a 5 metros y la longitud inferior a 10 metros.
  8. Instale la unidad fuera del alcance de los niños.
  9. Elija una ubicación que no impida el paso o las vistas.

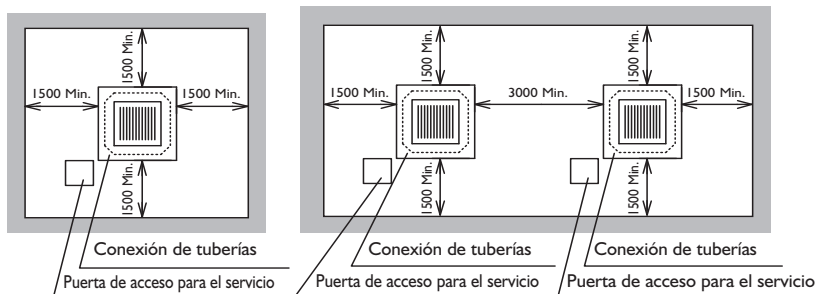
## REQUISITOS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. El suministro eléctrico debe ser de voltaje nominal con circuito especial para el aire acondicionado. El intervalo de funcionamiento normal es de 90%~110% de voltaje nominal. El diámetro del cable de alimentación debe cumplir los requisitos.
2. El suministro eléctrico debe tener un borne de tierra adecuado. No conecte el cable de puesta a tierra a:
  - 1) Tubos de agua
  - 2) Tubos de gas
  - 3) Desagües
  - 4) Otros, considerados poco seguros.
3. Asegúrese de que el cable a tierra esté conectado a la instalación de puesta a tierra del edificio, instalado por profesionales. La instalación debe incluir un interruptor de protección de fuga y un interruptor de aire con la capacidad necesaria (consulte la tabla siguiente). El interruptor de aire también debe incluir una función de desconexión térmica y magnética para casos de cortocircuitos y sobrecargas.
4. Asegúrese de que el cable de alimentación sea lo suficientemente largo como para permitir una conexión correcta. No use cables alargadores para la alimentación.
5. Sustituya de inmediato el cable de alimentación si presenta daños; para evitar riesgos, la reparación debe realizarla el fabricante o personal cualificado, por ejemplo, un técnico de servicio homologado.
6. Se debería conectar al cableado fijo un seccionador de todos los polos con una separación de contacto de, al menos, 3 mm en todos los polos.
7. El riesgo de descarga eléctrica puede provocar lesiones o incluso la muerte: Desconecte todos los suministros de alimentación antes de realizar una operación de servicio.
8. La conexión del cable de alimentación y la conexión de cable entre las unidades interior y exterior deberá respetar el diagrama eléctrico suministrado con el aparato.
9. Una vez finalizada la instalación, los componentes eléctricos no deberán quedar al alcance de los usuarios.
10. Para mover e instalar el aparato se requieren dos o más personas, debido al peso.
11. Una vez desembalado el acondicionador de aire, mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
12. Dadas las características del refrigerante (R410a), la presión del tubo es muy alta y, por lo tanto, debe extremarse la precaución al instalar y reparar el aparato.

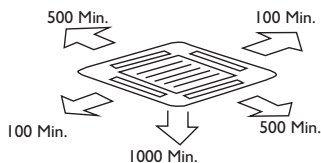
Tipo	Modelo	Capacidad necesaria del interruptor del aire
Inversor	AMD 385	32A
	AMD 386	32A

# INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR TIPO CASSETTE

## A. Diagrama esquemático para espacios de instalación

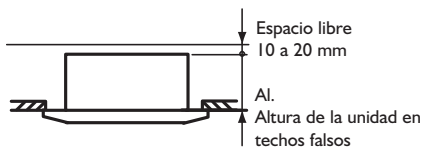


Distancia desde la pared



Espacio para el servicio

Fig. 1



Modelos	Al. (mm)
AMD 385	248
AMD 386	298

Altura de la unidad

## B. Elija una ubicación para instalar la unidad interior

1. La entrada y salida del aire deben estar alejados de cualquier bloqueo para asegurar una buena distribución del aire.
2. Asegúrese de que la instalación de la unidad interior cumple con los requisitos de dimensiones del diagrama.
3. Seleccione un lugar que soporte 4 veces el peso de la unidad interior y que no aumente los ruidos y vibraciones provocados por el funcionamiento.
4. Se deberá garantizar una instalación horizontal.
5. Seleccione un lugar donde resulte fácil descargar el agua de la condensación, y hacer la conexión con la unidad exterior.
6. Asegúrese de que haya suficiente espacio para realizar las labores de mantenimiento. Asegúrese de que la altura entre la unidad interior y el suelo sea de más de 2,5 m.
7. Al colocar el perno de suspensión, compruebe que el lugar de la instalación es capaz de soportar 4 veces el peso de la unidad. Si no es así, refuércelo antes de la instalación. Consulte la plantilla de cartón de instalación para comprobar dónde es necesario reforzarlo.

### Nota:

En el comedor y la cocina, habrá mucho hollín y polvo pegado al ventilador central, el intercambiador de calor y la bomba de agua. Esto puede ocasionar fugas de agua y un funcionamiento incorrecto de la bomba de agua.

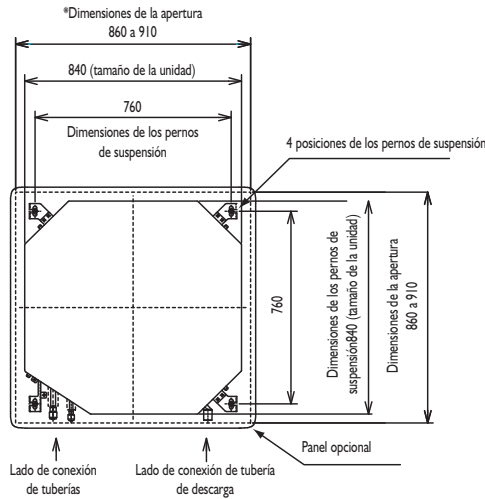
**En tal caso, habrá que proceder de la siguiente manera:**

1. Asegúrese de que el extractor de humos sobre los fogones de la cocina tenga la capacidad suficiente como para evitar que los humos sean aspirados por el aire acondicionado.
2. Mantenga el aire acondicionado lejos de la cocina de modo que el humo no entre en el aparato.

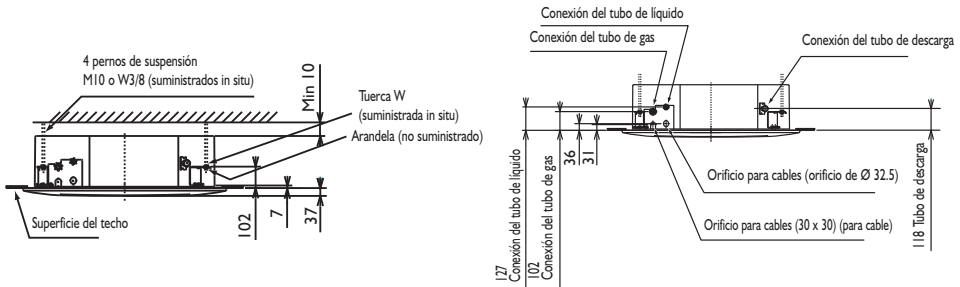
**C. Aviso importante**

- Para garantizar un buen rendimiento, la instalación deberá ser realizada por el personal técnico formado y cualificado con arreglo a este manual.
- Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia local antes de la instalación. Gree declina toda responsabilidad por cualquier disfunción de una unidad que no haya sido instalada por el Servicio de Asistencia Gree.

**D. Dimensiones de la apertura en el techo y ubicación del tornillo de elevación**



- Los orificios del techo deberán ser taladrados por un profesional cualificado.

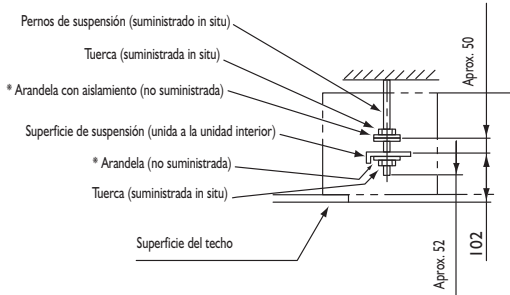


**Notas:** Las dimensiones de la apertura del techo marcadas con asterisco (\*) pueden ser de hasta 910 mm. Pero las secciones de solapamiento del techo y las superficies decoradas no deben ser inferiores a 20 mm.

## E. Instalación de la unidad interior

1. Instale las tuercas y las arandelas en los pernos de suspensión.

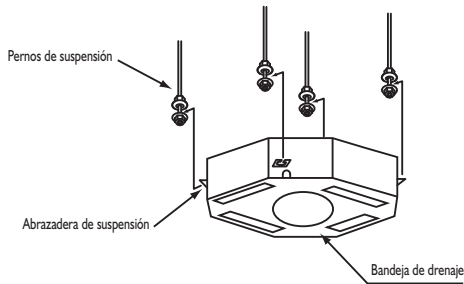
- Coloque la arandela de modo que la superficie con aislamiento esté situado hacia abajo.



Arandelas y tuercas de montaje

2. Levante la unidad interior mediante un elevador y no fuerce la bandeja de drenaje.

- Fije la unidad interior mediante tuercas y arandelas.



Instalación de la unidad interior

3. Coloque la unidad en el lugar deseado.

4. Compruebe que la unidad está horizontal.

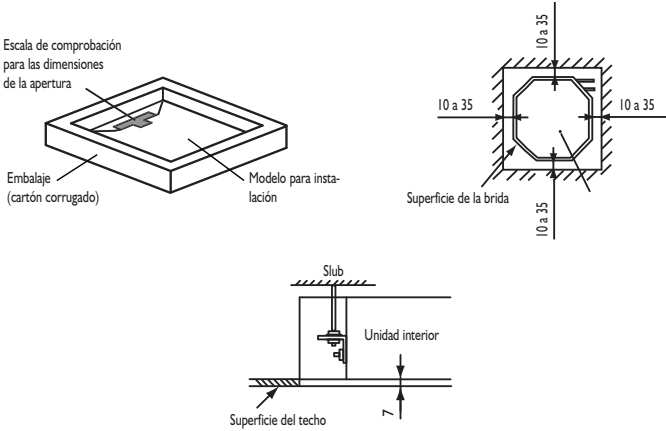
- La bomba de descarga y el interruptor de flotador van incluidos con la unidad interior. Compruebe que los 4 ángulos de cada unidad estén horizontales usando el nivel de agua. (Si la unidad está inclinada hacia el lado opuesto al flujo del agua, podría producirse una disfunción del interruptor de flotador y provocar pérdidas de agua).

### Nota:

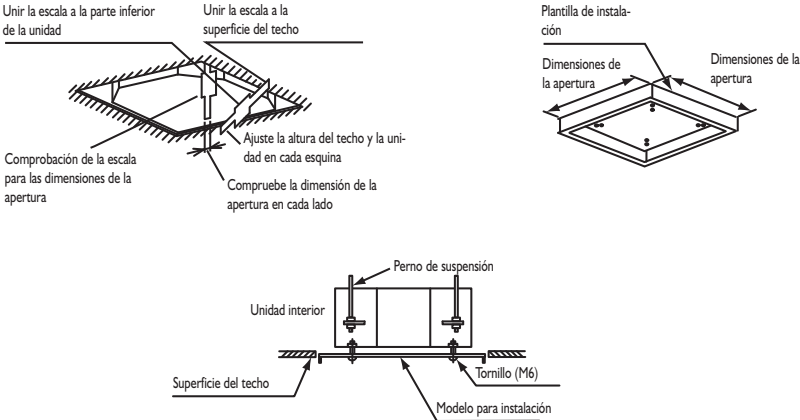
**Apriete bien las tuercas y pernos para evitar que el aparato se rompa.**

5. Compruebe la posición de la unidad interior con la escala de comprobación (suministrada de fábrica).

- Para el techo ya suministrado con los paneles



- Para el techo junto con los paneles



## F. Conexión de la tubería del refrigerante

### • Selección de la tubería de conexión

Modelo \ Artículo	Tamaño de la tubería (pulgadas)		Longitud máxima del tubo (m)	Distancia máxima (altura) entre la unidad interior y exterior (m).	Cantidad de refrigerante suplementario que hay que introducir (para longitud suplementaria de la tubería)
	Tubo de gas	Tubo de líquido			
AMD 385	5/8	3/8	30	20	20 g/m
AMD 386	3/4	3/8	50	30	20 g/m

#### Nota:

1. La longitud estándar de la tubería es de 5 m. Cuando la longitud (L) de la tubería de conexión sea inferior a o igual a 5 m, no es necesario añadir refrigerante. Si la tubería de conexión mide más de 5 m, es necesario añadir más refrigerante. En la tabla de arriba se indican las cantidades de refrigerante que hay que añadir para cada modelo en base a cada metro suplementario de tubería.
2. El grosor de la pared de la tubería deberá ser de 0,5 a 1 mm y la pared de la tubería deberá poder soportar una presión de 6 MPa.
3. Cuanto más larga sea la tubería de conexión, menor será el efecto de refrigeración y calentamiento.

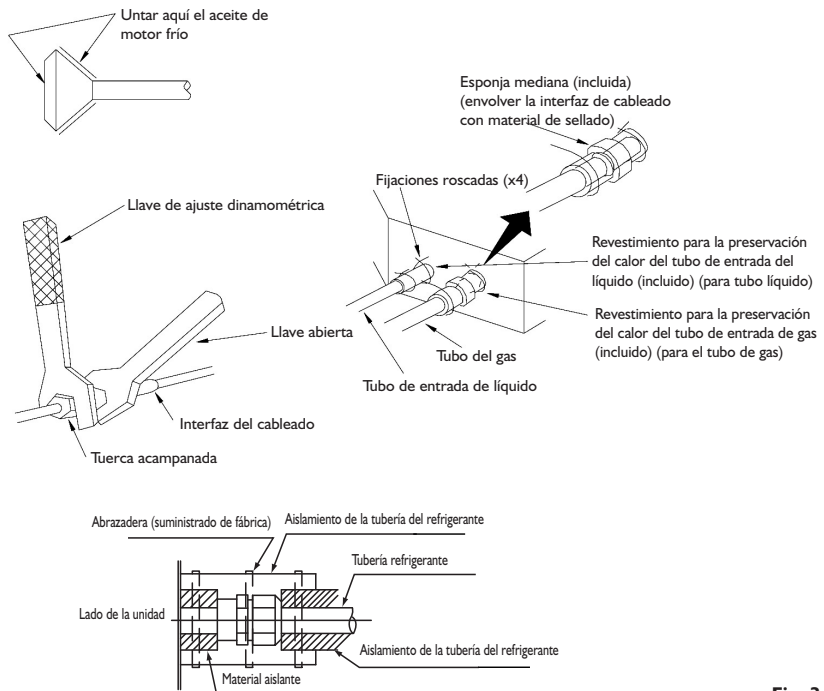


Fig. 3

- Para conectar la tubería a la unidad o desconectarla de ella, utilice una llave abierta y una llave de ajuste dinamométrica, como se muestra en la figura 3.
- Antes de conectar la tubería, unte el exterior y el interior de la tuerca acampanada con aceite de motor frío, enrósquela a mano y apriétela con la llave abierta.
- Consulte la tabla I para comprobar el apriete (demasiado apretado podría dañar la tuerca y provocar fugas).

Tabla 1: Par de apriete necesario para la tuerca

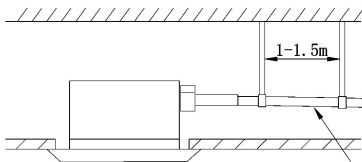
Diámetro (pulgadas)	Grosor de la superficie (mm)	Par de apriete (N.m)
Ø 1/4"	≥ 0,5	15-30 (N.m)
Ø 3/8"	≥ 0,71	30-40 (N.m)
Ø 1/2"	≥ 1	45-50 (N.m)
Ø 5/8"	≥ 1	60-65 (N.m)
Ø 3/4"	≥ 1	70-75 (N.m)

- Examine la tubería de conexión para ver si hay pérdidas de gas. Si es necesario, realice un tratamiento de aislamiento térmico, tal y como se indica en la figura 3.
- Use sólo una esponja mediana para envolver la interfaz de cableado de la tubería del gas y el revestimiento para preservar el calor del tubo de recogida de gas.

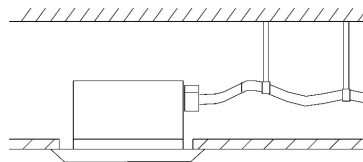
### G. Tubo de descarga

#### I. Instale el tubo de descarga

- El diámetro del tubo de descarga debería ser igual o superior al de la tubería de conexión. (Diámetro de la tubería de polietileno: Diámetro exterior 25 mm, grosor de la superficie ≥ 1,5 mm)
- El tubo de descarga debería ser corto y la inclinación hacia abajo debería ser, como mínimo, 1/100 para evitar la formación de una burbuja de aire.
- Si el tubo de descarga no tiene la inclinación suficiente, añada más tubo hasta aumentar la inclinación.
- Para evitar que se doble el tubo de descarga, la distancia del soporte de elevación debería ser de 1 a 1,5 m.

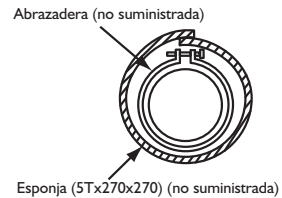


○ (correcto) inclinación de 1/25 a 1/100



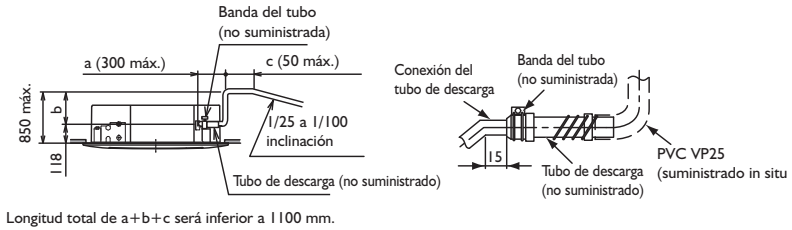
× (incorrecto)

- Use el tubo de descarga y la abrazadera incluidos. Introduzca el tubo de descarga en el orificio de descarga y apriete la abrazadera.
- Enrolle la esponja grande en la abrazadera del tubo de descarga para aislar el calor.
- El tubo de descarga interior debería disponer de un aislamiento térmico.

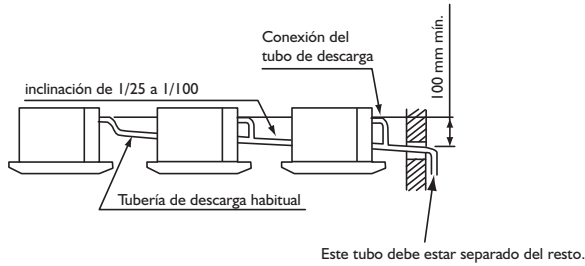




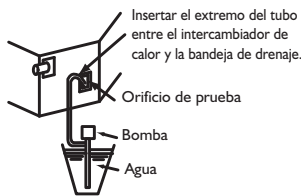
- Nota sobre el tubo para aumentar la inclinación de la descarga  
Prepare un tubo de PVC con diámetro exterior de 32 mm. Sujete el tubo al tubo de descarga con adhesivo y la abrazadera suministrada. El tubo de descarga debe tener una inclinación de 1/25 a 1/100.
- Instale el tubo de descarga con arreglo al siguiente proceso, si se unen varios tubos de descarga.



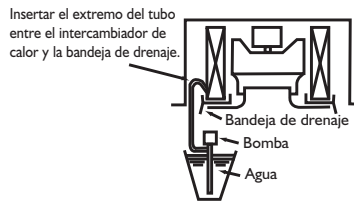
2. Compruebe que la descarga funciona bien después de la instalación.



- Compruebe el estado de la descarga echando 600 cc de agua lentamente en el orificio de salida o en el orificio de prueba.



En caso de que salga agua del orificio de prueba



En caso de que salga agua del orificio de salida

- Compruebe la descarga en el modo refrigeración, una vez instalado el circuito eléctrico.

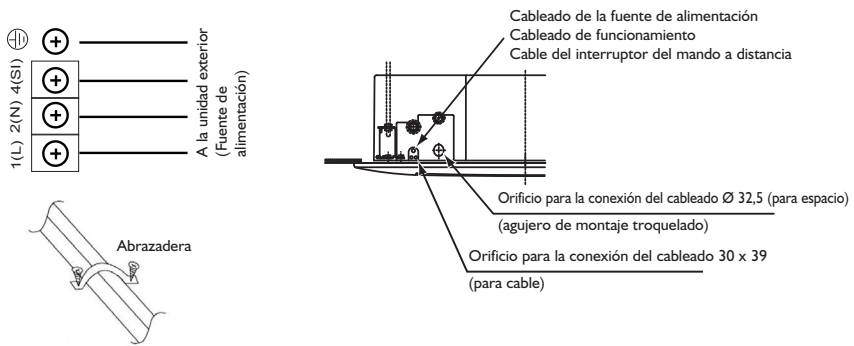
**Nota:** Antes de acceder a los terminales, todos los circuitos de entrada tienen que estar desconectados.

## Cableado eléctrico

1. Todas las piezas y materiales suministrados in situ deberán respetar las leyes y normativas locales.
2. Para el cableado eléctrico, consulte el **DIAGRAMA DE CABLEADO** que incluimos con el cuerpo de la unidad.
3. Todo el cableado deberá ser realizado por un profesional cualificado.
4. En el sistema de cableado, es necesario instalar un disyuntor capaz de desconectar el suministro eléctrico de todo el sistema y que tenga, al menos, una separación de contacto de 3 mm entre cada orificio.
5. La puesta a tierra ha de ser correcta.
6. El cableado deberá respetar las leyes y normativas locales.
7. El cableado deberá disponer de un sistema de protección con corriente de fuga no superior a 30 mA.
8. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un Servicio de Asistencia Técnica para evitar peligros.

### • Cableado y controlador

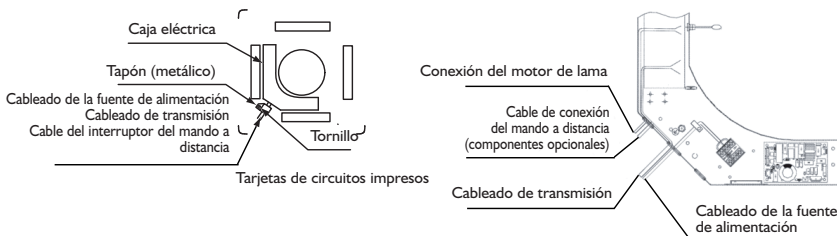
#### 1. Cableado de la unidad interior.



Quite la tapa de la caja de control, introduzca los cables a través del casquillo de goma y conéctelos siguiendo el **DIAGRAMA DE CABLEADO**. Luego, sujételos con una abrazadera.

#### 2. Cableado del controlador

- 1) Quite la tapa de la caja de control, introduzca los cables a través del casquillo de goma y conéctelos al controlador.
- 2) Envuelva el cable con cinta aislante.
- 3) Una vez realizado el cableado, sujételo con una abrazadera y coloque la tapa de la caja de control.

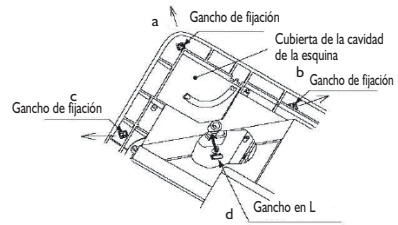


- **Precauciones: Asegúrese de conectar las unidades interior y exterior en los polos correctos.**

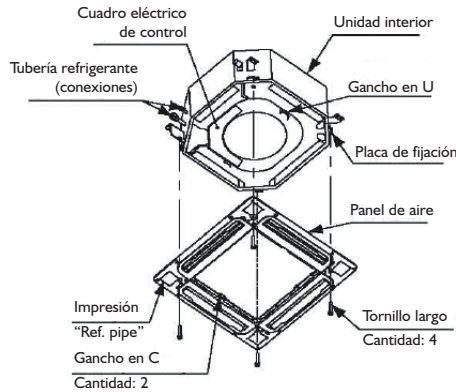
## Instalación del panel

### 1. Quite la cubierta de la cavidad de la esquina (4)

- 1) Tire del gancho de fijación hacia la marca de flecha siguiendo el orden a, b, c.
- 2) Levante la cubierta de la cavidad de la esquina, muévela en la dirección "d", suelte el gancho en L y desmonte la cubierta de la cavidad.



2. Tire hacia abajo del gancho en U (2 posiciones) situado junto a la unidad interior.
3. Coloque la esquina del lado de conexión del refrigerante de la unidad interior en la posición indicada como "Ref. Piping" y enganche la bisagra en C (2 posiciones) en el gancho en U (2 posiciones) temporalmente.
4. Monte el panel de aire en la posición correcta con los tornillos de fijación (tornillos largos M6).



### 5. Fije la cavidad de la esquina una vez montado el panel de aire. Consulte la figura 4.

- 1) Enganche la banda situada en la parte posterior de la cubierta de las cavidades de las esquinas en la proyección del panel.
- 2) Enganche el gancho en L situado en la parte posterior de la cubierta de las cavidades de las esquinas en el orificio cuadrado del panel de aire.

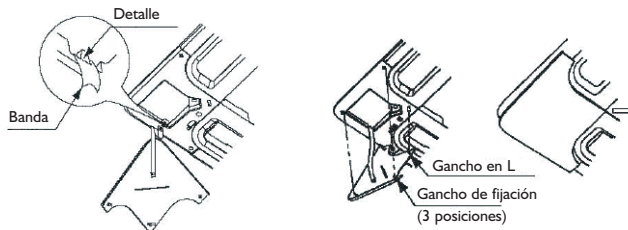


Fig. 4

### 6. Instale la cubierta de la cavidad de la esquina con visor.

- 1) Conecte las líneas de la parte del visor del panel a la caja de control electrónico.
- 2) Instale la cubierta de la cavidad de la esquina en el panel. (Consulte el paso 5).

• **Precauciones**

1. Los tornillos mal atornillados pueden provocar los problemas que se muestran en la Fig. 5.

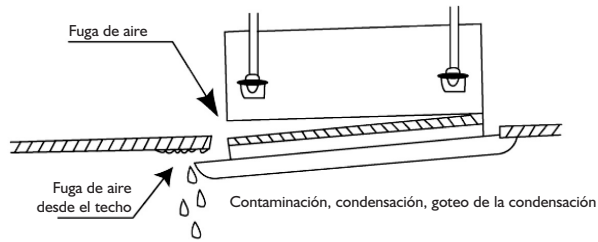


Fig. 5

2. Si aún queda espacio entre el techo y el panel tras atornillar los tornillos, reajuste la altura del cuerpo de la unidad interior (Véase la Fig. 6).

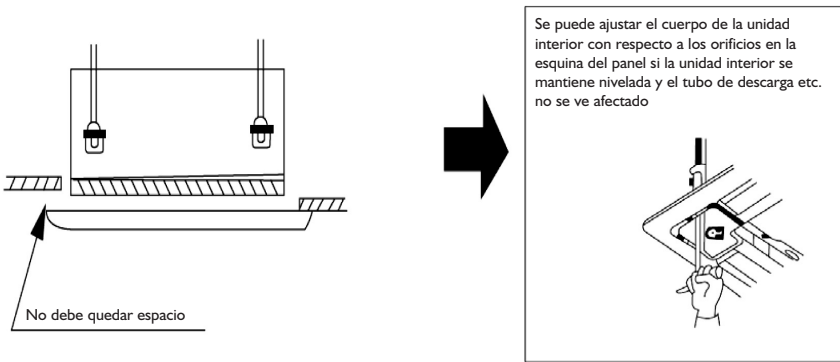


Fig. 6

• Asegúrese de que no quede espacio entre el techo y el panel tras la fijación.

3. Cableado del panel decorativo.

Conecte las juntas del cable de plomo del motor de oscilación instalado en el panel (véase la Fig. 7)

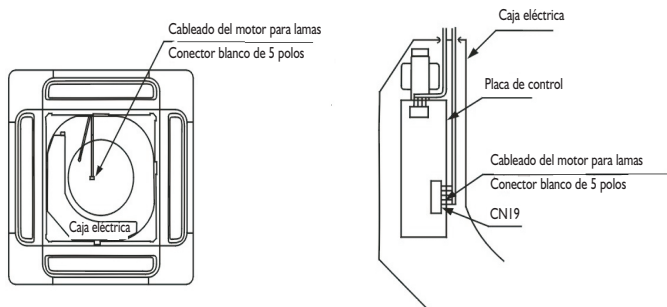
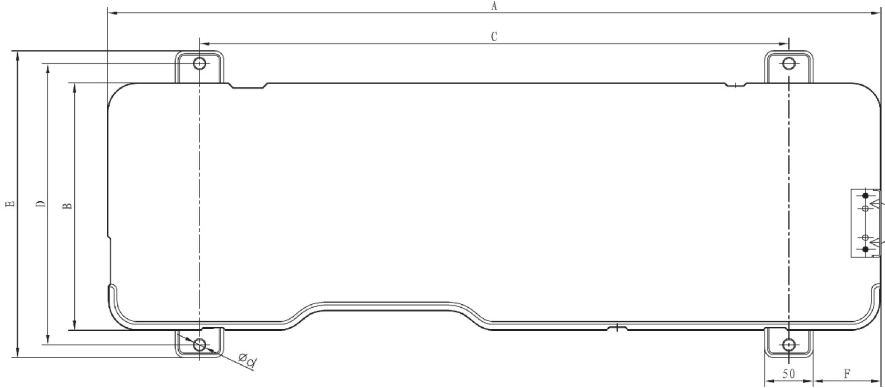


Fig. 7

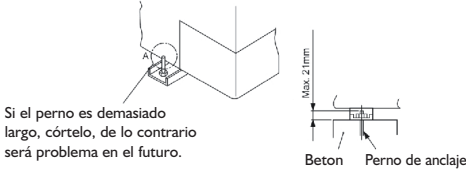
# INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR TIPO CASSETTE

## A- Dimensiones de la Unidad Exterior

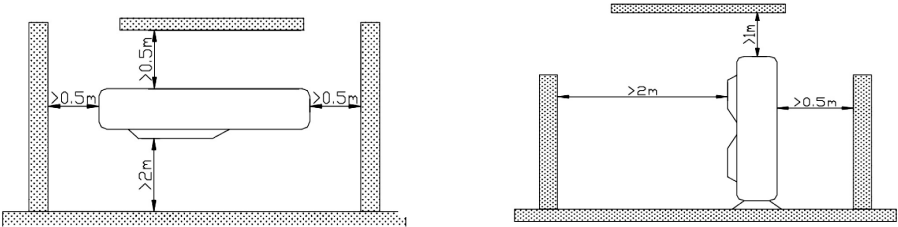


(Unidad: mm)

	A	B	C	D	E	F	D
24K	898	295	580	320	345	135	12
48K	948	338	580	378	413	159	15



## B. Diagrama esquemático para espacios de instalación



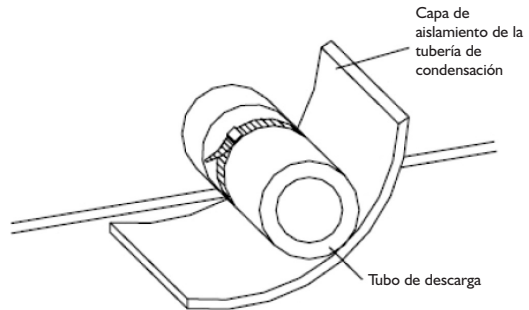
## C. Precauciones para la instalación de la unidad exterior

Para garantizar un buen funcionamiento, se deberá seleccionar una ubicación que respete los siguientes principios:

1. La unidad exterior deberá ser instalada de modo que el aire expulsado por ella no retorne y dejando suficiente espacio para realizar tareas de mantenimiento y reparaciones de la unidad.
2. El lugar de la instalación tiene que estar bien ventilado para que la unidad exterior pueda tomar y expulsar suficiente aire. Evite cualquier obstáculo junto a la entrada y salida de aire de la unidad exterior. Si hay algo que bloquee la entrada o salida del aire, quítelo.
3. El lugar de instalación deberá poder soportar el peso de la unidad exterior y aislar el ruido y las vibraciones. Elija una ubicación donde el aire que descarga la unidad exterior y el ruido de funcionamiento no moleste a los vecinos.
4. Evite la luz directa del sol. Es aconsejable colocar un panel para proteger del sol.
5. El lugar de instalación deberá permitir descargar el agua de lluvia y de deshielo.
6. El lugar de instalación deberá garantizar que el aparato no quede enterrado bajo la nieve y que esté protegido de la influencia de basuras y la pulverización de aceite.
7. El lugar de instalación deberá estar situado de manera que la salida de aire no quede expuesta a fuertes vientos.

#### D. Instalación de la tubería de condensación

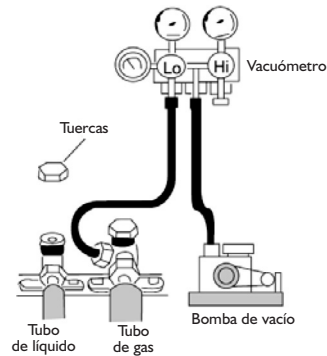
1. La tubería de condensación deberá instalarse con un ángulo de inclinación de  $5\sim 10^\circ$ , para facilitar la descarga de la condensación. Las juntas de la tubería de condensación deberán estar cubiertas con materiales de aislamiento térmico para evitar la formación de condensación externa.
2. Hay una salida de condensación a la derecha y otra a la izquierda de la unidad interior. Tras seleccionar una salida de condensación, la otra salida debería quedar bloqueada por el tapón de goma. Envuelva la salida bloqueada con una cuerda para evitar fugas, y utilice material de aislamiento térmico para envolverla.
3. Cuando se envía desde la fábrica, ambas salidas de condensación están bloqueadas con tapones de goma.



Aislamiento térmico de la tubería de condensación

#### E. Prueba de fuga y purga de aire

1. Quite la tuerca de la toma de refrigerante.
2. Conecte el tubo del vacuómetro a la bomba de vacío, uniendo el extremo de baja presión a la entrada de refrigerante.
3. Activada la bomba de vacío, cuando el vacuómetro señale -1 bar, cierre la manilla de la baja presión y detenga el proceso de generación de vacío. Manténgala así durante 15 minutos, asegurándose de que la presión indicada en el vacuómetro se mantiene.
4. Quite la tapa de la válvula de gas y de la válvula de líquidos.
5. Suelte el cable de la válvula de líquido hasta que la presión suba a 0 bar.
6. Desmonte el tubo de la tapa de la toma de refrigerante y, luego, apriete la tapa.
7. Suelte el cable de la válvula de gas y la válvula de líquidos por completo.
8. Apriete la tapa de la válvula de gas y la válvula de líquidos para comprobar si se ha producido una fuga.



#### F. Colocación de la capa protectora en la tubería de conexión

1. Para evitar la generación de condensación y las fugas en la tubería de conexión, tanto el tubo grande como el pequeño de la tubería de conexión tienen que estar cubiertos por materiales de aislamiento y cinta adhesiva, y quedar aislados del aire.
2. La junta que conecta con la unidad interior deberá estar envuelta en material de aislamiento térmico. No deberá quedar ningún espacio entre la junta de la tubería de conexión y la pared de la unidad interior. Consulte la Figura 4.

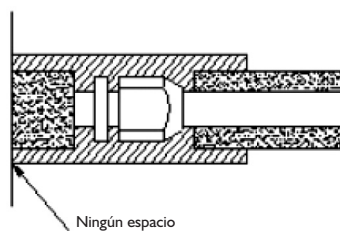


Fig. 4

#### Precaución:

Una vez que las tuberías están envueltas en el material de protección, no las doble nunca para crear un ángulo. De lo contrario, las tuberías podrían resquebrajarse o romperse.

3. Utilice cinta adhesiva para envolver los tubos:
  - (1) Utilice la cinta adhesiva para atar juntos la tubería de conexión y los cables. Para evitar el desbordamiento de la condensación del tubo de drenaje, separe el tubo de drenaje de la tubería de conexión y los cables.
  - (2) Utilice cinta de aislamiento térmico desde la parte inferior de la unidad exterior hasta la parte superior de la tubería que entra en la pared. Al envolver con la cinta aislante térmica, la última vuelta de la cinta deberá cubrir la mitad de la primera vuelta (véase la Figura 5).
  - (3) La tubería envuelta debe fijarse a la pared con abrazaderas.

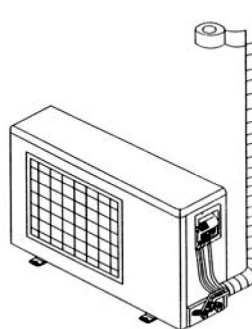


Fig. 5

**Precaución:**

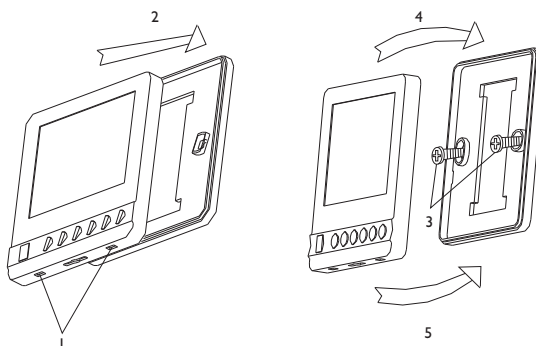
1. No apriete en exceso la cinta aislante, ya que podría reducir la eficiencia del aislamiento térmico. Compruebe que el tubo flexible de descarga de la condensación esté separado de las tuberías que ha atado juntas.
2. Una vez finalizada la protección y con las tuberías envueltas, use material de sellado para bloquear el orificio de la pared y evitar que la lluvia y el viento entren en la sala.

**G. Ubicación y método de instalación del mando a distancia cableado**

El mando a distancia cableado debe instalarlo un técnico cualificado según las instrucciones del diagrama de instalación; corte el suministro eléctrico antes de comenzar la instalación.

Primero, elija una ubicación para la instalación. En función del tamaño de la línea de comunicación del mando a distancia cableado, deje un entrante o un orificio para ocultar el cable.

Siga estos pasos para la instalación del mando a distancia cableado:



1. Inserte un destornillador de punta plana en los orificios (2).  
Tenga cuidado de no dañar la placa con el destornillador.
2. Quite la cubierta posterior.
3. Utilice dos tornillos (Ø 4 x 16) para fijar la cubierta posterior y la placa metálica en el lugar de instalación y apriete los tornillos; a continuación, conecte el cable.
4. Fije la cubierta superior sobre la cubierta posterior.
5. Fije la cubierta inferior sobre la cubierta posterior.

**Precaución:**

1. Durante la instalación de la placa inferior del mando a distancia cableado, tenga cuidado con la dirección de la placa inferior. El lado de la placa que tiene dos muescas deberá ser colocado abajo. Si no, no se podrá colocar bien el panel del controlador.
2. La distancia de comunicación estándar entre la placa principal y el mando a distancia cableado es de 8 m.
3. No se deberá instalar el mando a distancia cableado en un lugar donde haya goteo de agua o mucho vapor de agua.

**H. Conexión de la línea de señal del mando a distancia cableado**

1. Abra la tapa de la caja eléctrica de la unidad interior.
2. Tire del cable de señal del mando a distancia cableado a través del aro de goma.
3. Introduzca la línea de señal del mando a distancia cableado en la toma de 4 clavijas en la placa del circuito de la unidad interior.
4. Use un dispositivo para atar y fijar el cable de señal del mando a distancia cableado.

**I. Conexión del cable eléctrico****Precaución: Antes de instalar el equipamiento eléctrico, preste especial atención a los siguientes puntos, que han sido señalados por nuestros diseñadores:**

1. Compruebe que el voltaje de alimentación eléctrica coincide con el especificado en la placa de características.
2. La capacidad del suministro eléctrico tiene que ser lo suficientemente grande. El área de sección de la conexión de línea en la habitación deberá ser superior a 2,5 mm<sup>2</sup>.
3. Las líneas deberán ser instaladas por un profesional.

**La instalación debe incluir un interruptor de protección de fuga y un interruptor de aire entre las cabezas de los electrodos de más de 3.**

1. Conexión de un cable sencillo
  - (1) Use un pelacables para pelar la capa de aislamiento (en una longitud de 25mm) desde el final del cable sencillo.
  - (2) Quite el tornillo de la caja de bornes de la unidad de aire acondicionado.
  - (3) Utilice alicates para doblar el extremo del cable sencillo formando un bucle del tamaño del tornillo.
  - (4) Coloque el tornillo dentro del bucle del cable sencillo y fije el bucle a la caja de bornes.
2. Conexión de varios cables trenzados
  - (1) Use un pelacables para pelar la capa de aislamiento (en una longitud de 10mm) desde el final del cable trenzado.
  - (2) Quite el tornillo de la caja de bornes de la unidad de aire acondicionado.
  - (3) Utilice alicates de engarzar para conectar una terminal (del tamaño del tornillo) al final de los cables trenzados.
  - (4) Coloque el tornillo dentro del terminal del cable trenzado y fije el terminal a la caja de bornes.

**Precaución:**

Si la línea flexible de alimentación eléctrica o la línea de señal del equipo están dañadas, use sólo líneas flexibles especiales para reemplazarlas.

1. Antes de conectar las líneas, lea los voltajes de las piezas relevantes en la placa de características. Luego, realice la conexión de la línea siguiendo el diagrama esquemático.
2. La unidad de aire acondicionado debería tener una línea de alimentación especial con un interruptor de protección de fuga y un interruptor de aire, para los casos de sobrecarga.
3. La unidad de aire acondicionado debe tener una puesta a tierra para evitar los peligros derivados de un fallo en el aislamiento.
4. En todas las líneas se deberán usar terminales prensados o cables sencillos. Si se conectan varios cables trenzados a la caja de conexiones, pueden formarse arcos.
5. Todas las conexiones de línea deberán respetar los diagramas esquemáticos de las líneas. Una mala conexión podría causar un funcionamiento anormal o daños en la unidad de aire acondicionado.
6. No deje que ningún cable entre en contacto con la tubería del refrigerante, el compresor o las piezas móviles, como el ventilador.
7. No cambie las conexiones de línea internas dentro de la unidad de aire acondicionado. El fabricante declina toda responsabilidad por pérdidas o funcionamientos anormales debidos a una incorrecta conexión de las líneas.



### **Conexión del Cable de Alimentación**

1. Unidad de aire acondicionado con suministro eléctrico monofásico
  - (1) Quite el panel frontal de la unidad exterior.
  - (2) Pase el cable a través del aro de goma.
  - (3) Conecte el cable de alimentación a los terminales “L, N” y el tornillo de puesta a tierra.
  - (4) Use un dispositivo para atar y fijar el cable.
2. Unidad de aire acondicionado con suministro eléctrico de 3 fases
  - (1) Quite el panel frontal de la unidad exterior.
  - (2) Coloque el aro de goma en el orificio para el cable de la unidad exterior.
  - (3) Pase el cable a través del aro de goma.
  - (4) Conecte el cable de alimentación a los terminales y tornillos de puesta a tierra marcados como “L1, L2, L3 y N”.
  - (5) Use un dispositivo para atar y fijar el cable.

### **Precaución:**

Tenga mucho cuidado al realizar las siguientes conexiones para evitar el funcionamiento incorrecto de la unidad de aire acondicionado debido a interferencias electromagnéticas.

1. La línea de señal del controlador deberá estar separada de la línea de alimentación y la línea de conexión entre la unidad interior y la exterior.
2. Si la unidad se encuentra en un lugar expuesto a interferencias electromagnéticas, es mejor usar un cable blindado o un cable de doble torsión como línea de señal del mando a distancia cableado.

### **Instalación Eléctrica**

#### **Precaución:**

**La conexión a tierra de la unidad deberá ser correcta. Si no, se pueden producir descargas eléctricas e incendios.**

#### **Esquema de cableado**

- La instalación deberá realizarse con arreglo a la normativa vigente.
- El suministro eléctrico debe ser de voltaje nominal con circuito especial para el aire acondicionado.
- El cable de alimentación deberá estar en buen estado y fijado, para que el terminal de cableado no sufra daños. No tire del cable con fuerza.
- El diámetro del cable de alimentación debería ser lo suficientemente grande. Si el cable de alimentación y el cable de conexión están dañados, deberán ser sustituidos por otros iguales.
- La instalación eléctrica debe realizarla personal técnico cualificado con arreglo a la normativa del sector y a este manual.
- Debe estar bien conectado a una instalación de puesta a tierra. La instalación debe ser ejecutada por un profesional calificado.
- Hay que instalar un dispositivo de protección contra la dispersión y un interruptor de aire. El interruptor de aire también debe incluir una función de desconexión térmica y magnética para casos de cortocircuitos y sobrecargas.
- La conexión deberá respetar el diagrama del circuito, que se encuentra en el cuerpo de la unidad.

**Tabla de selección de modelos recomendados para el conmutador de aire y el cable de alimentación**

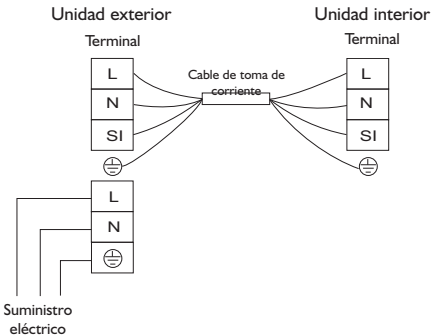
Modelo	Suministro eléctrico	Tamaño de cable de la fuente de alimentación (mm <sup>2</sup> )	Tamaño del cable de transmisión (mm <sup>2</sup> )
AMD 385	220~240 V, 1PH, 50 Hz	3 x 2.5	4 x 0.75
AMD 386	380~415 V, 1PH, 50 Hz	5 x 2.5	4 x 0.75

1. El cable de alimentación usado en la unidad es de cobre. La temperatura de trabajo no debería superar el valor especificado.
2. Si el cable de alimentación mide más de 15 metros, aumente la sección transversal del cable en consecuencia, para evitar accidentes por sobrecarga.

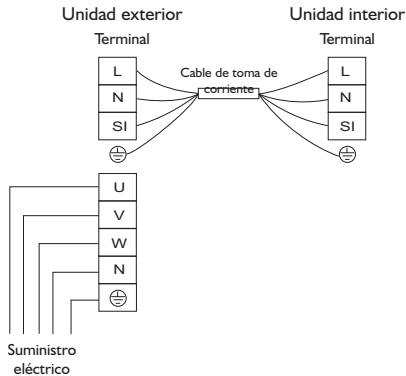
**Requisitos de conexión a tierra**

- Este aparato es de Clase I, por tanto debe tener una toma de tierra adecuada.
- Los cables amarillo y verde del aparato son para la toma de tierra y no deben utilizarse para otras finalidades. No se pueden cortar ni fijar con tornillos: provocarían descargas eléctricas.
- El usuario deberá usar un termino de tierra adecuado. No conecte el cable de puesta a tierra a:
  1. Tubería de agua
  2. Tubo de gas
  3. Tubo de aire
  4. Otros lugares que el personal profesional considere poco fiables.

**Cable de Alimentación y línea de conexión entre la unidad exterior y la unidad interior**



**AMD 385**



**AMD 386**

# COMPROBACIONES Y PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

## Comprobaciones tras la instalación

Comprobaciones	Problemas causados por una instalación incorrecta
¿Se trata de una instalación segura?	La unidad puede caerse, vibrar o hacer ruido
¿Se ha comprobado si hay fugas de gas?	Por esta causa, puede que el aparato no enfríe/caliente correctamente
¿Es correcto el aislamiento térmico de la unidad?	Por esta causa, puede que el aparato no enfríe/caliente correctamente
¿El drenaje es uniforme?	Puede producirse condensación o goteo
¿Coincide el voltaje de alimentación eléctrica con el especificado en la placa de características?	Puede estropearse la unidad o pueden quemarse los componentes
¿Se han instalado los tubos correctamente?	Puede estropearse la unidad o pueden quemarse los componentes
¿Tiene una buena toma de tierra la unidad?	Se puede producir una pérdida eléctrica
¿Coinciden los modelos con los requisitos?	Puede estropearse la unidad o pueden quemarse los componentes
¿Hay obstáculos que bloquean la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior?	Por esta causa, puede que el aparato no enfríe/caliente correctamente
¿Se ha tomado nota de la longitud del tubo y de la cantidad de refrigerante?	Es difícil saber la cantidad de refrigerante necesario

## Prueba de funcionamiento

### 1. Preparación de la prueba de funcionamiento

- No conecte la corriente antes de finalizar la instalación.
- Compruebe que la línea de control está instalada correctamente y las líneas eléctricas están conectadas de forma segura.
- Abra las válvulas de retención de todos los tubos.
- Limpie el aparato y retire todos los restos de metal, cables y herramientas.

### 2. Prueba de funcionamiento

- Enchufe el aparato, pulse el botón de “ENCENDIO/APAGADO” del mando a distancia; el aparato debe ponerse en marcha.
- Pulse el botón Mode, seleccione los modos de funcionamiento, por ejemplo, Refrigeración, Ventilador, etc, y compruebe que funciona correctamente.

# SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

## **Antes de contactar con el Servicio de Atención al Cliente:**

1. Intente resolver el problema usted mismo siguiendo las descripciones del apartado “Solución de Problemas”.
2. Apague el aparato y vuelva a arrancarlo para ver si persiste el fallo.

## **Si, tras realizar estas comprobaciones, el fallo persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.**

Deberá dar:

- Una breve descripción del problema;
- El modelo exacto del aparato de aire acondicionado;
- El número de servicio (está bajo la palabra Service en la pegatina de características, ubicada en el lateral o la parte inferior de la unidad interior).

También podrá encontrar el número de servicio en el libretto de la garantía;

- Su dirección completa;
- Su número de teléfono.

Si fuera necesario realizar alguna reparación, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente** (de este modo se garantiza el uso de piezas originales y una reparación adecuada). Tendrá que presentar la factura original.

**Si no cumple estas instrucciones, podría poner en peligro la seguridad del producto.**

**SERVICE** 0000 000 00000



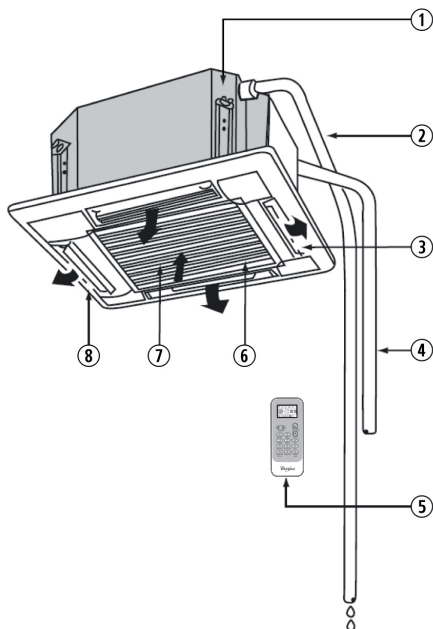
# PRECAUZIONI PER L'USO

- Non mettere mai in funzione il climatizzatore con le mani bagnate.
- Mettere in funzione il climatizzatore alla tensione nominale con una tolleranza di fluttuazione pari al  $\pm 10\%$  del valore nominale.  
Il compressore vibra se la tensione è troppo bassa e può causare danni all'impianto di raffreddamento.
- Se si nota qualche anomalia (per esempio, odore di bruciato), scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare il più vicino Centro di assistenza autorizzato Whirlpool.  
Se la condizione anomala persiste, il climatizzatore potrebbe danneggiarsi o provocare incendi o elettrocuzione.
- Messa a terra: L'unità deve essere collegata alla messa a terra.  
Il cavo di messa a terra deve essere collegato all'impianto di messa a terra dell'edificio.  
Se l'edificio non è dotato di messa a terra, richiederne l'installazione ad un elettricista specializzato.  
Non collegare il cavo di messa a terra ad una tubazione del gas, idraulica o alla fognatura a meno che non sia consigliato dal tecnico elettricista.
- Regolare correttamente la temperatura ambiente.  
La differenza tra la temperatura interna ed esterna dovrebbe essere 5 °C.  
La regolazione corretta della temperatura contribuisce a ridurre il consumo.
- Quando il climatizzatore è in funzione, non lasciare aperte porte o finestre nella stanza.  
In questo modo si previene la perdita di efficacia del climatizzatore.
- Non bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità interna o esterna: ciò potrebbe diminuire l'effetto del climatizzatore, o causare guasti o incendi.
- Tenere ad almeno 1 metro di distanza dall'unità interna ed esterna contenitori spray, sostanze chimiche o bombole di gas che potrebbero causare esplosioni o incendi.
- Installare l'unità esterna su una base robusta. Se la base è danneggiata o instabile, l'unità potrebbe cadere e causare danni alle cose o persone.
- Non salire con i piedi o posare oggetti di nessun tipo sull'unità esterna. La caduta di oggetti dall'unità esterna può causare ferimenti.
- Non riparare l'apparecchio autonomamente. Riparazioni non corrette possono dare luogo a incendi o elettrocuzione. Contattare il Centro di assistenza autorizzato Whirlpool più vicino per richiedere l'intervento di tecnici specializzati.
- Non introdurre le dita o utensili nell'unità interna o esterna.
- Non dirigere l'aria direttamente su animali o piante, poiché potrebbe recare loro danno.
- Non dirigere getti d'acqua o lavare con acqua il climatizzatore.
- Non lasciare che il climatizzatore emetta aria su una fonte di calore. La fiamma potrebbe spegnersi e causare avvelenamento da monossido di carbonio.
- Per evitare qualsiasi danno alla salute, non abbassare troppo la temperatura della stanza o sostare a lungo sotto l'erogazione di aria fredda.
- Il climatizzatore non deve essere utilizzato per asciugare indumenti o raffreddare alimenti.
- Non nebulizzare vernici o pesticidi sull'unità, tale azione potrebbe essere causa di incendio.
- Il persistere dell'anomalia indica che il climatizzatore potrebbe essere danneggiato, con conseguente rischio di scossa elettrica o incendi. Rischio di scossa elettrica.
- Per prevenire incendi utilizzare sempre un alimentatore idoneo.
- Scollegare l'alimentazione elettrica se il climatizzatore deve restare inutilizzato per un lungo periodo.
- Verificare che l'alimentazione sia protetta da un adeguato interruttore di circuito.  
Il climatizzatore si avvia o si arresta automaticamente in funzione della necessità. Non accendere o spegnere il climatizzatore troppo frequentemente. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi o causare scossa elettrica o incendi.
- Non tagliare o danneggiare il cavo esterno. Il cavo di alimentazione esterno danneggiato può essere sostituito soltanto da un tecnico qualificato.
- Le persone con disabilità fisiche o mentali, i bambini e le persone che non hanno esperienza sull'uso del prodotto possono utilizzare l'apparecchio soltanto se sono state opportunamente istruite da una persona responsabile della loro sicurezza e del loro benessere. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone disabili e da bambini piccoli senza la supervisione di un adulto.
- Controllare i bambini e non consentire loro di giocare con questo apparecchio (incluso il telecomando).

# DESCRIZIONE DEL CLIMATIZZATORE

## AMD 385 - 386

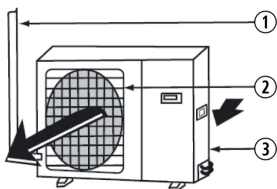
### Unità interna



1. Dispositivo di scarico (incorporato).  
Scarica l'acqua di condensa eliminata dall'ambiente durante il raffreddamento
2. Tubo di scarico
3. Aletta per il direzionamento del flusso d'aria (in corrispondenza dell'uscita dell'aria)
4. Filo elettrico per la connessione del tubo del refrigerante

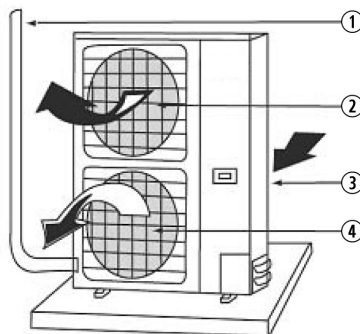
5. Telecomando
6. Griglia ingresso aria
7. Il filtro aria incorporato elimina polvere e impurità
8. Uscita aria

### AMD 385 - Unità esterna



1. Tubo refrigerante
2. Uscita aria
3. Ingresso aria

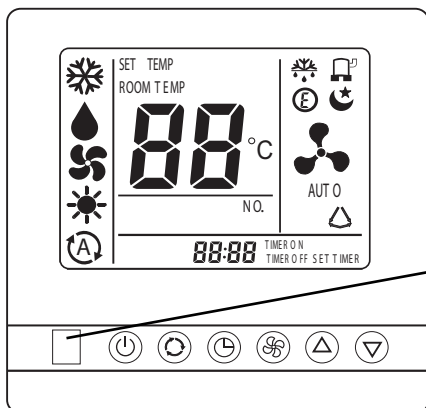
### AMD 386 - Unità esterna



1. Tubo refrigerante
2. Uscita aria
3. Ingresso aria
4. Uscita aria

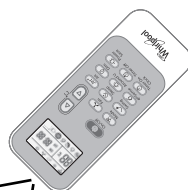
# TELECOMANDO

## TELECOMANDO A FILI



Il telecomando a fili viene usato per controllare direttamente l'unità interna integrata

## TELECOMANDO SENZA FILI



Il telecomando viene usato per controllare il display integrato e il telecomando a fili

## DISPLAY

### Interruttore d'emergenza

La pulizia del filtro viene resettata se viene premuto questo interruttore.

### Indicatore sbrinamento

Si accende durante lo sbrinamento.  
Si spegne al termine dello sbrinamento.

### Pulizia filtro

Si accende quando il filtro dovrebbe essere pulito.

### Sezione di ricezione del segnale

Riceve il segnale dal telecomando.

### Spia timer

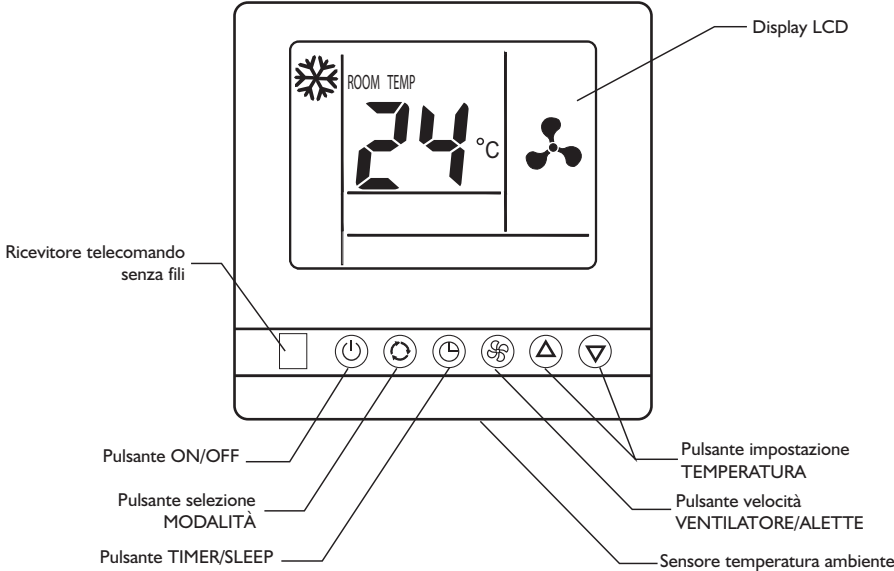
Si accende quando il timer è in uso.  
Si spegne quando il timer si disattiva.

Il telecomando a fili è opzionale e può essere acquistato separatamente come accessorio. Per maggiori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore/servizio assistenza.

# TELECOMANDO A FILI

**AVVERTENZA:**

Non installare mai il telecomando a fili in una posizione in cui vi siano perdite di acqua. Evitare di urtare, lanciare, scuotere o aprire frequentemente il telecomando a fili.





## DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO A FILI

- 1) Sensore temperatura ambiente:  
il sensore di temperatura all'interno dell'interruttore del telecomando a fili serve per impostare la temperatura ambiente e la temperatura viene trasmessa all'unità interna. Quando non viene collegato l'interruttore del telecomando a fili, l'unità interna viene commutata sul sensore di temperatura integrato nell'unità stessa.
- 2) Ricevitore telecomando senza fili:  
mediante questo ricevitore, è possibile utilizzare un telecomando senza fili supplementare per controllare l'unità interna.
- 3) Pulsante ON/OFF:  
premere questo pulsante per accendere o spegnere l'apparecchio.
- 4) Pulsante di selezione della MODALITÀ:  
premere questo pulsante per selezionare la modalità RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, VENTILATORE, RISCALDAMENTO o FUNZIONAMENTO AUTOMATICO.



Modalità RAFFREDDAMENTO, il climatizzatore rinfresca la stanza.



Modalità DEUMIDIFICAZIONE, il climatizzatore riduce l'umidità nella stanza.







Modalità VENTILATORE, il climatizzatore crea una temperatura della stanza gradevole, fornendo un delicato flusso d'aria.





Modalità RISCALDAMENTO, il climatizzatore riscalda la stanza.

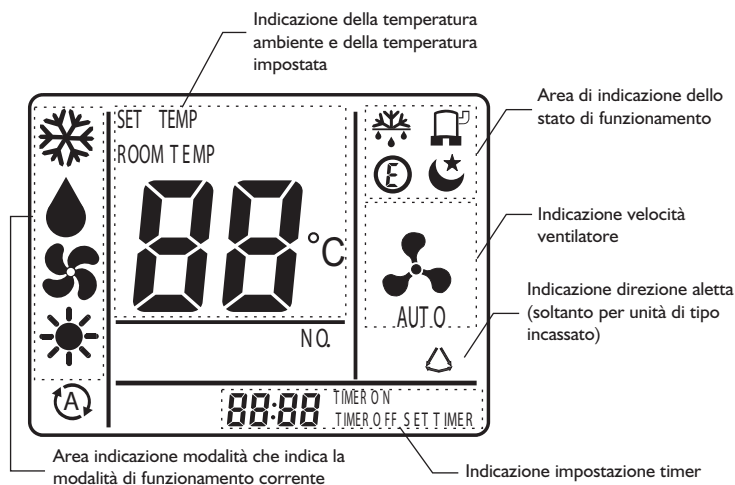


Modalità FUNZIONAMENTO AUTOMATICO, il climatizzatore funziona nella modalità adeguata in base alla temperatura della stanza. (Questa modalità non è applicabile per il modello AMD 385)

- 5) Pulsante TIMER/SLEEP:
  - Premere questo pulsante per attivare la modalità SLEEP, nel display LCD compare “☾”.
  - Premere di nuovo per annullare la funzione SLEEP.
  - Premere questo pulsante per 3 secondi per attivare il timer.
  - Premere di nuovo per 5 secondi per disattivare il timer.Per il funzionamento del timer, vedere la relativa descrizione.
- 6) Pulsante velocità VENTILATORE/ALETTE:
  - Premere questo pulsante per cambiare la velocità del ventilatore. È possibile selezionare “” (velocità ventilatore automatica), “” (velocità ventilatore bassa), “” (velocità ventilatore media), “” (velocità ventilatore alta) ad ogni pressione.

### DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO A FILI

- Premere questo pulsante per 2 secondi per attivare il timer.
- 7) Pulsante di impostazione della TEMPERATURA:  
Premere questi pulsanti per impostare la temperatura ambiente desiderata, nel display LCD compare l'indicazione della temperatura impostata, premere “” per ridurla e “” per aumentarla.
  - 8) Display LCD



### Modalità di funzionamento

- modalità raffreddamento
- modalità deumidificazione
- modalità ventilatore
- modalità riscaldamento
- modalità automatica  
(Questa modalità non è applicabile per il modello AMD 385)

TIMER ON timer attivato

TIMER OFF timer disattivato

00:00 orologio timer

### Impostazione velocità ventilatore

- ventilatore automatico
- velocità ventilatore elevata
- velocità ventilatore media
- velocità ventilatore bassa

ventilatore automatico

velocità ventilatore elevata

velocità ventilatore media

velocità ventilatore bassa

### Indicazione temperatura

Temperatura ambiente:

ROOM TEMP  
24°C

Impostazione temperatura:

SET TEMP  
26°C

### Display direzione aletta

angolazione

## FUNZIONAMENTO CON TELECOMANDO A FILI

### Modalità di funzionamento

1) Premere il pulsante MODALITÀ “” per selezionare la modalità di funzionamento:

modalità RAFFREDDAMENTO

modalità DEUMIDIFICAZIONE


modalità VENTILATORE

modalità RISCALDAMENTO

modalità FUNZIONAMENTO AUTOMATICO (questa modalità non è attivabile per il modello AMD 385)

2) Premere il pulsante ON/OFF “” per accendere/spengere l'apparecchio.


3) Premere il pulsante IMPOSTAZIONE TEMPERATURA “” “” per impostare la temperatura ambiente. La gamma di temperature può essere impostata da 18°C a 32°C.

- 4) Premere il pulsante VENTILATORE “” per impostare la velocità desiderata del ventilatore. Naturalmente è possibile impostare la velocità automatica del ventilatore e l'unità interna selezionerà automaticamente la velocità in base alla differenza fra la temperatura ambiente e la temperatura impostata.

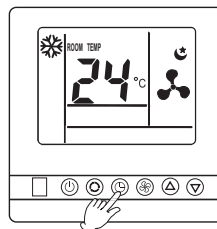
- 5) È possibile disattivare l'apparecchio premendo nuovamente il pulsante ON/OFF “”.

NOTA: nella modalità VENTILATORE, l'impostazione della temperatura non è attivabile.

### Funzione SLEEP





Premere il pulsante TIMER/SLEEP una volta per attivare la funzione SLEEP. Sul display LCD compare il relativo simbolo “”. Premere di nuovo il pulsante TIMER/SLEEP per annullare la funzione SLEEP e sul display LCD scompare il simbolo SLEEP.

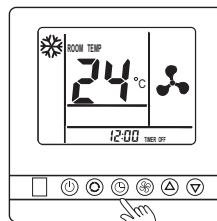
Nota: durante la modalità VENTILATORE, la funzione SLEEP non è attivabile.







### Funzionamento del timer

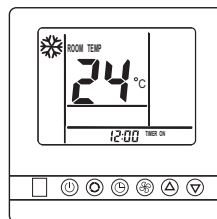
Modalità TIMER OFF:

- 1) È possibile impostare la modalità TIMER OFF quando l'unità interna è in funzione. Premendo per 3 secondi il pulsante TIMER/SLEEP, sul display LCD compare l'orologio del timer e l'indicazione “TIMER OFF” lampeggia.
- 2) È possibile regolare l'orario dopo il quale l'unità interna si deve disattivare automaticamente premendo il pulsante “” “”. L'orario può essere impostato da 0,5 a 24 (o 12) ore in intervalli di 30 minuti.
- 3) Dopo aver impostato l'ora, premere di nuovo il pulsante TIMER/SLEEP per 3 secondi per attivare il timer, l'indicazione “TIMER OFF” lampeggia e il timer inizia a funzionare.
- 4) Se si deve annullare la modalità “TIMER OFF”, premere il pulsante TIMER/SLEEP per 3 secondi per attivare il timer, premere il pulsante “” “” per impostare l'ora 00:00, dopo 5 secondi la modalità “TIMER OFF” viene automaticamente annullata.





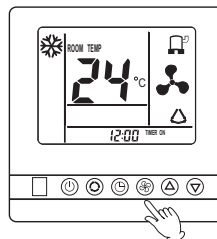
Modalità TIMER ON:

- 1) È possibile attivare la modalità TIMER ON quando l'unità interna è disattivata. Premendo per 3 secondi il pulsante TIMER/SLEEP, sul display LCD compare l'orologio del timer e l'indicazione “TIMER ON” lampeggia.
- 2) È possibile regolare l'orario dopo il quale l'unità interna si deve attivare automaticamente premendo il pulsante “” “”. L'orario può essere impostato da 0,5 a 24 (o 12) ore in intervalli di 30 minuti.
- 3) Dopo aver impostato l'ora, premere di nuovo il pulsante TIMER/SLEEP per 3 secondi per attivare il timer, l'indicazione “TIMER ON” lampeggia e il timer inizia a funzionare.
- 4) Se si deve annullare la modalità “TIMER ON”, premere il pulsante TIMER/SLEEP per 3 secondi per attivare il timer, premere il pulsante “” “” per impostare l'ora 00:00, dopo 5 secondi la modalità “TIMER ON” viene automaticamente annullata.



### Controllo della direzione del flusso d'aria

Se il climatizzatore è acceso, premere il pulsante “” per 2 secondi, viene emesso un segnale acustico e le alette iniziano ad oscillare. Se si vuole arrestare l'oscillazione, premere di nuovo il pulsante “” per 2 secondi e le alette arrestano l'oscillazione.



# FUNZIONI E SIMBOLI DEL TELECOMANDO

## 1. PULSANTE ON/OFF

Avvia e/o arresta l'apparecchio.

## 2. PULSANTE MODALITÀ

Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento.

## 3. PULSANTE FAN (Ventola)

Imposta la velocità della ventola in sequenza su automatico, alto, medio, basso.

## 4-5. PULSANTI TEMPERATURA

Consentono di impostare la temperatura ambiente. Per l'impostazione del tempo in modalità TIMER e OROLOGIO.

## 6. PULSANTE 6th SENSE

Imposta o annulla il funzionamento in modalità 6th SENSE.

## 7. PULSANTE SWING (Oscillazione)

Avvia o arresta l'oscillazione delle alette di regolazione verticale e imposta la direzione del flusso d'aria verso l'alto o verso il basso.

## 8. PULSANTE SLEEP

Imposta o annulla il funzionamento in modalità SLEEP.

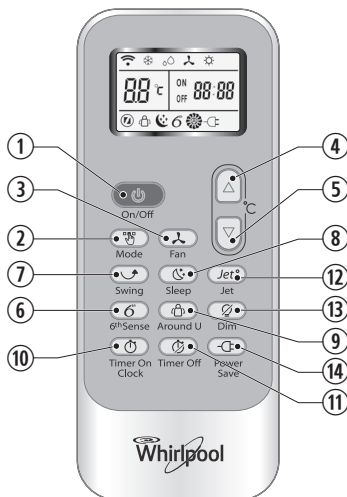
## 9. PULSANTE "AROUND U" (Attorno a te)

Quando si preme questo pulsante il telecomando trasmette ogni 10 minuti all'unità interna il segnale della temperatura ambiente effettiva ad esso circostante. Si raccomanda pertanto di tenere il telecomando in un luogo in cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità interna. Premere una volta per impostare e premere di nuovo per annullare.

## 10. PULSANTE TIMER ON/OROLOGIO

Utilizzato per impostare l'ora corrente.

Utilizzato per impostare o annullare la modalità TIMER ON.



## 11. PULSANTE TIMER OFF

Consente di attivare o annullare la modalità TIMER OFF.

## 12. PULSANTE JET

Utilizzato per attivare o arrestare la modalità RAFFREDDAMENTO RAPIDO.

## 13. PULSANTE DIM

Utilizzato per accendere o spegnere la luce del display dell'unità interna.

## 14. PULSANTE POWER SAVE (Risparmio energetico)

Utilizzato per attivare o disattivare le modalità di risparmio energetico.

**Nota:** la funzione POWER SAVE non è attivabile per questo climatizzatore.

# SIMBOLI SPIE SUL DISPLAY DEL TELECOMANDO

- Spia raffreddamento
- Spia deumidificazione
- Spia solo ventilatore
- Spia riscaldamento
- Velocità ventilatore automatica
- Velocità ventilatore elevata
- Velocità ventilatore media
- Velocità ventilatore bassa

Spia 6° SENSE

Spia SLEEP

Spia AROUND U

Spia Jet

Trasmissione segnale

**ON** 88:88 Display impostazione timer

**OFF** 88:88 Display ora corrente

88°C Display temperatura impostata

Spia Power save

# DESCRIZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

## Modalità di funzionamento:

### 1. Selezione modalità

Ogni volta che si preme il pulsante **MODALITÀ**, la modalità di funzionamento cambia in quest'ordine:

RAFFREDDAMENTO → DEUMIDIFICAZIONE → SOLO VENTILATORE → RISCALDAMENTO



La modalità Riscaldamento non è disponibile nei climatizzatori con solo la funzione di raffreddamento.

### 2. Modalità VENTILATORE


Ogni volta che si preme il pulsante FAN, la velocità del ventilatore cambia in quest'ordine:


Automatica → Elevata → Media → Bassa



In modalità "SOLO VENTILATORE", sono disponibili solo le velocità "Alta", "Media" e "Bassa". In modalità "DEUMIDIFICAZIONE", la velocità del ventilatore è impostata automaticamente su "Automatica" e in questo caso il pulsante "FAN" non è attivo.

### 3. Impostazione temperatura

 Premere una volta per **aumentare** l'impostazione della temperatura di 1 °C


 Premere una volta per **abbassare** l'impostazione della temperatura di 1 °C

**\*Nota: La modalità Riscaldamento NON è**

Gamma di temperature impostabili	
*RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO	18°C~32°C
DEUMIDIFICAZIONE	+/-7°C
SOLO VENTILATORE	non impostabile

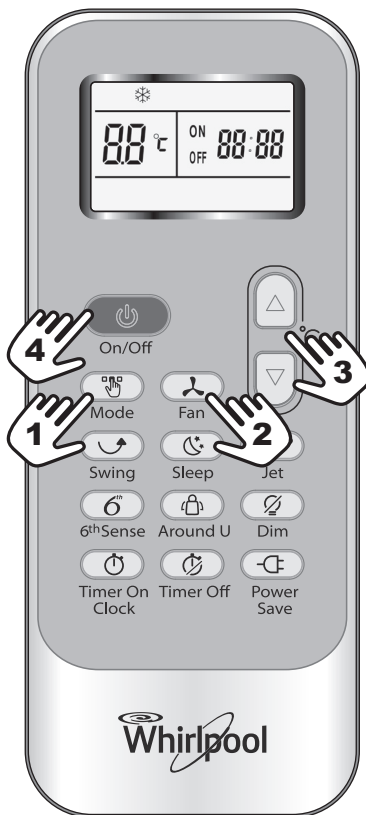
**disponibile nei modelli con solo la funzione di raffreddamento.**

### 4. Accensione

Premere il pulsante , quando l'apparecchio riceve il segnale, si accende la spia FUNZIONAMENTO sull'unità interna.

Durante i cambiamenti di modalità, attendere alcuni secondi e ripetere l'operazione se l'unità non risponde subito.

Quando si seleziona il funzionamento in modalità Riscaldamento, il flusso d'aria inizia dopo 2-5 minuti.



# CONTROLLO DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

## 5. Controllo della direzione del flusso d'aria

Le alette sono regolate automaticamente ad una certa angolazione dopo l'accensione dell'apparecchio in base alla modalità di funzionamento.

La direzione del flusso d'aria può anche essere regolata a piacere premendo il pulsante "SWING" (Oscillazione).

Modalità di funzionamento	Direzione del flusso d'aria
RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE	orizzontale
*RISCALDAMENTO, SOLO VENTILATORE	verso il basso

\* La modalità Riscaldamento è disponibile soltanto nei modelli a pompa di calore.

### Controllo delle alette (con il telecomando)

Utilizzare il telecomando per impostare le angolazioni del flusso.

### Flusso d'aria oscillante

Premendo una volta il pulsante "SWING", le alette oscilleranno automaticamente verso l'alto e il basso.

### Direzione desiderata del flusso d'aria

Premere di nuovo il pulsante "SWING" quando le alette hanno raggiunto l'angolazione desiderata.


### Nota:

- A - Non girare manualmente le alette, si potrebbero provocare malfunzionamenti. Se ciò dovesse accadere, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica, quindi collegarlo nuovamente alla presa di corrente.
- B - È meglio non lasciare le alette inclinate verso il basso per molto tempo in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE per impedire lo sgocciolamento dell'acqua di condensa.



# DESCRIZIONI DELLE MODALITÀ E DELLE FUNZIONI

## MODALITÀ 6th SENSE

Premere il pulsante , l'apparecchio si porta direttamente in modalità **6th SENSE** indipendentemente dal fatto che sia acceso o spento.

In questa modalità, la temperatura e la velocità del ventilatore sono impostate automaticamente in base alla temperatura ambiente effettiva.

**La modalità di funzionamento e la temperatura sono determinate dalla temperatura ambiente.**

### Modelli a pompa di calore

Temperatura ambiente	Modalità di funzionamento	Impostazione temperatura
Inferiore a ST-3	RISCALDAMENTO	ST
Da ST-3 a ST+3	SOLO VENTILATORE	ST
Oltre ST+3	RAFFREDDAMENTO	ST



**6 Il pulsante non funziona in modalità Jet.**

**Nota:** in modalità 6th SENSE, temperatura, flusso d'aria e direzione sono controllati automaticamente.

Tuttavia, all'occorrenza, è possibile impostare una diminuzione o un aumento di un massimo di 7°C con il telecomando.

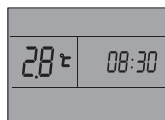


### Cosa si può fare nella modalità 6th SENSE

Sensazione	Pulsante	Procedura di regolazione
Fastidio a causa di un flusso d'aria non idoneo.		Ogni volta che si preme questo pulsante viene modificata la velocità del ventilatore interno (alta, media e bassa).
Fastidio a causa di una direzione del flusso d'aria non idonea.		Premendo il pulsante una volta, le alette di regolazione verticale oscillano per modificare in verticale la direzione del flusso d'aria. Premendolo ancora, l'oscillazione viene interrotta. Per la direzione del flusso d'aria orizzontale, vedere il capitolo "Controllo della direzione del flusso d'aria".

### Funzione orologio

Per impostare l'ora premere il pulsante TIMER ON/CLOCK (Orologio), poi i pulsanti ▲ e ▼ per impostare l'orario corretto, premere di nuovo il pulsante TIMER ON/CLOCK e l'ora è impostata.



### Modalità SLEEP (Riposo)

La modalità **SLEEP** può essere impostata nella modalità **RAFFREDDAMENTO**, **RISCALDAMENTO** o **DEUMIDIFICAZIONE**.

Questa funzione offre un ambiente più confortevole per dormire.

In modalità **SLEEP**,

- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 8 ore di funzionamento.



### Modalità JET

- La modalità **JET** viene usata per avviare o arrestare il raffreddamento o riscaldamento rapido.

Quando è attivo il raffreddamento rapido, il ventilatore funziona ad alta velocità e porta automaticamente la temperatura a 18 °C.

Quando è attivo il riscaldamento rapido, il ventilatore funziona a velocità automatica e porta automaticamente la temperatura a 32 °C.

- In modalità **JET** si può impostare sia la direzione del flusso d'aria sia il timer. Se si vuole uscire dalla modalità **JET**, premere uno qualsiasi dei pulsanti **JET**, **MODE**, **FAN**, **ON/OFF** o **TEMPERATURE SETTING**, il display tornerà nella modalità iniziale.



### Nota:

- I pulsanti **SLEEP** e **6th SENSE** non sono disponibili in modalità **JET**.
- L'apparecchio continua a funzionare in modalità **JET** se non si esce da questa modalità premendo uno qualsiasi dei pulsanti indicati.





### Funzionamento del timer



È conveniente impostare l'accensione automatica dell'apparecchio a un determinato orario premendo il pulsante TIMER ON/CLOCK per avere una temperatura ambiente gradevole quando si rientra a casa.



Si può anche disattivare il timer premendo il pulsante TIMER OFF per garantirsi un buon sonno durante la notte.



### Come impostare l'accensione automatica dell'apparecchio

Premendo il pulsante TIMER ON/CLOCK si può programmare il timer affinché l'apparecchio si accenda automaticamente all'ora desiderata.

i) Premere il pulsante TIMER ON/CLOCK e tenerlo premuto per 3 secondi; quando sul display LCD lampeggia "ON 12:00" premere i pulsanti  o  per selezionare l'orario in cui si desidera che l'apparecchio si accenda.

Premere una volta il pulsante  o  per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 1 minuto.

Tenere premuto per 5 secondi il pulsante  o  per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 10 minuti.

Tenere premuto più a lungo il pulsante  o  per aumentare o diminuire l'ora di 1 ora.

**Nota:** se non si inizia a impostare l'ora entro 10 secondi dopo aver premuto il pulsante TIMER ON/CLOCK, il telecomando esce automaticamente dalla modalità TIMER ON.

ii) Quando sul display LCD viene visualizzato l'orario desiderato, premere il pulsante TIMER ON/CLOCK per confermarlo.

L'apparecchio emette un "bip".

"ON" smette di lampeggiare.

Sull'unità interna si accende la spia TIMER.

iii) Trascorsi 5 secondi dall'impostazione dell'accensione automatica dell'apparecchio, il display LCD del telecomando visualizza l'orologio.

### Come annullare l'accensione automatica dell'apparecchio

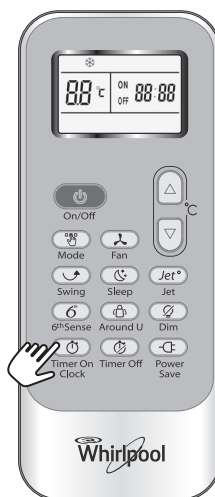
Premere nuovamente il pulsante TIMER ON/CLOCK, l'apparecchio emette un "bip" e la spia si spegne; la modalità di accensione automatica (TIMER ON) è stata annullata.

**Nota:** Analogamente alla programmazione dell'accensione con il timer, è possibile utilizzare il pulsante TIMER OFF per programmare lo


spegnimento automatico del climatizzatore all'ora desiderata.

 Aumento

 Diminuzione



### Funzione “Around U”

Quando si preme questo pulsante, viene visualizzato , il telecomando trasmette all'unità interna la temperatura ambiente effettiva attorno ad esso e l'apparecchio funziona in base a questa temperatura per assicurare una sensazione di maggior comfort.

Si raccomanda pertanto di tenere il telecomando in un luogo in cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità interna.

Premere una volta per impostare e premere di nuovo per annullare.



### Funzione DIM

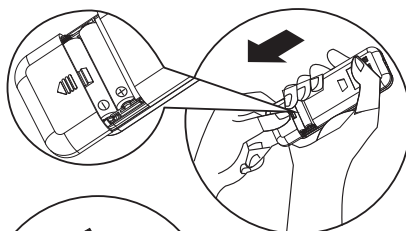
Premere questo pulsante per accendere o spegnere la luce del display nel pannello comandi dell'unità interna.



# CONSIGLI PER RIPORRE E UTILIZZARE IL TELECOMANDO

## Come inserire le batterie

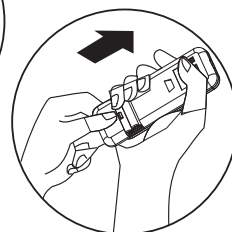
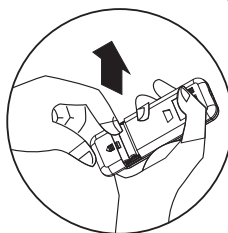
1. Aiutandosi con qualcosa di appuntito, premere leggermente sul coperchio della batteria e spingerlo in direzione della freccia per rimuoverlo, come illustrato.
2. Inserire 2 batterie AAA (1,5 V) nel vano. Assicurarsi che la polarità “+” e “-” sia posizionata correttamente.
3. Chiudere il coperchio batteria del telecomando.



## Rimozione delle batterie

Estrarre il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia.


Premere leggermente con le dita sul polo positivo, quindi estrarre le batterie dal vano batterie. Queste operazioni devono essere eseguite esclusivamente da adulti. Non permettere ai bambini di rimuovere le batterie dal telecomando per evitare il rischio di ingerimento.

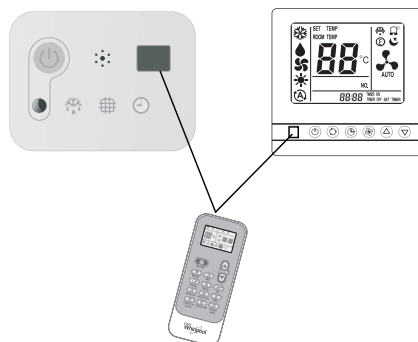


## Smaltimento delle batterie

Le batterie non devono essere trattate come un normale rifiuto domestico, ma devono essere consegnate presso un idoneo punto di raccolta.

## Precauzioni

- Nel sostituire le batterie, non utilizzare batterie nuove insieme a batterie usate, o diversi tipi di batterie, che potrebbero causare malfunzionamenti.
- Se non si prevede di usare il telecomando per un certo periodo di tempo, estrarre le batterie per impedire la perdita di acido all'interno del telecomando.
- Usare il telecomando nell'ambito della sua portata. Tenere il telecomando ad almeno 1 metro di distanza da televisori o apparecchi audio.
- Se il telecomando non funziona, estrarre le batterie e reinstallarle dopo circa 30 secondi. Se il problema persiste, installare batterie nuove.
- Per controllare l'apparecchio tramite il telecomando, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale sull'unità interna, per assicurare la sensibilità di ricezione.
- Per inviare un messaggio dal telecomando, il simbolo  lampeggia per 1 secondo. Al ricevimento del messaggio, l'apparecchio emette una segnalazione acustica.

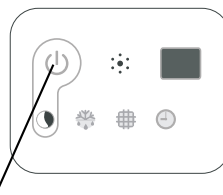


- Il telecomando azionerà il climatizzatore a una distanza massima di 7 m.
- Ogni volta che vengono sostituite le batterie nel telecomando, lo stesso è preimpostato in modalità Pompa di calore.

# FUNZIONAMENTO D'EMERGENZA

In situazioni d'emergenza o quando manca il telecomando, l'apparecchio può essere controllato premendo l'interruttore ON/OFF nel display.

- Accensione dell'apparecchio: quando l'apparecchio è spento, premere questo pulsante, l'apparecchio si attiva e funziona in modalità 6th SENSE.
- Spegnimento dell'apparecchio: quando il climatizzatore è acceso, premere questo pulsante, il climatizzatore si spegne.



Interruttore ON/OFF

## PROTEZIONE

### Condizione di funzionamento

Il dispositivo di protezione può intervenire ed arrestare l'apparecchio nei casi elencati di seguito.

<b>Riscaldamento</b>	La temperatura dell'aria esterna è maggiore di 24 °C
	La temperatura dell'aria esterna è minore di -7 °C
	La temperatura ambiente è maggiore di 27 °C
<b>Raffreddamento</b>	La temperatura dell'aria esterna è maggiore di *43 °C
	La temperatura ambiente è minore di 21 °C
<b>Deumidificazione</b>	La temperatura ambiente è minore di 18 °C

\*Nei modelli idonei per clima tropicale (T3) il punto di temperatura è 52 °C anziché 43°C. Se il climatizzatore funziona in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE con porte o finestre aperte per lungo tempo in condizioni di umidità relativa superiore all'80%, della condensa potrebbe gocciolare dal foro di uscita dell'aria.

### Inquinamento acustico

- Installare l'apparecchio in una posizione che possa supportare il suo peso in modo che possa funzionare più silenziosamente.
- Installare l'unità esterna in una posizione in cui l'aria emessa e il rumore di funzionamento non disturbino i vicini.
- Non collocare ostacoli davanti all'uscita dell'aria dell'unità esterna altrimenti aumenta il livello di rumorosità.

### Caratteristiche del dispositivo di protezione

Attendere almeno 3 minuti prima di riavviare l'unità dopo l'arresto del funzionamento o il cambiamento di modalità durante il funzionamento.

Il compressore deve funzionare 5 minuti almeno una volta durante il funzionamento. In questi 5 minuti, il compressore non si arresta anche se la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato, a meno che non si utilizzi il telecomando per spegnere l'apparecchio.

### Caratteristiche della modalità RAFFREDDAMENTO

#### Protezione anticongelamento

Quando la temperatura dello scambiatore di calore interno si abbassa a 0° o al di sotto dello 0°, il compressore arresta il funzionamento per proteggere l'apparecchio.

### Caratteristiche della modalità RISCALDAMENTO

#### Preriscaldamento

Per evitare l'emissione di aria fredda, sono necessari 2-5 minuti per preriscaldare l'unità interna all'avvio del RISCALDAMENTO. Il ventilatore dell'unità interna non funziona durante il preriscaldamento.

#### Sbrinamento

Quando l'apparecchio è attivato in modalità RISCALDAMENTO effettua uno sbrinamento automatico per aumentare l'efficienza. Questa procedura generalmente dura 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore smette di funzionare.

Al termine dello sbrinamento, l'apparecchio torna automaticamente in modalità RISCALDAMENTO.

# PULIZIA E MANUTENZIONE

## Avvertenza:

- Assicurarsi che il climatizzatore sia spento e la spina staccata prima di pulirlo. Rischio di elettrocuzione.
- Non bagnare il climatizzatore: rischio di elettrocuzione. Non lavare il climatizzatore.
- Sostanze come diluenti o benzina possono danneggiare il climatizzatore. (Usare solo un panno morbido o umido e detergente neutro per pulire l'unità).
- La pulizia del filtro e della griglia di aspirazione deve essere effettuata da personale qualificato.

## COME PULIRE IL FILTRO DELL'ARIA

### 1. Impostare l'intervallo di pulizia del filtro

#### Operazione 1:

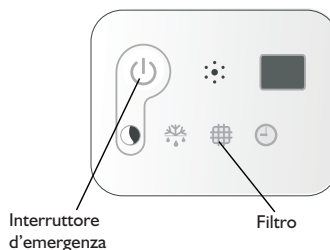
Inserire la modalità.

È ora di pulire il filtro quando la spia "Filtro" si accende.

#### Operazione 2:

Annullare l'impostazione

Premere l'interruttore d'emergenza per tornare allo stato standard.



### 2. Estrarre il filtro

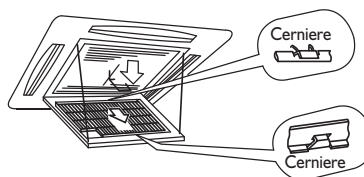
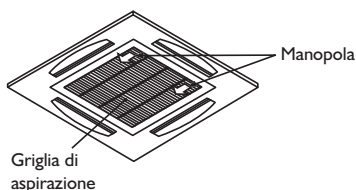
#### Operazione 1:

aprire la griglia di aspirazione dopo aver premuto i due pulsanti come illustrato dalla freccia.

Estrarre il filtro dell'aria nel modo seguente:

#### Operazione 2:

estrarre il filtro dell'aria dalla griglia di aspirazione sostenendo la griglia dell'aria e sollevando il filtro dell'aria dopo aver staccato il filtro dalle cerniere.



### 3. Pulizia del filtro dell'aria

Utilizzare l'aspirapolvere oppure, se molto sporco, lavare il filtro con acqua e detersivo neutro. Lasciar asciugare il filtro in luogo asciutto, al riparo dalla luce del sole.

#### Nota:

Non pulire in acqua calda.

Non asciugare vicino al fuoco.

Non far funzionare il climatizzatore senza il filtro dell'aria.

La griglia di aspirazione deve essere aperta da personale qualificato.

#### 4. Montare i filtri dell'aria

#### 5. Resettaggio della spia del filtro

Premere l'"interruttore d'emergenza". La spia del FILTRO si spegne e viene impostato l'intervallo successivo di pulizia del filtro.

**Nota:** è necessario pulire il filtro dell'aria dopo averlo utilizzato per circa 100 ore. Se ci si dimentica di impostare l'intervallo di pulizia del filtro, pulire il filtro dell'aria ogni due settimane se il climatizzatore funziona in un ambiente molto polveroso.

#### COME PULIRE LA GRIGLIA DI ASPIRAZIONE

1. Aprire la griglia di aspirazione (vedere l'operazione 1 in "Estrarre il filtro").
2. Rimuovere i filtri dell'aria (vedere l'operazione 2 in "Estrarre il filtro").
3. Rimuovere la griglia di aspirazione.
4. Lavare in acqua.

Se la griglia di aspirazione è molto sporca, utilizzare una spazzola morbida e detersivo neutro. Eliminare l'acqua e lasciar asciugare al riparo dalla luce del sole.

**Nota:** Non lavare in acqua calda.

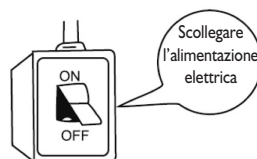
5. Montare la griglia di aspirazione (fare riferimento all'operazione 2).
6. Montare il filtro dell'aria (vedere l'operazione 4 in "Come pulire il filtro dell'aria").
7. Chiudere la griglia di aspirazione (fare riferimento all'operazione 1).

#### PRIMA DI AVVIARE IL CLIMATIZZATORE PER LA PRIMA VOLTA NELLA STAGIONE

1. Verificare che nessun oggetto ostruisca l'area di ingresso e d'uscita su entrambe le unità interna ed esterna.
2. Verificare che il filo di terra sia collegato e non danneggiato.
3. Verificare che il filtro dell'aria sia stato pulito.
4. Collegare il climatizzatore all'alimentazione elettrica 6 ore prima di avviarlo.

#### PULIZIA DI FINE STAGIONE

1. Pulire il filtro e il corpo dell'unità.
2. Spegnerne l'apparecchio.
3. Rimuovere la polvere dall'unità esterna.
4. Se l'unità esterna è arrugginita, verniciare i punti colpiti per evitare la diffusione.



# INDIVIDUAZIONE DI POSSIBILI ANOMALIE

## Avvertenza:

Non riparare l'apparecchio autonomamente. Se le riparazioni non vengono eseguite correttamente si rischiano incendi o elettrocuzione; contattare il Centro di Assistenza autorizzato Whirlpool locale per garantire riparazioni professionali.

I controlli descritti di seguito possono far risparmiare tempo e denaro.

Malfunzionamento	Causa
Il climatizzatore non si riavvia immediatamente dopo un arresto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al riavvio del climatizzatore dopo un arresto, il comando del microcomputer ritarda di 3 minuti l'accensione del climatizzatore appositamente per proteggere l'unità.</li> </ul>
All'avvio si percepisce un odore sgradevole.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il climatizzatore è completamente esente da odori. Qualsiasi odore proviene dall'ambiente. La soluzione è la pulizia del filtro dell'aria (vedere Pulizia e manutenzione).</li> <li>Se il problema persiste, pulire il climatizzatore. A tal fine, contattare il Centro di assistenza autorizzato Whirlpool.</li> </ul>
Una volta acceso, il climatizzatore emette una sorta di "gorgoglio".	<ul style="list-style-type: none"> <li>All'avvio del climatizzatore, o quando si avvia o si arresta il compressore durante il funzionamento, oppure quando il climatizzatore viene spento, è possibile sentire una sorta di gorgoglio, causato dal riflusso del refrigerante. Questo rumore non è indice di errato funzionamento.</li> </ul>
Quando il climatizzatore funziona in modalità di raffreddamento, si nota all'uscita dell'aria una sorta di vapore denso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Questo può avvenire quando la temperatura e l'umidità interne sono elevate. Accade perché l'aria interna è raffreddata rapidamente.</li> <li>Dopo un breve tempo, il vapore scompare, man mano che la temperatura e l'umidità interna si abbassano.</li> </ul>
Quando il climatizzatore si avvia o si ferma si sentono rumori anomali.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si tratta della frizione causata dall'espansione del pannello frontale o di altre parti, dovuta al cambio di temperatura.</li> </ul>
Il climatizzatore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manca la corrente di alimentazione?</li> <li>La spina di alimentazione è inserita bene nella presa di corrente?</li> <li>È intervenuto l'interruttore di protezione del circuito?</li> <li>La tensione è troppo bassa o troppo alta? (Richiedere il controllo di un tecnico).</li> <li>La funzione timer è stata impostata correttamente?</li> </ul>
Il climatizzatore non rinfresca (o riscalda) correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura impostata è corretta?</li> <li>L'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità esterna sono bloccati?</li> <li>Il filtro dell'aria è intasato dalla polvere (vedere Pulizia e manutenzione)?</li> <li>Verificare che tutte le porte e finestre siano chiuse.</li> <li>Il flusso d'aria è impostato su "LOW FAN" (ventola bassa velocità)?</li> <li>C'è un'altra fonte di calore nella stanza?</li> </ul>
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il telecomando potrebbe non controllare l'unità se il climatizzatore è soggetto ad una interferenza anomala oppure se viene sottoposto a frequenti cambi di funzione. Per ripristinare il funzionamento normale, spegnere e riaccendere correttamente.</li> <li>Il telecomando rientra nella sua portata e non è bloccato da ostacoli?</li> <li>Controllare la batteria del telecomando. Se esaurita, sostituirla.</li> <li>Verificare che il telecomando non sia danneggiato.</li> </ul>
L'unità interna perde acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umidità dell'aria elevata.</li> <li>Versamento condensa.</li> <li>Il giunto del tubo di scarico dell'unità interna è allentato.</li> </ul>
L'unità esterna perde acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>In modalità di raffreddamento, potrebbe formarsi condensa sul tubo o sul giunto per effetto del raffreddamento.</li> <li>In modalità riscaldamento o sbrinamento (auto sbrinamento) fuoriesce normalmente acqua di sbrinamento.</li> <li>In modalità raffreddamento, lo scambiatore di calore perde.</li> </ul>

<b>Malfunzionamento</b>	<b>Causa</b>
L'unità interna è rumorosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il rumore proviene dalla ventola o dal relè del compressore (chiuso/aperto).</li> <li>• In modalità sbrinamento o all'arresto, il climatizzatore può emettere rumore a causa del cambio di flusso del refrigerante nell'unità.</li> </ul>
Umidità sulla griglia di uscita	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se l'umidità è elevata, può condensarsi e accumularsi sulla griglia.</li> </ul>
<b>Nell'eventualità che si presentino i seguenti eventi, contattare il Centro di Assistenza autorizzato Whirlpool.</b>	
Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il climatizzatore emette rumori stridenti.</li> <li>• Il climatizzatore emette odori sgradevoli.</li> <li>• L'unità interna perde acqua.</li> <li>• L'interruttore dell'aria o l'interruttore di protezione del circuito gocciola frequentemente.</li> <li>• Corpi estranei o acqua sono penetrati nella macchina o nel telecomando.</li> <li>• Surriscaldamento anomalo del cavo e della spina di alimentazione.</li> </ul>

## **ASSISTENZA ALL'INSTALLAZIONE - PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**

### **Precauzioni importanti**

1. Il climatizzatore deve essere installato da tecnici specializzati in conformità alle norme nazionali relative ai cablaggi e alle direttive del presente manuale;
2. Contattare il Centro di assistenza autorizzato Whirlpool locale o un tecnico qualificato prima dell'installazione;
3. Contattare un tecnico qualificato se si desidera cambiare la posizione di installazione;
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni rischiose.

### **Requisiti di base per l'installazione**

L'apparecchio potrebbe non funzionare nei casi illustrati di seguito. Qualora non sia possibile evitare questo tipo di installazione, contattare il centro di installazione e di assistenza Whirlpool.

- Presenza di calore, vapore, gas infiammabili o esplosivi e solventi volatili;
- Vicino ad impianti ad alta frequenza, come ad esempio macchine per saldatura e apparecchiature mediche;
- Aree marine con terreni ad alto tenore di sale-sodio;
- Aree con presenza di olio meccanico nell'aria;
- Aree contenenti gas solforosi (come sorgenti sulfuree);
- Altre condizioni speciali.

### **Unità interna: Scelta della posizione di installazione**

1. Ingresso e uscita dell'aria devono essere ad una distanza notevole da impedimenti in modo che il flusso d'aria possa raggiungere ogni angolo della stanza;
2. Selezionare la posizione tale da consentire lo scarico dell'acqua di condensa e la connessione dell'unità esterna;
3. Installare fuori dalla portata dei bambini;
4. Scegliere un luogo che possa sostenerne il peso e non aumenti il rumore e le vibrazioni di funzionamento;
5. Lasciare sufficiente spazio libero per l'assistenza e la manutenzione; assicurarsi che l'unità interna sia ad almeno 2,5 m dal pavimento;
6. Scegliere una posizione distante almeno 1 metro da televisori, sistemi audio e altri elettrodomestici;
7. Scegliere una posizione dalla quale il filtro dell'aria sia facilmente accessibile;
8. L'installazione deve essere conforme ai requisiti dello schema di installazione.

### **Unità esterna: Scelta della posizione di installazione**

1. Installare l'unità esterna in un luogo in cui l'aria di scarico e il rumore di funzionamento non disturbino i vicini e non danneggino piante e animali;



- Assicurare una buona ventilazione dell'unità esterna;
- Eliminare gli ostacoli nei pressi dell'unità esterna che possano ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria;
- La posizione di installazione deve essere in grado di sostenere il peso e la vibrazione dell'unità esterna e assicurare un'installazione senza rischi;
- Scegliere un luogo asciutto ma non esposto alla luce solare diretta o a forti venti;
- L'installazione deve essere conforme ai requisiti e alle dimensioni di installazione per consentire semplici operazioni di riparazione e manutenzione;
- La differenza di altezza dei flessibili dovrà essere inferiore a 5 metri e la lunghezza dei tubi inferiore a 10 metri;
- Installare l'unità fuori dalla portata dei bambini;
- Scegliere una posizione che non interferisca con il passaggio o la vista.

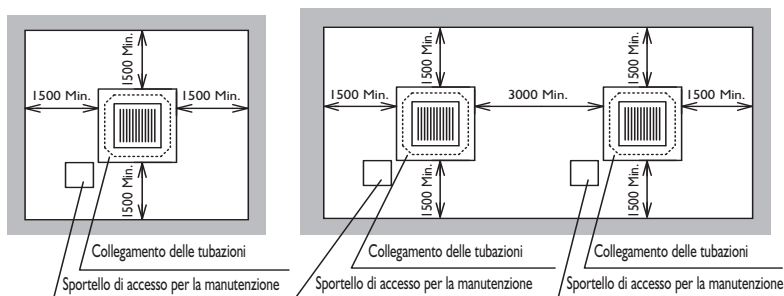
## REQUISITI ELETTRICI DI SICUREZZA

- L'alimentazione elettrica deve essere della tensione nominale indicata nelle specifiche tecniche e dotata di circuito speciale per l'apparecchio. La gamma di tensione d'esercizio normale è compresa fra il 90% e il 110% della tensione nominale. Il diametro del cavo di alimentazione deve essere conforme ai requisiti.
- L'alimentazione elettrica di rete deve essere dotata di adeguata messa a terra. È tassativamente vietato collegare il filo di terra ai seguenti elementi:
  - 1) Tubo alimentazione acqua
  - 2) Tubo gas
  - 3) Tubo di scarico.
  - 4) Qualsiasi altra posizione considerata non sicura.
- Predisporre il collegamento dell'apparecchio all'impianto di messa a terra dell'edificio eseguito da elettricisti specializzati. L'apparecchio deve essere dotato di interruttore di protezione contro le dispersioni di corrente e di interruttore aria di capacità sufficiente (fare riferimento alla seguente tabella). L'interruttore aria deve essere dotato anche di funzione di interruzione magnetica o termica per assicurare la protezione in caso di corto circuito e sovraccarico.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia di lunghezza sufficiente da consentire un collegamento corretto. Non usare una prolunga per il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare di incorrere in pericoli.
- Un sezionatore con gap di contatto di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere previsto nel cablaggio fisso.
- Il rischio di scossa elettrica può causare lesioni o morte: prima di effettuare qualunque intervento di manutenzione scollegare ogni fonte di alimentazione elettrica.
- Il collegamento del cavo di alimentazione e del cavo di connessione fra l'unità interna e quella esterna deve essere effettuato in base allo schema elettrico allegato all'apparecchio.
- Al termine dell'installazione, i componenti elettrici non devono essere accessibili agli utenti.
- Per spostare e installare l'apparecchio occorrono due o più persone per evitare il pericolo di un peso eccessivo.
- Dopo avere disimballato il climatizzatore, tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- A seconda della caratteristica del refrigerante (R410a), la pressione del tubo può essere molto alta, quindi prestare la massima attenzione durante le operazioni di installazione e riparazione dell'apparecchio.

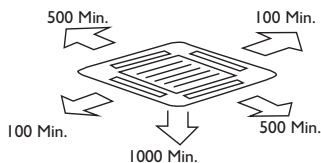
Tipo	Modello	Capacità interruttore aria
Inverter	AMD 385	32A
	AMD 386	32A

# INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA DI TIPO A CASSETTA

## A. Diagramma schematico degli spazi di installazione

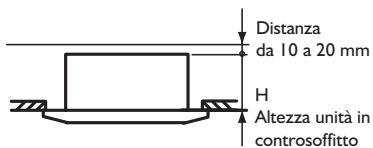


Distanza dalla parete laterale



Spazio per la manutenzione

Fig. 1



Modelli	H (mm)
AMD 385	248
AMD 386	298

Altezza unità

## B. Scegliere la posizione per l'installazione dell'unità interna

1. Eventuali ostruzioni dell'ingresso o dell'uscita dell'aria dell'unità interna devono essere rimosse, in modo tale che il flusso di aria possa fluire liberamente nell'ambiente.
2. Verificare che l'installazione corrisponda ai requisiti del diagramma schematico.
3. Scegliere un posto che possa reggere 4 volte il peso dell'unità interna e che non comporti un aumento del rumore e delle oscillazioni di funzionamento.
4. L'orizzontalità dell'installazione deve essere garantita.
5. Scegliere una posizione che consenta facilmente lo scarico dell'acqua di condensa e il collegamento all'unità esterna.
6. Verificare che vi sia spazio sufficiente per la pulizia e la manutenzione. Verificare che l'unità interna sia ad un'altezza da terra di oltre 2,5 m.
7. Installando il bullone di sospensione, verificare che il posto scelto per l'installazione possa sostenere 4 volte il peso dell'unità. In caso negativo, rinforzare prima dell'installazione. (Fare riferimento alla dima d'installazione in cartone e verificare dove è necessario rinforzare).

### Nota:

In sala da pranzo e cucina potrà verificarsi una forte presenza di nerofumo e polvere su ventola centrale, scambiatore di calore e pompa d'acqua, che ridurrebbe la capacità dello scambiatore di calore, con possibili perdite e funzionamento anomalo della pompa d'acqua.

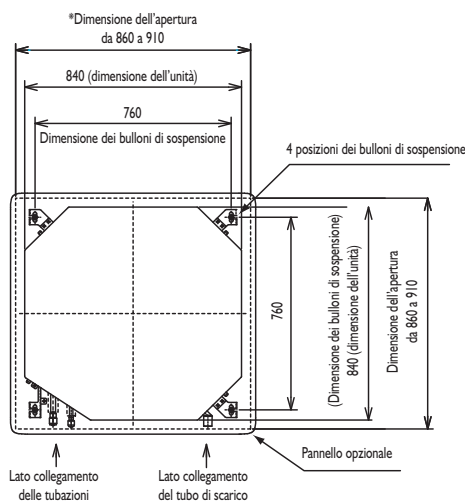
**In tale caso, è necessario procedere come segue:**

1. Assicurarsi che la capacità della cappa del fornello sia sufficiente ad evitare che il condizionatore d'aria aspiri il nerofumo.
2. Installare il condizionatore d'aria lontano dalla cucina, in modo che il nerofumo non venga aspirato dallo stesso.

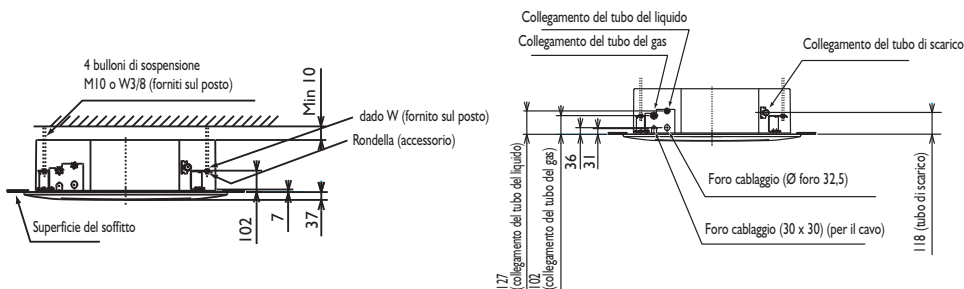
### C. Nota importante

- Per garantire una buona prestazione, l'unità deve essere installata da personale specializzato che rispetti le presenti istruzioni.
- Prima dell'installazione, contattare il servizio assistenza Gree. Gree declina ogni responsabilità per qualsiasi malfunzionamento di unità non installate da personale specializzato incaricato da Gree.

### D. Dimensione dell'apertura al soffitto e posizionamento della vite di sollevamento



- La perforazione dei fori al soffitto deve essere eseguita da personale qualificato.

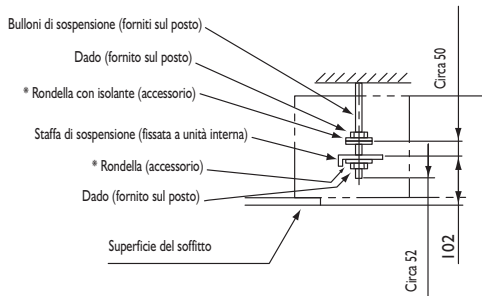


**Note: Le dimensioni delle aperture al soffitto contrassegnate con la marcatura \* possono arrivare fino a 910 mm. Tuttavia, le sezioni sovrapposte del soffitto e dei pannelli decorati devono essere non inferiori a 20 mm.**

## E. Installazione dell'unità interna

1. Montare i dadi e la rondella nei bulloni di sospensione.

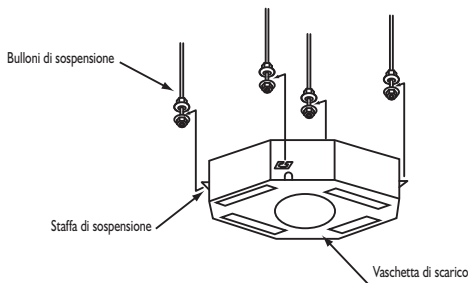
- Inserire la rondella in modo che la superficie con l'isolamento sia rivolta verso il basso.



Dadi di montaggio e rondelle

2. Sollevare l'unità interna con il sollevatore e non esercitare forza sulla vaschetta di scarico.

- Fissare l'unità interna con i dadi e le rondelle.



Installazione dell'unità interna

3. Collocare l'unità in un luogo di installazione idoneo.

4. Verificare che l'unità sia in posizione orizzontale.

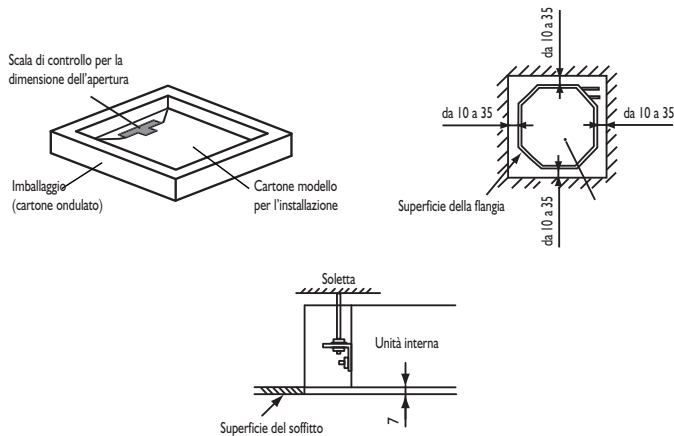
- La pompa di drenaggio e l'interruttore a galleggiante sono in dotazione con l'unità interna; verificare che i 4 angoli di ogni unità siano orizzontali utilizzando una livella ad acqua. (Se l'unità è inclinata verso il lato opposto rispetto al flusso d'acqua, potrebbe verificarsi un malfunzionamento dell'interruttore a galleggiante con conseguente fuoriuscita di acqua).

### Nota:

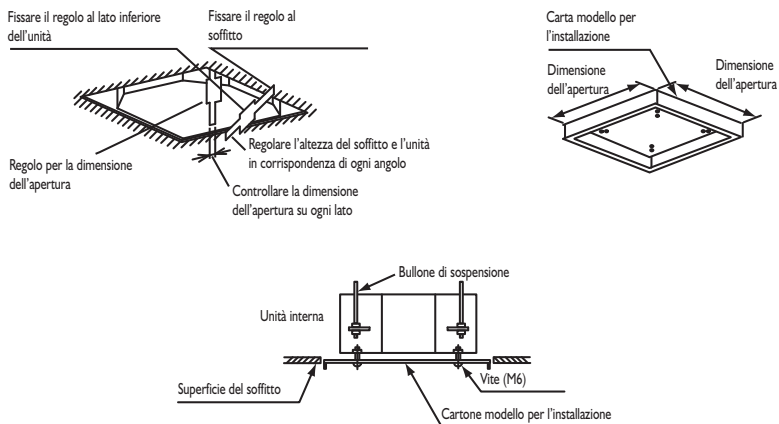
**Serrare bene dadi e bulloni per prevenire la rottura del climatizzatore.**

5. Controllare la posizione dell'unità interna con la scala di controllo (in dotazione).

- Per i soffitti già con pannelli



- Per i soffitti senza pannelli



## F. Collegare il tubo del refrigerante

### • Scelta del tubo del refrigerante

Modello \ Articolo	Dimensioni del tubo (pollici)		Lunghezza max del tubo (m)	Differenza massima dell'altezza tra l'unità interna e l'unità esterna (m)	Quantità di refrigerante extra da aggiungere (in base alla lunghezza extra del tubo)
	Tubo del gas	Tubo del liquido			
AMD 385	5/8	3/8	30	20	20 g/m
AMD 386	3/4	3/8	50	30	20 g/m

#### Nota:

1. La lunghezza standard del tubo è di 5 m. Se la lunghezza (L) del tubo è inferiore o pari a 5 m, non vi è alcuna necessità di aggiungere refrigerante. Se la lunghezza del tubo supera i 5 m, è necessario aggiungere refrigerante. Nella tabella di cui sopra sono elencate le quantità di refrigerante da aggiungere per modello, per ogni metro aggiuntivo di lunghezza del tubo.
2. Utilizzare tubi di spessore compreso fra 0,5-1,0 mm. La parete del tubo deve essere in grado di sopportare una pressione pari a 6,0 MPa.
3. Maggiore è la lunghezza del tubo del refrigerante, inferiore sarà l'efficacia del raffreddamento e del riscaldamento.

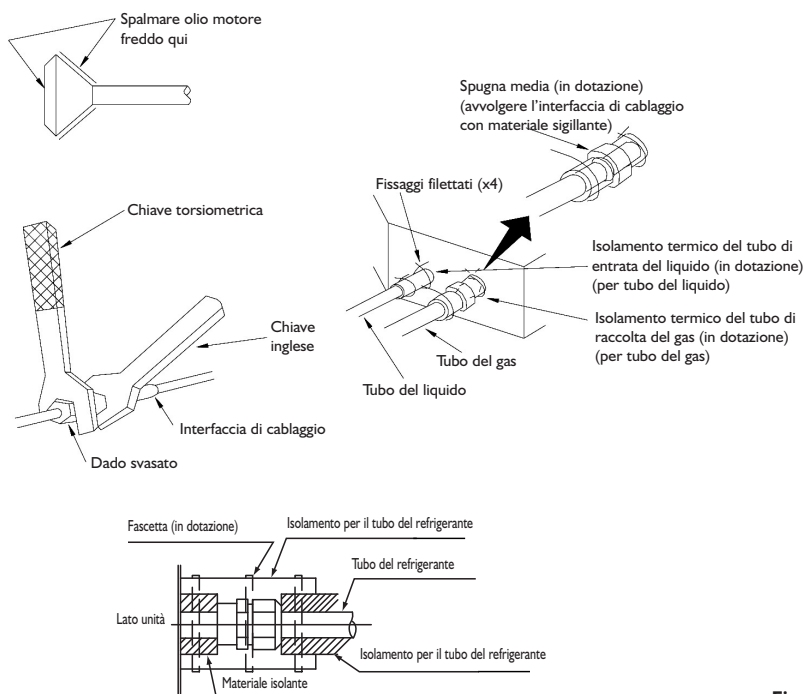


Fig. 3

- Per collegare il tubo all'unità o rimuoverlo dall'unità, utilizzare sia una chiave inglese sia una chiave torsiometrica, come illustrato nella fig. 3.
- Prima di collegare il tubo, spalmare sia l'interno sia l'esterno del dado svasato con olio motore freddo, avvitare il tubo manualmente quindi serrare con una chiave.
- Fare riferimento alla tabella 1 per verificare la coppia di serraggio (un serraggio eccessivo potrebbe danneggiare il dado e provocare perdite).

Tabella I: coppia per il serraggio del dado

Diametro (pollici)	Spessore tubo (mm)	Coppia di serraggio (N.m)
Ø 1/4"	≥ 0,5	15-30 (N.m)
Ø 3/8"	≥ 0,71	30-40 (N.m)
Ø 1/2"	≥ 1	45-50 (N.m)
Ø 5/8"	≥ 1	60-65 (N.m)
Ø 3/4"	≥ 1	70-75 (N.m)

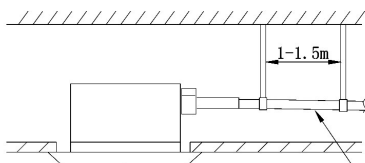
- Controllare il tubo di collegamento per verificare l'eventuale presenza di perdite di gas, quindi isolare i tubi con isolante termico come illustrato nella fig. 3.

Utilizzare solo una spugna media per avvolgere l'interfaccia di cablaggio del tubo del gas e isolare termicamente il tubo di raccolta del gas.

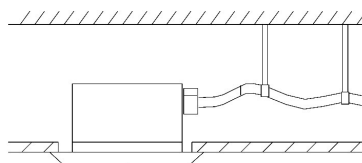
### G. Tubo flessibile di scarico

1. Installare il tubo di scarico

- Il diametro del tubo flessibile di scarico deve essere uguale o superiore a quello del tubo di collegamento. (Diametro del tubo in politene: diametro esterno 25 mm, spessore della superficie ≥ 1,5 mm)
- Il tubo flessibile di scarico deve essere corto e l'inclinazione in discesa deve essere come minimo pari a 1/100, per evitare la formazione di bolle d'aria.
- Se il tubo flessibile di drenaggio non presenta un'inclinazione in discesa sufficiente, aggiungere tubo in modo tale da aumentare l'inclinazione.

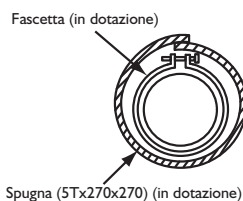


○ (corretto) inclinazione verso il basso da 1/25 a 1/100

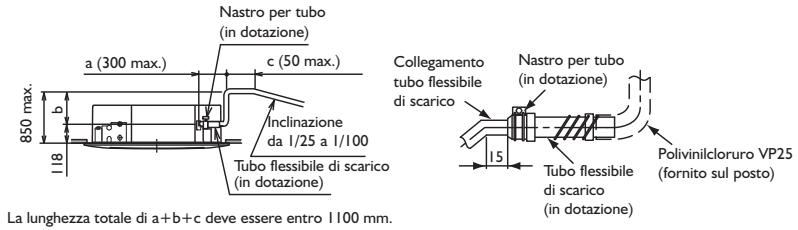


× (errato)

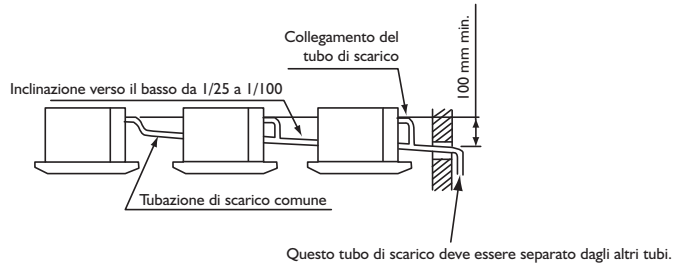
- Per evitare che il tubo flessibile di scarico si pieghi, la distanza dal supporto di sollevamento deve essere da 1 a 1,5 m.
- Utilizzare il tubo flessibile di scarico e la fascetta fermatubi in dotazione. Inserire il tubo flessibile di scarico nello sfianto di scarico, quindi serrare la fascetta fermatubi.
- Avvolgere la spugna più grande attorno alla fascetta fermatubi del tubo flessibile di scarico per isolare il calore.
- L'isolamento termico deve essere effettuato nel tubo flessibile di scarico interno.



- Nota sul tubo per aumentare l'inclinazione dello scarico  
Preparare un tubo di polivinilcloruro dal diametro esterno di 32 mm. Fissare il tubo al tubo flessibile di scarico con l'adesivo e la fascetta fornita in dotazione. Il tubo di scarico deve avere un'inclinazione da 1/25 a 1/100.

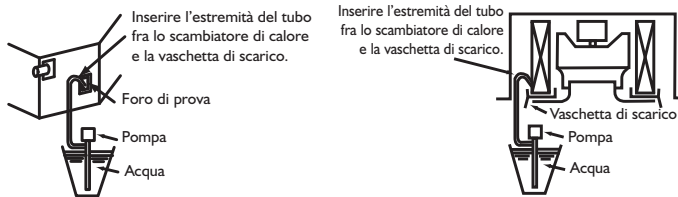


- Qualora si uniscano diversi tubi flessibili di scarico, seguire il procedimento seguente.



## 2. Dopo l'installazione, verificare l'efficacia di scarico.

- Controllare il drenaggio versando 600 cc d'acqua nell'apertura d'uscita o nel foro di prova.



In caso di introduzione dell'acqua attraverso il foro di prova

In caso di introduzione dell'acqua attraverso l'apertura d'uscita

- Controllare il drenaggio nella modalità raffreddamento dopo l'installazione del circuito elettrico.

**Nota:** Prima di avere accesso ai terminali, tutti i circuiti di alimentazione devono essere scollegati.



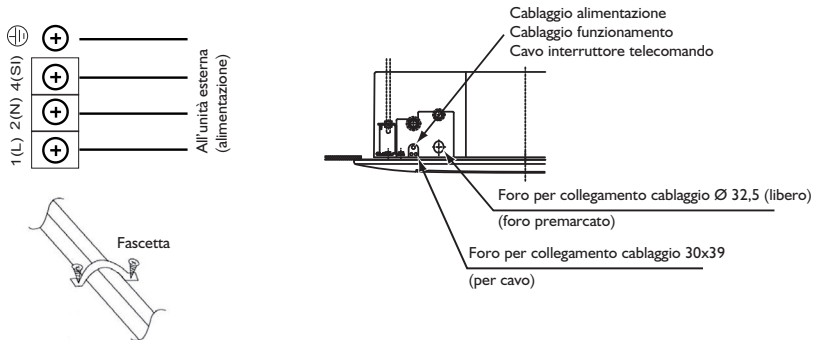
## Cablaggio elettrico

1. Tutti i componenti e i materiali forniti in loco devono essere conformi alle leggi e normative locali.
2. Per informazioni sul cablaggio elettrico, fare riferimento allo SCHEMA ELETTRICO fissato al corpo dell'unità.
3. Tutti i cablaggi devono essere eseguiti da un tecnico qualificato.
4. Nel sistema di cablaggio, a una distanza di almeno 3 mm da ogni foro, deve essere installato un interruttore autoscattante per sospendere la fornitura di alimentazione elettrica a tutto il sistema.
5. Collegare a massa in modo corretto.
6. Il cablaggio deve essere conforme alle leggi e alle disposizioni nazionali.
7. Il sistema di cablaggio deve essere installato con un dispositivo di protezione che scatti a 30 mA.
8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal servizio assistenza autorizzato per evitare di incorrere in pericoli.

### • Cablaggio dell'unità e del controller

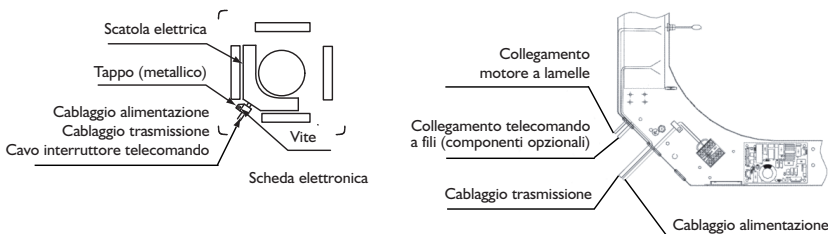
#### 1. Cablaggio dell'unità interna.

Rimuovere il coperchio della scatola di comando, inserire i fili attraverso la boccola in gomma e procedere al cablaggio facendo riferimento allo SCHEMA ELETTRICO, quindi serrare con una fascetta.



#### 2. Cablaggio del controller

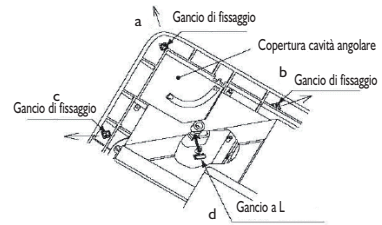
- 1) Rimuovere il coperchio della scatola di comando, inserire i fili attraverso la boccola in gomma e collegare al controller.
- 2) Avvolgere il filo con materiale sigillante.
- 3) Dopo aver cablato il filo, serrare con una fascetta e chiudere il coperchio della scatola di comando.



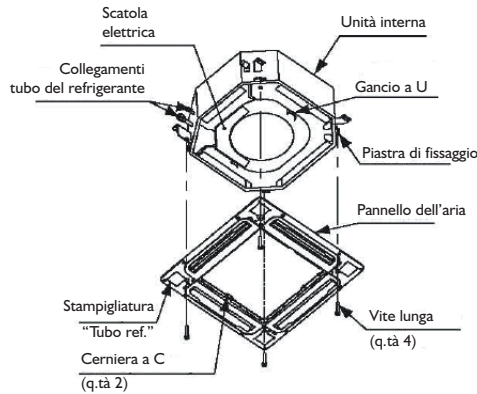
- **Precauzioni: Assicurarsi di collegare l'unità interna e l'unità esterna ai poli corretti.**

## Installazione del pannello

1. Rimuovere la copertura della cavità angolare (4 parti)
  - 1) Tirare il gancio di fissaggio verso la freccia nell'ordine a, b, c.
  - 2) Sollevare la copertura della cavità angolare, spostarla nella direzione "d", scollegare il gancio a "L" e smontare il copertura.



2. Tirare verso il basso il gancio a U (2 posizioni) sul lato dell'unità interna.
3. Portare l'angolo della parte di collegamento del refrigerante dell'unità interna nella posizione "Tubazione refr." e agganciare la cerniera a C (2 posizioni) nel gancio a U (2 posizioni) in modo che sia disponibile un posizionamento temporaneo.
4. Montare il pannello dell'aria nella posizione di fissaggio con le apposite viti (viti M6 lunghe).



5. Fissare la cavità angolare dopo aver montato il pannello dell'aria. (Vedere la fig. 4)
  - 1) Agganciare il nastro al lato posteriore della copertura per le cavità angolari nella sporgenza del pannello.
  - 2) Agganciare il gancio a L nel lato posteriore della copertura per le cavità angolari nel foro quadrato del pannello dell'aria.

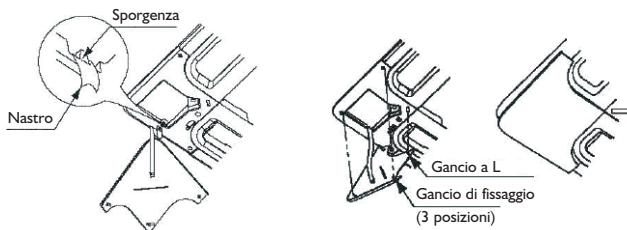


Fig. 4

6. Installare la copertura delle cavità angolari con il display.
  - 1) Collegare i cavi del display dal pannello e la vaschetta dell'acqua alla scatola elettrica.
  - 2) Installare la copertura delle cavità angolari nel pannello. (Fare riferimento all'operazione 5).

• **Precauzioni**

1. L'avvitamento errato delle viti potrebbe provocare i problemi illustrati nella fig. 5.

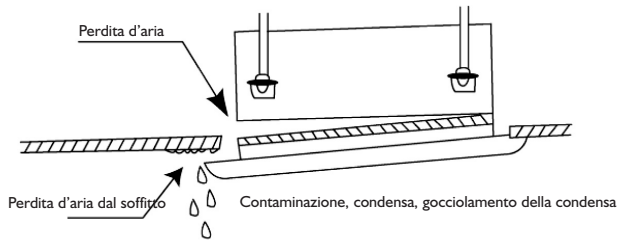


Fig. 5

2. Se rimane comunque uno spazio tra il soffitto ed il pannello dopo aver avvitato le viti, regolare nuovamente l'altezza del corpo dell'unità interna (fare riferimento alla fig. 6).

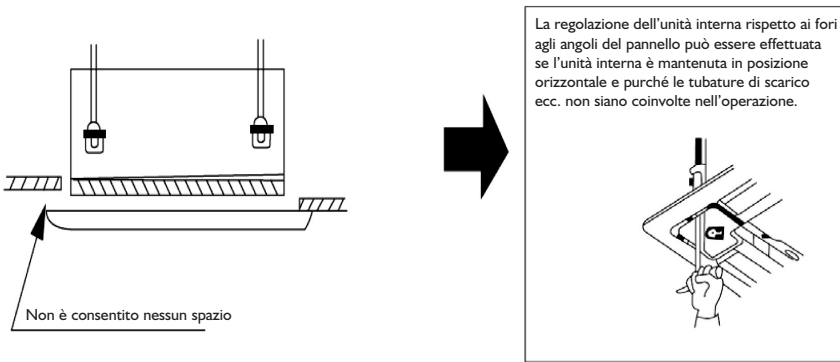


Fig. 6

• Dopo l'installazione, assicurarsi che non ci sia alcuno spazio tra il soffitto e il pannello.

3. Cablaggio del pannello decorativo.

Connettere i giunti del filo del motore dell'aletta di oscillazione installato nel pannello (fare riferimento alla fig.7).

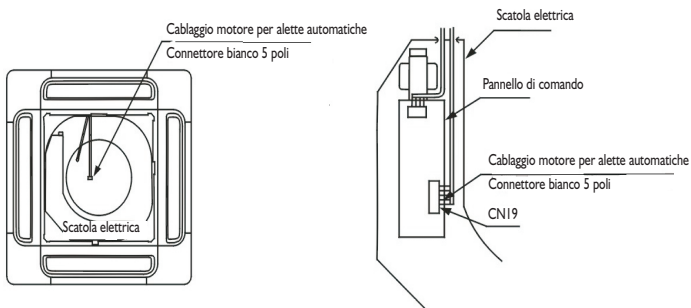
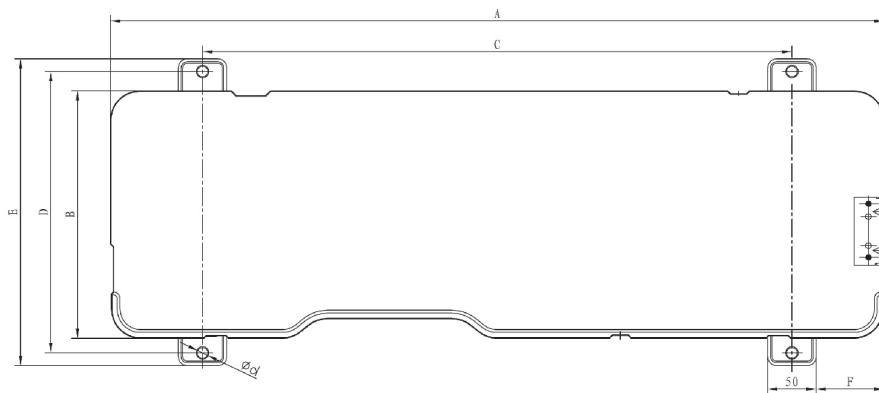


Fig. 7

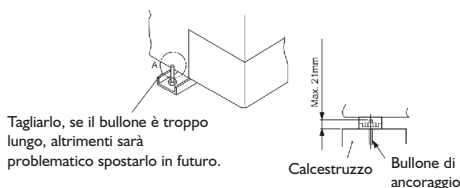
# INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA DI TIPO A CASSETTA

## A. Dimensioni profilo dell'unità esterna

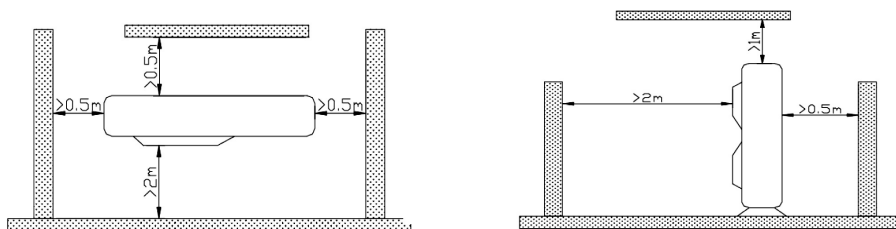


(Unità: mm)

	A	B	C	D	E	F	d
24K	898	295	580	320	345	135	12
48K	948	338	580	378	413	159	15



## B. Diagramma schematico degli spazi di installazione



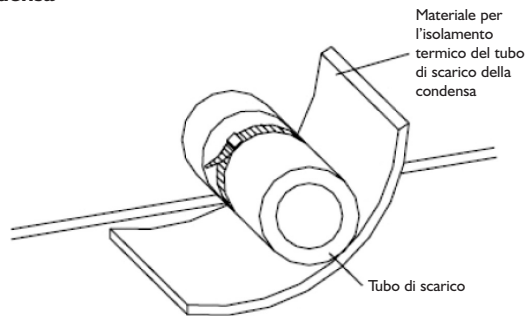
## C. Precauzioni per l'installazione dell'unità esterna

Per garantire il corretto funzionamento dell'unità, scegliere il luogo di installazione secondo i principi seguenti:

1. L'unità esterna deve essere installata in modo tale che l'aria scaricata dalla stessa non subisca un effetto di ritorno e vi sia spazio sufficiente intorno alla macchina per eventuali riparazioni.
2. Il luogo di installazione deve avere una buona ventilazione, in modo tale che l'unità esterna possa aspirare e scaricare aria a sufficienza. Assicurarsi che non ci siano ostacoli per l'ingresso e l'uscita dell'aria dall'unità esterna. Rimuovere eventuali ostacoli che blocchino l'ingresso o l'uscita dell'aria.
3. Il luogo di installazione deve essere abbastanza solido da poter sostenere il peso dell'unità esterna. Inoltre, tale luogo deve poter isolare il rumore e prevenire le vibrazioni. Assicurarsi che l'aria e i rumori emessi dall'unità non disturbino i vicini.
4. Evitare che l'unità sia esposta alla luce diretta del sole. Si consiglia di installare un pannello di copertura come protezione dal sole.
5. Il luogo di installazione deve garantire lo scarico dell'acqua piovana e di sbrinamento.
6. Il luogo di installazione deve garantire che l'unità non venga ricoperta dalla neve e non sia esposta a nebulizzazione di olio o scarichi.
7. Il luogo di installazione deve essere un luogo in cui l'uscita dell'aria di scarico non sia soggetta a vento forte.

#### D. Installazione del tubo di scarico della condensa

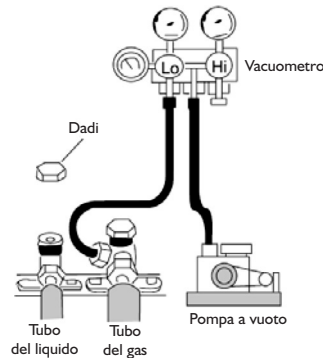
1. Il tubo di scarico deve essere installato con un angolo di inclinazione di 5– 10° in modo da facilitare lo scarico della condensa. I collegamenti del tubo di scarico devono essere ricoperti con materiale termicamente isolante in modo da evitare che si formi condensa all'esterno.
2. Vi sono uscite di scarico sia sul lato destro sia sul lato sinistro dell'unità interna. Dopo aver scelto un'uscita di scarico, bloccare l'altra utilizzando un tappo in gomma. Avvolgere l'uscita bloccata con cordoncino e materiale termicamente isolante per evitare perdite.
3. Quando l'unità viene spedita dalla fabbrica, entrambe le uscite di drenaggio sono bloccate da tappi in gomma.



Isolamento termico del tubo di scarico della condensa

#### E. Spurgo dell'aria e test delle perdite

1. Rimuovere il coperchio del dado posto all'entrata del refrigerante.
2. Collegare il tubo del vacuometro con la pompa a vuoto, con l'estremità a bassa pressione collegata all'entrata del refrigerante.
3. Avviata la pompa a vuoto, quando la freccia indica -1 bar, chiudere la manopola della bassa pressione e arrestare il processo di creazione del vuoto. Mantenere così per 15 minuti, verificando che sia mantenuta la pressione indicata dal vacuometro.
4. Rimuovere il coperchio della valvola del gas unitamente alla valvola del liquido.
5. Allentare il cavo della valvola del liquido fino a far salire la pressione a 0 bar.
6. Togliere il tubo dal coperchio dell'entrata del refrigerante, poi serrare il coperchio.
7. Allentare completamente il cavo della valvola del gas e del liquido.
8. Serrare il coperchio della valvola del gas e del liquido in modo da verificare eventuali perdite.



#### F. Installazione di uno strato protettivo sul tubo di collegamento

1. Per evitare perdite e la formazione di condensa sul tubo di collegamento, sia il tubo grande sia il tubo piccolo del tubo di collegamento devono essere avvolti con materiale termicamente isolante e con nastro adesivo e devono inoltre essere isolati dall'aria.
2. Il giunto di collegamento all'unità interna deve essere avvolto con materiale termicamente isolante. Non devono esserci spazi fra il giunto del tubo di collegamento e la parete dell'unità interna. Fare riferimento alla fig. 4.

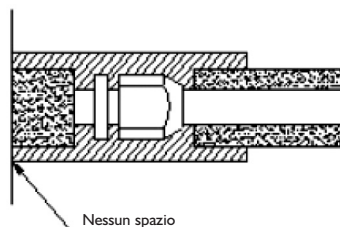


Fig. 4

#### Avvertenza:

Dopo che i tubi sono stati avvolti con materiali protettivi, non piegare mai i tubi per creare angoli, altrimenti i tubi potrebbero creparsi o rompersi.

3. Utilizzare nastro adesivo per avvolgere i tubi:
  - (1) Utilizzare nastro adesivo per fasciare insieme il tubo di collegamento e i cavi. Per evitare che la condensa trabocchi dal tubo di scarico, separare il tubo di scarico dal tubo di collegamento e dai cavi.
  - (2) Utilizzare nastro termicamente isolante per avvolgere i tubi dall'estremità inferiore dell'unità esterna fino all'estremità superiore del tubo, laddove il tubo entra nella parete. Nell'avvolgere il nastro termicamente isolante, fare attenzione che l'ultimo strato copra metà del primo strato di nastro (vedere fig. 5.)
  - (3) Il tubo avvolto deve essere fissato alla parete con fascette fermatubi.

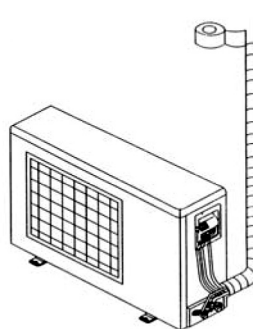


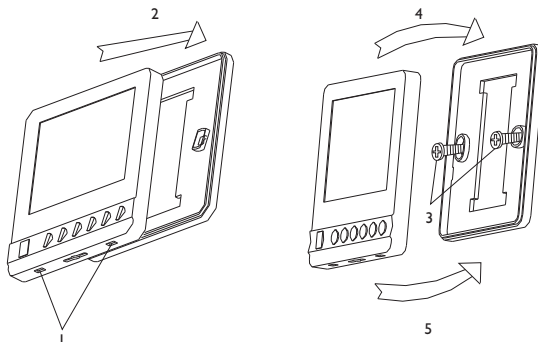
Fig. 5

#### Avvertenza:

1. Non avvolgere troppo strettamente il materiale protettivo, altrimenti l'efficacia dell'isolamento termico potrebbe risultare ridotta. Assicurarsi che il tubo flessibile per lo scarico della condensa sia separato dai tubi fasciati insieme.
2. Dopo aver completato il lavoro protettivo e dopo aver avvolto i tubi, utilizzare del materiale sigillante per sigillare il foro nella parete, per evitare che pioggia e vento entrino nella stanza.

#### G. Posizione e metodo di installazione del telecomando a fili

Il telecomando a fili deve essere installato da tecnici qualificati secondo le istruzioni nel disegno di installazione, l'alimentazione elettrica deve essere disattivata prima dell'installazione. Prima di tutto scegliere una posizione di installazione. In base alla dimensione della linea di comunicazione del telecomando a fili, lasciare una rientranza o un foro in modo da interrare la linea di comunicazione. Per l'installazione del telecomando a fili, vedere quanto segue:



1. Inserire un cacciavite a testa piana nella feritoia inferiore (2 posizioni).  
Fare attenzione a non danneggiare la scheda elettronica con il cacciavite.
2. Rimuovere la copertura posteriore.
3. Utilizzare due viti ( $\varnothing 4 \times 16$ ) per fissare il pannello posteriore metallico nella posizione di montaggio e stringere le viti, poi collegare il cavo di collegamento.
4. Fissare la copertura superiore sulla copertura posteriore.
5. Fissare la copertura inferiore sulla copertura posteriore.

**Avvertenza:**

1. Durante l'installazione della piastra inferiore del telecomando a fili prestare attenzione alla direzione della piastra inferiore. Il lato della piastra con due scanalature deve essere posizionato in basso, altrimenti non sarà possibile installare correttamente il pannello del telecomando.
2. La distanza di comunicazione standard tra la scheda madre e il telecomando a fili è di 8 m.
3. Il telecomando a fili non deve essere installato in un luogo nel quale siano presenti gocce d'acqua o grandi quantità di vapore acqueo.

**H. Collegamento della linea di segnale del telecomando a fili**

1. Aprire il coperchio della scatola elettrica dell'unità interna.
2. Tirare il cavo di segnale del telecomando a fili attraverso l'anello in gomma.
3. Inserire la linea di segnale del telecomando a fili su una presa a 4 poli nella scheda elettronica dell'unità interna.
4. Utilizzare un dispositivo di fissaggio per fissare il cavo di segnale del telecomando a fili.

**I. Collegamento del cavo di alimentazione****Avvertenza: Prima di procedere all'installazione dell'attrezzatura elettrica, prestare attenzione a quanto di seguito espressamente puntualizzato dai nostri progettisti:**

1. Verificare che l'alimentazione elettrica utilizzata sia conforme alla tensione nominale riportata sulla targhetta dati.
2. La capacità di alimentazione elettrica deve essere sufficiente. L'area di sezione del collegamento di linea nella stanza deve essere maggiore di 2,5 mm<sup>2</sup>.
3. Tutti i collegamenti di linea devono essere installati da personale qualificato.

**Nel collegamento di linea devono essere installati un interruttore di protezione da perdite di corrente e un interruttore aria, ad una distanza dalla testa degli elettrodi maggiore di 3 mm.****1. Collegamento del singolo filo**

- (1) Utilizzare una pinza spelafilo per togliere lo strato di isolamento (lungo 25 mm) dall'estremità del filo singolo.
- (2) Rimuovere la vite dalla morsettiera del climatizzatore.
- (3) Utilizzare delle pinze per piegare l'estremità del filo singolo in modo da formare un anello corrispondente alle dimensioni della vite.
- (4) Inserire la vite attraverso l'anello del filo singolo e fissare l'anello alla morsettiera.

**2. Collegamento di fili multipli intrecciati**

- (1) Utilizzare una pinza spelafilo per togliere lo strato di isolamento (lungo 10 mm) dall'estremità dei fili multipli intrecciati.
- (2) Rimuovere la vite dalla morsettiera del climatizzatore.
- (3) Utilizzare delle pinze a crimpare per collegare un terminale (che corrisponda alle dimensioni della vite) all'estremità dei fili multipli intrecciati.
- (4) Inserire la vite attraverso il terminale dei fili multipli intrecciati e fissare lo stesso alla morsettiera.

**Avvertenza:**

Se la linea flessibile di alimentazione o la linea del segnale dell'apparecchiatura è danneggiata, utilizzare esclusivamente speciali linee flessibili per la sostituzione.

1. Prima di collegare le linee, leggere i voltaggi dei relativi componenti sulla targhetta. Eseguire quindi i collegamenti delle linee in base ai diagrammi schematici.
2. Il climatizzatore deve avere linee di alimentazione speciali, dotate di interruttore contro le perdite di corrente ed interruttore aria, così da poter far fronte a condizioni di sovraccarico.
3. Il climatizzatore deve essere dotato di messa a terra per evitare rischi provocati da guasti all'isolamento.
4. In tutte le linee devono essere utilizzati terminali crimp o fili singoli. Se si collegano fili multipli intrecciati alla morsettiera potrebbero formarsi degli archi.
5. Tutti i collegamenti di linea devono essere conformi al diagramma schematico delle linee. Collegamenti errati potrebbero provocare anomalie nel funzionamento o danni al climatizzatore.
6. Evitare che i cavi entrino in contatto con il tubo del fluido refrigerante, il compressore e le parti mobili, come le ventole.
7. Non modificare i collegamenti di linea interni al climatizzatore. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali perdite o funzionamento anomalo provocati da collegamenti di linea errati.

## **Collegamento del cavo di alimentazione**

1. Climatizzatore con alimentazione monofase
  - (1) Rimuovere il pannello anteriore dell'unità esterna.
  - (2) Far passare il cavo attraverso l'anello in gomma.
  - (3) Collegare il cavo di alimentazione ai terminali "L, N" e alla vite di messa a terra.
  - (4) Utilizzare un dispositivo di fissaggio per fissare il cavo.
2. Climatizzatore con alimentazione trifase
  - (1) Rimuovere il pannello anteriore dell'unità esterna.
  - (2) Fissare l'anello in gomma al foro per il passaggio del cavo dell'unità esterna.
  - (3) Far passare il cavo attraverso l'anello in gomma.
  - (4) Collegare il cavo di alimentazione ai terminali e alle viti di messa a terra marcate "L1, L2, L3 &N".
  - (5) Utilizzare un dispositivo di fissaggio per fissare il cavo.

### **Avvertenza:**

Prestare molta attenzione nell'esecuzione dei seguenti collegamenti, in modo da evitare malfunzionamenti del climatizzatore dovuti a interferenze elettromagnetiche.

1. La linea del segnale del telecomando a fili deve essere separata dalla linea di alimentazione e dalla linea di collegamento tra l'unità interna e l'unità esterna.
2. Nel caso in cui l'unità sia installata in un luogo soggetto ad interferenze elettromagnetiche, si consiglia di utilizzare un cavo schermato o un cavo a doppipli intrecciati come linea del segnale del telecomando a fili.

## **Installazione delle parti elettriche**

### **Avvertenza!**

**L'unità deve essere collegata a terra in modo affidabile, un collegamento a massa eseguito in modo scorretto può essere causa di scosse elettriche o incendio.**

### **Schema di cablaggio**

- L'installazione deve essere eseguita in conformità alle normative di cablaggio nazionali.
- Voltaggio e alimentazione del climatizzatore devono corrispondere ai valori nominali.
- Il cavo di alimentazione deve essere affidabile e fisso, in modo da evitare che i morsetti di cablaggio vengano danneggiati da possibili stratonamenti. Evitare di tirare con forza il cavo di alimentazione.
- Il diametro del filo del cavo di alimentazione deve essere sufficientemente grande, in caso di danneggiamento del cavo e del filo, la sostituzione deve avvenire solo con il cavo dedicato.
- Tutti gli interventi di installazione dell'impianto elettrico devono essere eseguiti da personale qualificato in conformità alle normative e disposizioni locali, oltre che alle istruzioni contenute nel presente manuale.
- L'apparecchio deve essere collegato in modo affidabile a terra e al relativo dispositivo, la cui installazione deve essere eseguita da personale qualificato.
- Devono essere installati un dispositivo di protezione dalle dispersioni e un interruttore aria. L'interruttore aria deve avere la funzione di regolatore termico e magnetico, in modo tale da evitare corto circuiti e sovraccarichi.
- I collegamenti in loco devono essere eseguiti facendo riferimento allo schema elettrico affisso al corpo dell'unità.



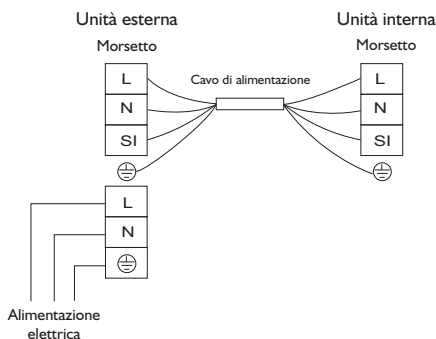
**Tabella di riferimento per la scelta dell'interruttore aria e del cavo di alimentazione.**

Modello	Alimentazione elettrica	Dimensione cavo alimentazione (mm <sup>2</sup> )	Dimensione cavo trasmissione (mm <sup>2</sup> )
AMD 385	220~240 V, 1 PH, 50Hz	3 x 2,5	4 x 0,75
AMD 386	380~415 V, 3PH, 50Hz	5 x 2,5	4 x 0,75

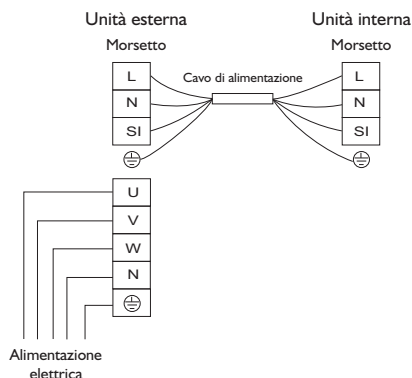
1. Il cavo di alimentazione utilizzato nell'apparecchio è un cavo in rame, la temperatura di funzionamento non deve superare il valore indicato.
2. Se la lunghezza del cavo di alimentazione supera i 15 m, è necessario allargare adeguatamente la sezione trasversale, in modo da evitare incidenti dovuti a sovraccarico.

• **Requisiti per il collegamento a terra**

- Il climatizzatore è un apparecchio elettrico di classe I, osservare quindi le corrette misure di messa a terra.
- Il filo verde e giallo all'interno del climatizzatore è destinato alla messa a terra e non deve essere usato a scopi diversi. Non può essere tagliato o fissato mediante vite, altrimenti potrebbe causare scosse elettriche.
- L'utilizzatore deve provvedere a un collegamento a terra del tutto affidabile. È tassativamente vietato collegare il filo di terra ai seguenti elementi:
  1. Tubo dell'acqua;
  2. Tubo del gas;
  3. Tubo erogazione aria;
  4. Altre posizioni ritenute non affidabili da personale qualificato.



**AMD 385**



**AMD 386**

**Cavo di alimentazione e il cavo di collegamento fra unità interna ed esterna**

# CONTROLLI E PROVE DI FUNZIONAMENTO DOPO L'INSTALLAZIONE

## Controllo degli elementi dopo l'installazione

Controllo degli elementi	Problemi causati dall'installazione impropria
L'unità è installata saldamente?	L'unità può cadere, vibrare o fare rumore
Sono state controllate le perdite del gas?	Può causare raffreddamento o riscaldamento insufficiente
L'isolamento termico dell'unità è efficiente?	Può causare raffreddamento o riscaldamento insufficiente
Il drenaggio è uniforme?	Può causare condensa e gocciolamento
La tensione della rete è identica alla tensione nominale indicata sulla targhetta dei dati?	L'unità o i componenti possono rompersi
Le linee e le tubazioni sono correttamente installate?	L'unità o i componenti possono rompersi
L'unità è stata correttamente connessa alla messa a terra?	Rischio di dispersione elettrica
I modelli delle linee sono conformi ai requisiti?	L'unità o i componenti possono rompersi
Vi sono ostacoli vicino all'ingresso e all'uscita dell'aria delle unità interna ed esterna?	Può causare raffreddamento o riscaldamento insufficiente
La quantità della carica e la lunghezza dei tubi del refrigerante sono state correttamente regolate?	È alquanto difficile sapere quanto refrigerante usare

## Prova di funzionamento

### 1. Preparazione del ciclo di funzionamento di prova

- Non accendere l'unità prima che l'installazione sia completamente eseguita.
- Verificare che la linea di comando sia correttamente installata e che tutte le linee elettriche siano salde.
- Aprire le valvole dei tubi piccoli e grandi.
- Eliminare gli eventuali corpi estranei, in particolare residui metallici, ritagli di fili elettrici e strumenti.

### 2. Prova di funzionamento

- Dopo aver connesso l'unità principale all'alimentazione, premere il tasto ON/OFF sul telecomando per avviare il climatizzatore.
- Premere il tasto Mode, selezionare la modalità di funzionamento come raffreddamento e ventola e verificare il normale funzionamento.

# SERVIZIO ASSISTENZA

## **Prima di contattare il Centro di assistenza clienti:**

1. Cercare di risolvere da soli il problema aiutandosi con i suggerimenti forniti nella sezione "Individuazione di possibili anomalie".
2. Spegnerne l'apparecchio e riavviarlo per vedere se il problema persiste.

## **Se dopo aver effettuato i suddetti controlli il problema persiste, contattare il Centro di assistenza clienti.**

Fornire:

- una breve descrizione dell'anomalia;
- il modello esatto del climatizzatore;
- il codice di assistenza (questo codice si trova sotto alla parola Service sull'etichetta con i dati per l'assistenza applicata sul lato o sul fondo dell'unità interna).

Il codice di assistenza si trova anche nel libretto della garanzia;

- il proprio indirizzo completo;
- il vostro numero telefonico.

Se si rende necessario un intervento di riparazione, contattare il **Centro di assistenza clienti** (che garantisce l'utilizzo di ricambi originali e l'esecuzione di una corretta riparazione).

È richiesta la fattura originale.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe compromettere la sicurezza e la qualità del prodotto.**

**SERVICE** 0000 000 00000




**Whirlpool Europe S.r.l.**

Viale G. Borghi, 27 - 21025 Comerio (VA)  
Phone 0332.759111 - Fax 0332.759268  
[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

**5019 326 02068**



 03/13